

Sumatra-SF	72 TD 58 – 100 HT
Madras-SF	72 TD 68 – 100 HT
Carat-SF	72 TD 83 – 100 HT
Carat-SF PIP	72 TD 84 – 100 HT
Stratos-SF	72 TD 85 – 100 HT
Stratos-SF PIP	72 TD 86 – 100 HT
Kreta-SF	72 TD 87 – 100 HT
Mondial-S PIP	84 TD 88 – 100 HT

Bedienungsanleitung



# Wissenswertes

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, daß Sie sich für dieses TV-Gerät mit perfekter 100 Hz Technik entschieden haben.

Damit diese perfekte Technik zu einem ungetrübten Fernsehgenuß wird, sollten Sie sich ein wenig Zeit nehmen, die Bedienungsanleitung zu lesen.

Das TV-Gerät ist mit einer Bedienhilfe ausgestattet (siehe Kap. 2.1).

Wir haben versucht, die Bedienhilfe im TV-Gerät mit der Bedienungsanleitung sinnvoll zu ergänzen und wünschen Ihnen viel Freude an diesem neuen Fernsehgerät.

Ihre METZ-Werke

## Inhaltsverzeichnis

<b>Fernbedienung</b> Carat, Stratos, Kreta u.s.w. ....	<b>3</b>	<b>9. Kopfhörer anschließen</b> .....	<b>32</b>
<b>1. Aufstellen und Anschließen</b> .....	<b>4</b>	Kopfhörer-Lautstärke einstellen .....	32
1.1 Ein- und Ausschalten .....	5	<b>10. HiText</b> .....	<b>33</b>
<b>2. Programmwahl</b> .....	<b>6</b>	Grundfunktionen .....	33
Programmplatzverwaltung .....	6	Mehrfachseiten .....	35
9-PRG-Übersicht .....	7	Direkte Seitenanwahl .....	36
2.1 TV-Menü und Bedienhilfe .....	8	Zurück zur letzten Inhaltsübersicht .....	36
2.2 Sprachwahl im TV-Menü .....	8	Bild im Text, 3 PRG.Übersicht im Txt .....	36
<b>3. Sender einstellen</b> .....	<b>9</b>	Doppelte Schriftgröße .....	37
Farbnorm/Sendestandard .....	9	Marken setzen .....	38
Direkte Kanaleingabe / Sendersuchlauf .....	10	Infotext .....	40
Autostore-Funktion .....	11	Marken löschen .....	41
3.1 Sender sortieren .....	12	Untertitel .....	42
Verschieben, Kopieren, Löschen .....	12	Rätseltaste .....	42
3.2 Feinabstimmung .....	13	<b>11. Besondere Bildeffekte</b> .....	<b>43</b>
3.3 Sender-Logo einstellen .....	14	Variables Zoom (Formatanpassung) .....	43
<b>4. Verändern einzelner Bildeinstellwerte</b> .....	<b>15</b>	Zoom, Neun-Bild, Film im Foto .....	44
4.1 Verändern einzelner Toneinstellwerte .....	15	Foto im Film, Zeitlupe, Zeitlupe-Zeit .....	45
4.2 Bild- und Tonnormwerte einstellen .....	16	Standbild .....	46
<b>5. Gerätekonfiguration</b> .....	<b>17</b>	<b>12. Betrieb ohne Fernbedienung</b> .....	<b>46</b>
Funktionstasten festlegen .....	17	<b>13. Fernbedienung für Videorecorder</b> .....	<b>47</b>
Einstellungen bei Programmwechsel .....	19	<b>14. Zusatzgeräte anschließen</b> .....	<b>48</b>
RGB-Vorrang einstellen .....	20	Anschlußschema .....	48
Daueranzeige-Einstellung .....	20	Camcorder / Videorecorder anschließen .....	48, 49
Toneinstellungen .....	21	Menü Geräteanschluß .....	50
<b>6. Lautstärkekorrektur und Zwangsmono</b> .....	<b>22</b>	Videorecorder über Antennenbuchse anschließen ..	51
6.1 Bildabweichungen korrigieren .....	23	Bildsignal Videorecorder einstellen .....	52
Rauschreduktion und CTI-Funktion .....	23	Pay-TV-Decoder (z.B. Premiere) anschließen .....	53
Kammfilter .....	23	Bildsignal Pay-TV-Decoder .....	54
<b>7. AV-Aufnahme</b> .....	<b>25</b>	<b>15. Technische Daten</b> .....	<b>55</b>
Camcorder → Videorecorder .....	25	15.1 Nachrüstmöglichkeiten .....	55
Videorecorder → Videorecorder .....	26	15.2 Wartung und Pflege .....	55
<b>8. Zeiteinstellungen</b> .....	<b>27</b>	<b>16. Fachchinesisch</b> .....	<b>56</b>
Einschalt-, Ausschalt-, Erinnerungszeit .....	27	<b>17. PIP-Funktion (Bild im Bild)</b> .....	<b>57</b>
8.1 Kindersicherung .....	29	<b>18. Data Logic</b> .....	<b>60</b>
Einschalten .....	29	<b>19. NexTView</b> (elektronische Programmzeitschrift) .....	<b>62</b>
8.1 Erlaubte Programme .....	29	<b>20. Stichwortverzeichnis</b> .....	<b>67</b>
Geheimzahl .....	30		
Fernsehbeginn und -ende .....	30		
Ausschalten .....	30		
8.2 Timeraufnahme .....	31		

# Fernbedienung RD 11

Die Fernbedienung übermittelt die Steuerbefehle per Infrarotlicht zum TV-Gerät. Deshalb, für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Fernbedienung immer zum TV-Gerät richten. Andere infrarotgesteuerte Geräte oder Systeme (z.B. Infrarot-Kopfhörer) können u.U. gestört werden.

Direkte Sonneneinstrahlung auf das TV-Gerät kann u.U. zu Störungen führen, weil das TV-Gerät die Infrarotsignale der Fernbedienung nicht erkennt.

Um das TV-Gerät mit der Fernbedienung steuern zu können, darf es nicht mit der Netztaaste ausgeschaltet sein.

Sobald eine Taste gedrückt wird, blinkt auf der Fernbedienung eine **Kontrollleuchte**.

**Hinweis:**  
Die Erklärung der Video-Ebene zum Fernbedienen von Videorecordern befindet sich in Kapitel 13, auf Seite 47.



**Infrarot-Licht!**  
Fernbedienung nicht direkt vor die Augen halten und eine Taste drücken!  
Im Batteriefach dürfen keine Akkus eingelegt werden.

- Umschalten von TV- auf Rundfunkebene (Rundfunk nur bei SAT-Nachrüstung)
- Umschalten von Megatext auf *HiText*

- Verändern der Werteinstellung
- *HiText* - Teilseitenwahl bei Mehrfachseiten (s. 35)

- Bild- und Ton-Grundeinstellungen (s. 16)
- *HiText* - Seite ansehen (s. 33)

- Von Menü oder *HiText* zurück zum TV-Bild

- TV-Menü aufrufen (s. 8)  
Im aufgerufenen Menü einen Schritt zurück.

- Bedienhilfe (s. 8)

- Funktionstasten je nach Programmierung (s. 17)

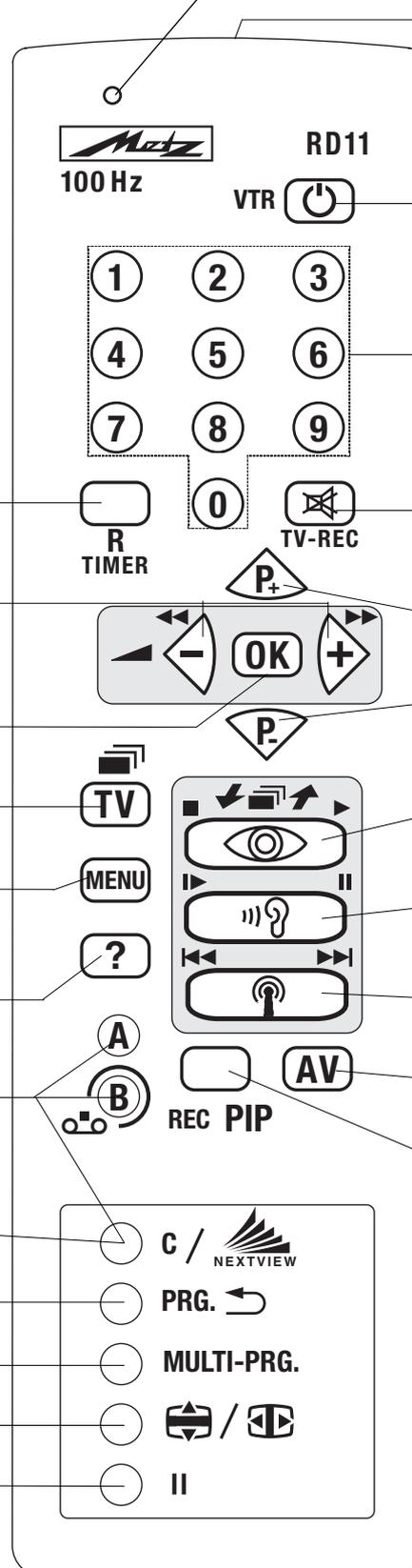
- Aufrufen der Nextview-Programmzeitschrift (s. 62)
- Löschtaste in versch. Menüs

- Zurück zum letzten Programm (s. 8)

- 9 Progr. Übersicht (s. 7)

- Formatanpassung (Variables Zoom) (s. 43)

- Standbild (s. 46)



- EIN, auf den letzten TV-Programmplatz vor dem Ausschalten
- AUS (Stand-by Stellung)

- Zifferntasten

- Tonstopp

- Programmfortschaltung (s. 6)
- *HiText* - Cursor-Seitennummer anwählen bei Übersichtstafeln (s. 35)

- Bildfunktion anwählen (s. 15)
- *HiText* - Thema auswählen (s. 33)

- Tonfunktion anwählen (s. 15)
- *HiText* - Kapitel auswählen (s. 33)

- Sendertabelle aufrufen
- *HiText* - zur nächsten Seite blättern (s. 34)

- AV-Aufnahme (s. 25)
- *HiText* - zur nächsten Marke blättern (s. 40)

- Film im Foto (s. 44)
- *HiText*-Marke setzen / Marke entfernen (s. 38,41)

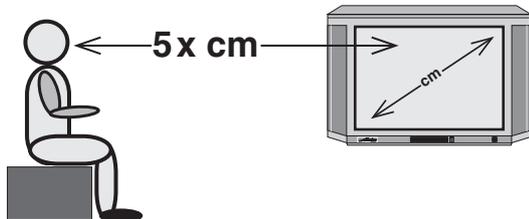
**NEXTVIEW** ist eine komfortable elektronische Programmzeitschrift, mit der auch Videorecorder (mit Datenverkehr zwischen TV-Gerät und Videorec.) programmiert werden können. Die NEXTVIEW-Information von den Sendeanstalten ausgestrahlt (z.B. RTL2).

# 1. Aufstellen und Anschließen

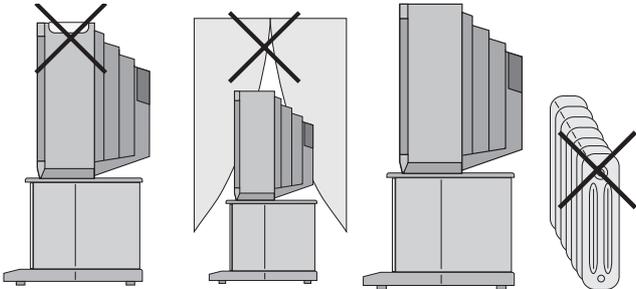
## Aufstellen

Achten Sie darauf, daß kein helles Licht oder Sonnenschein direkt auf den Bildschirm fällt. Es können Spiegelungen entstehen, die die Brillanz des Bildes beeinträchtigen.

Der günstigste Betrachtungsabstand ist die 5-fache Bildschirm-diagonale, bei Geräten mit 70 cm Bildschirm also ca. 3,5 m.

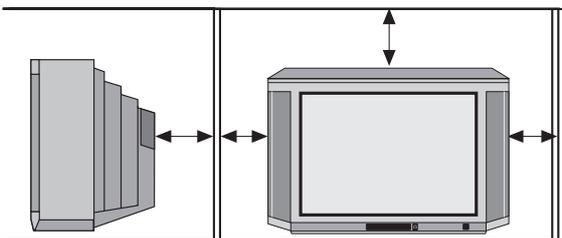


**!** Fernsehgeräte benötigen eine ausreichende Kühlung. Die Öffnungen in der Rückwand dürfen nicht durch Gardinen, Deckchen, Zeitungen o. ä. verdeckt werden. Die Lüftungsschlitze an der Geräteunterseite müssen frei zugänglich bleiben, denn darüber saugt das Gerät die Kühlluft an.



**!** Stellen Sie Ihr Gerät nicht direkt neben einer Heizung auf; die Kühlung könnte beeinträchtigt werden.

**!** Ihr Gerät ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie ausnahmsweise das Gerät im Freien betreiben, so sorgen Sie bitte dafür, daß es vor Feuchtigkeit (Regen, Wasserspritzer, Btauung) geschützt ist.



**!** Sorgen Sie für einen ausreichenden Kühlluftstrom, wenn Sie Ihr Gerät in einem Einbauschrank stellen.

**!** Auf oder über das TV-Gerät gehören keine  
 - brennenden Kerzen  
 - Gefäße mit Flüssigkeit.  
 Heißes Wachs und Flüssigkeiten, die ins Geräteinnere gelangen, zerstören die elektrischen Bauteile Ihres TV-Gerätes. Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist in solchen Fällen nicht mehr gewährleistet.

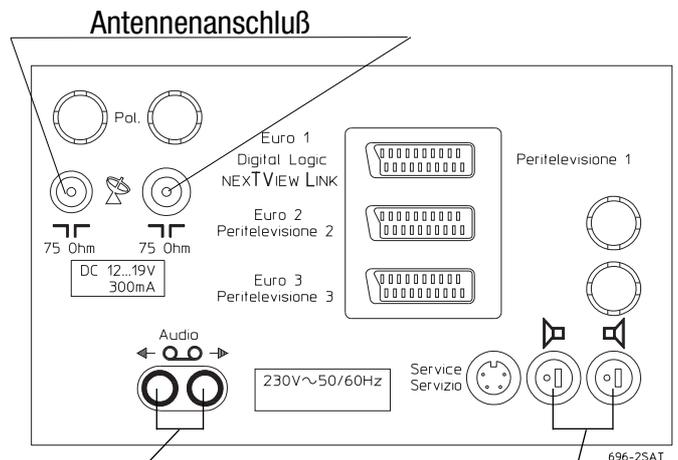
## Antennenanschluß

Antennenanschlußkabel und sonstige Bauteile zwischen der fest eingebauten Antennen- / Breitbandsteckdose und dem Rundfunkempfänger (z. B. TV-Gerät, Videorecorder) müssen von der Post zugelassen sein, gemäß Postvorschrift 1 R 8 15.

Bei Verwendung nicht zugelassener Kabel und Bauteile erlischt die Betriebserlaubnis des Rundfunkempfängers.

Gewitter sind eine Gefahr für elektrische Geräte. Bei einem Blitzschlag in die Netzleitung oder die Antenne kann das Gerät beschädigt werden, auch dann, wenn es ausgeschaltet ist.

Ziehen Sie bei Gewitter Netzstecker und Antennenstecker aus der Steckdose bzw. aus dem Fernsehgerät. Bei längeren Benutzungspausen, wie Urlaub, sollten grundsätzlich beide Stecker gezogen sein.



**Anschlußbuchsen für HiFi-Anlage bzw. Verstärker**

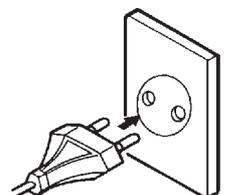
**Externe Lautsprecher**

Die Anschlußbuchsen befinden sich unter den Symbolen an der Geräterückseite.

Die Lautsprecherimpedanz beträgt 4 Ohm und darf nicht unterschritten werden. Bei Anschluß externer Lautsprecher werden die eingebauten Lautsprecher an der Frontseite abgeschaltet. Der Subwoofer an der Geräterückseite bleibt eingeschaltet.

## Netzanschluß

Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Steckdose. Das Gerät ist für 230 V Wechselspannung ausgelegt.



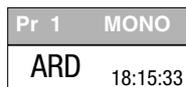
# 1.1 Ein- und Ausschalten

## Einschalten mit der Netztaaste

**!** Ein kaltes Gerät darf in einem warmen Raum erst in Betrieb genommen werden, wenn ein vorhandener Feuchtigkeitsbeschlag auf der Bildschirmfläche verdunstet ist.

### Drücken Sie die Netztaaste.

Der Programmplatz 1 wird angewählt. In der Bildschirmbox erscheint, je nach Belegung des Programmplatzes:



In der Daueranzeige erscheint ebenfalls der Programmplatz.

## Einschalten mit der Fernbedienung

Wenn sich das Gerät in Bereitschaftsstellung befindet, können mit den Tasten 0-9 die Programme direkt angewählt werden.

Auf das zuletzt gesehene Programm vor dem Ausschalten kann mit der Taste geschaltet werden.

10 Minuten nach Sendeschlu schaltet das Gerät automatisch in Stand-by Stellung. Wird innerhalb dieser Zeit nach Sendeschlu ein Testbild ausgestrahlt, erfolgt keine Abschaltung.

## Ausschalten mit der Fernbedienung

Taste drücken, und das Gerät schaltet sich in den Stand-by Betrieb.

Die rote Leuchte zeigt den Stand-by Zustand an.

## Ausschalten mit der Netztaaste

Drücken Sie die Netztaaste. Das TV-Gerät ist nun vom Netz getrennt.

Zum Sendeschlu und wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, empfehlen wir, das Gerät mit der Netztaaste auszuschalten.

# 1.2 TV-Menü

## Sprachwahl

Drücken Sie diese Taaste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklahrung / Erläuterung

### 1. Menü „Gerätekonfiguration“ aufrufen



### 2. Sprache einstellen



### 3. Auswahl speichern



Die Sprachzuteilung für das gesamte TV-Menü wird im Menü „Gerätekonfiguration“ vorgenommen.

Ist das Sprachmenu mit einem grünen Balken hinterlegt, kann mit den Tasten eine Sprache ausgewählt werden.

Nach dem Drücken der Taaste ist die getroffene Sprachauswahl gespeichert, und der gesamte Text im TV-Menü erscheint in der gewählten Sprache.

TV-Bild

# 2. Programmwahl

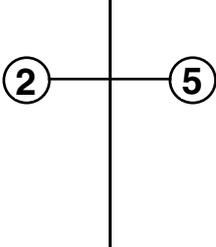
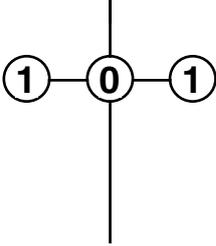
## Programmplatzverwaltung

Dieses TV-Gerät kann maximal 225 TV-Programmplätze verwalten. So viele Programmplätze werden Sie im Kabelnetz oder im terrestrischen Bereich momentan nicht empfangen, aber bei einer SAT-Nachrüstung kann die Anzahl der Sender um ein Vielfaches steigen. Und wieviele Sender in Zukunft angeboten werden, wissen wir nicht, aber wir haben noch ein paar Programmplätze zu Ihrer Verfügung vorgehalten.

Bei der Programmplatzwahl haben wir einen einfachen Weg gefunden, nicht immer drei Ziffern eingeben zu müssen.

Die erste gedrückte Zifferntaste steht für die Hunderterstelle - sind keine Hundert Prog.-Plätze gespeichert, so rückt die gedrückte Ziffer auf die Zehnerstelle vor - sind keine zehn Prog.-Plätze gespeichert, so wird die Einerstelle gewählt.

**Beispiel:** Es sind die Prog.-Plätze 1 . . . 35 belegt. Es soll Prog.-Platz 3 eingestellt werden. Tasten **1** und **3** oder **3** und **OK** drücken. Der Prog.-Platz 4 kann mit Drücken der **4** eingestellt werden, weil kein Prog.-Platz über 39 existiert. Weitere Beispiele folgen im Bildtext.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Prog-Platz 2 anwählen</b> (Die Sendertabelle ist nur bis Prog. 9 belegt)</p> 		<p>In der TV-Sendertabelle dürfen nur die Prog-Plätze 0 . . . 9 belegt sein, damit durch Drücken einer Zifferntaste eine Umschaltung erfolgt.</p> <p><b>Mit dem Drücken der Zifferntaste wird ein Zeitfenster* von 3 Sekunden gestartet, d.h. innerhalb dieses Zeitraumes können noch weitere Zifferntasten gedrückt werden. Wird keine weitere Zifferntaste gedrückt, so wird auf den Prog.-Platz geschaltet, der mit der ersten Ziffer gewählt wurde.</b></p> <p>*Zeitfenster kann verändert werden, siehe Seite 20, Punkt 5, PW-Zeiteinstellungen.</p>
<p><b>2. Prog-Platz 25 anwählen</b> (Die Sendertabelle ist nur bis Prog. 99 belegt)</p> 		<p>In der TV-Sendertabelle sind <u>weniger</u> als 99 Prog-Plätze belegt, damit durch Drücken von zwei Zifferntasten eine Umschaltung erfolgt.</p> <p>Nach erfolgter Programmwahl erscheint am Bildschirm eine Box mit Programmplatz, Uhrzeit und der momentan gültigen Tonart, z. B. Stereo.</p> <p>Einstellige Prog-Plätze werden mit vorangestellter <b>0</b>, also z.B. <b>0 2</b> oder mit <b>2</b> und <b>OK</b> eingestellt.</p>
<p><b>3. Prog-Platz 101 anwählen</b> (Die Sendertabelle ist über Prog. 100 belegt)</p> 		<p>In der TV-Sendertabelle sind <u>mehr</u> als 100 Prog-Plätze belegt, damit durch Drücken von drei Zifferntasten eine Umschaltung erfolgt.</p> <p>Nach erfolgter Programmwahl erscheint am Bildschirm eine Box mit Programmplatz, Uhrzeit und der momentan gültigen Tonart, z. B. Stereo.</p> <p>Einstellige und zweistellige Prog.-Plätze werden mit vorangestellter <b>0</b>, also z.B. <b>0 0 2</b> oder mit <b>2</b> und <b>OK</b> eingestellt.</p>
<p><b>4. Programmfortschaltung</b></p> 		<p>Mit den <b>P+</b> <b>P-</b> Tasten können die Programme der Reihe nach durchgeschaltet werden. Wird die Taste <b>P+</b> bzw. <b>P-</b> länger als 2 Sekunden gedrückt, wird auf dem Bildschirm eine Programm-Box zur Auswahl des Programmplatzes eingeblendet. Wenn der weiße Balken auf dem gewünschten Logo steht, die Taste <b>P+</b> bzw. <b>P-</b> loslassen. Der Programm-Platz wird dann angewählt.</p>

# 2. Programmwahl

## 9-PRG.-Übersicht

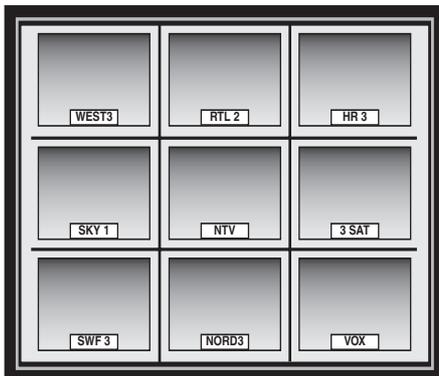
Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. 9-PRG. Übersicht aufrufen

MULTI-PRG.

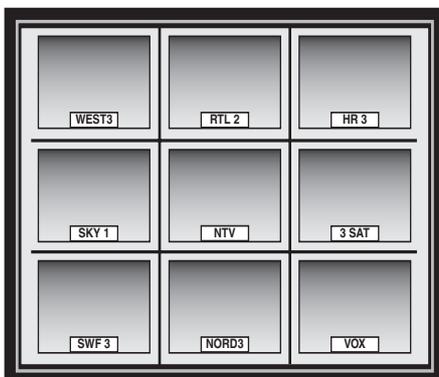


Die 9-PRG. Übersicht bietet Ihnen die Möglichkeit, sich einen Überblick über die gerade laufenden Sendungen von 9 Programmen zu verschaffen.

Nach Drücken der Taste **Multi-PRG.** wird der Bildschirm in neun kleine Felder aufgeteilt, von denen jedes eine Momentaufnahme aus den gerade laufenden TV-Programmen der nächsten 8 Programmplätze darstellt, ausgehend von dem Programm, das Sie gerade eingeschaltet haben.

Zu den nächsten 9 Programmen können Sie mit den Tasten weiterschalten.

### 2. Zu den nächsten 9 Programmen



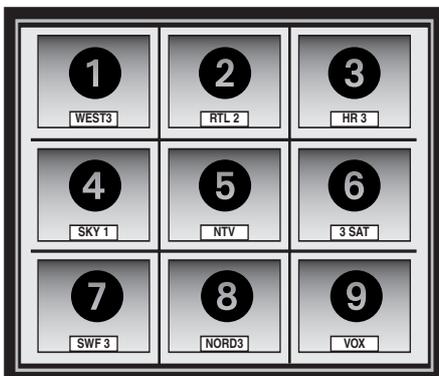
Wenn Sie auf einen der nächsten Programmplätze umschalten wollen, drücken Sie die Taste **3**, **6** oder **9**. Die Bildschirmaufteilung ist mit den numerischen Tasten verknüpft.

Zum Abbrechen der Funktion die Taste **TV** oder nach einer Wartezeit von min. 5 Sek. wieder Taste **Multi-PRG.** drücken.

### 3. Programmplatz wählen



oder



Wenn Sie auf einen der angezeigten Programmplätze umschalten wollen, brauchen Sie nur eine der Tasten 1...9 zu drücken. Die Bildschirmaufteilung ist mit den numerischen Tasten verknüpft.

Wenn z.B. auf NTV geschaltet werden soll, dann drücken Sie die Taste **5**, auch wenn der Programmplatz z.B. auf Pr. 14 gespeichert ist.

Zum Abbrechen der Funktion die Taste **TV** oder wieder Taste **Multi-PRG.** drücken.

### 4. Zurück zum ursprünglichen Programm

MULTI-PRG.



## 2. Programmwahl

zurück zum letzten Programm

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

Zurück zum letzten Programm

PRG. ↶



Mit dieser Taste kann zwischen den zwei zuletzt gewählten Programmplätzen hin- und hergeschaltet werden.

Beispiel:

Sie sehen das Programm RTL. Während der Werbung schalten Sie mit den Zifferntasten 1 . 9 auf das Programm ARD.

Mit der Taste PRG. ↶ kann nun zwischen diesen beiden Programmen hin- und hergeschaltet werden.

## 2.1 Menüsteuerung und Bedienhilfe

Die Menüsteuerung des TV-Gerätes und die Vielseitigkeit des Systems erlauben es, scheinbar komplizierte Einstellungen und Eingaben für jeden leicht und verständlich darzustellen. Im Fernsehbetrieb kann mit der Taste (?) eine Bedienhilfe aufgerufen werden, die zeigt, welche Funktionen die einzelnen Tasten erfüllen.

Alle Einstellungen werden über die verschiedenen Untermenüs eingegeben. Sollten bei der Eingabe von verschiedenen Gerätekonfigurationen oder bei der Bedienung des TV-Gerätes Probleme auftreten, dann rufen Sie mit der Taste (?) die Bedienhilfe auf. Diese Bedienhilfe ist individuell dem entsprechenden Menü angepaßt und stellt bei der Eingabe oder Programmierung von Einstellungen eine Gedächtnisstütze dar.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

Bedienhilfe aufrufen und ausblenden



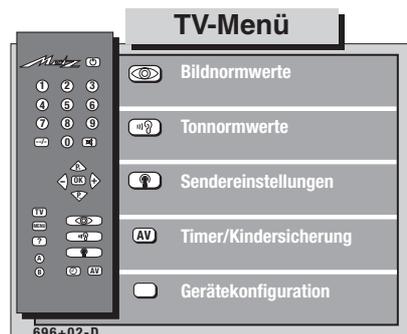
TV-Menü aufrufen und ausblenden



Im Fernsehbetrieb zeigt Ihnen die Bedienhilfe, welche Funktionen die einzelnen Tasten im gerade geschalteten Betriebszustand erfüllen.

Die Funktionstasten A, B und C sind vom Anwender programmierbar und können deshalb eine andere Funktion erfüllen als die im Bild dargestellte werkseitige Einstellung.

Zu jedem auf dem Bildschirm angezeigten Menü kann eine individuelle Bedienhilfe aufgerufen werden (im Beispiel die Bedienhilfe beim Fernsehbetrieb).



Die einzelnen Menüzeilen werden mit den farbigen Tasten der Fernbedienung angewählt und das entsprechende Untermenü geöffnet. Tasten, die nicht weiß oder farbig angezeigt werden, haben im momentanen Betriebszustand keine Funktion.

In den Untermenüs kann mit den Tasten die Einstellung geändert werden.

Mit der Taste wird die neue Einstellung gespeichert.

Innerhalb des TV-Menüs kann mit der Taste ein Schritt zurückgeschaltet werden.

# 3. Sender einstellen

Farbnorm/Sendestandard

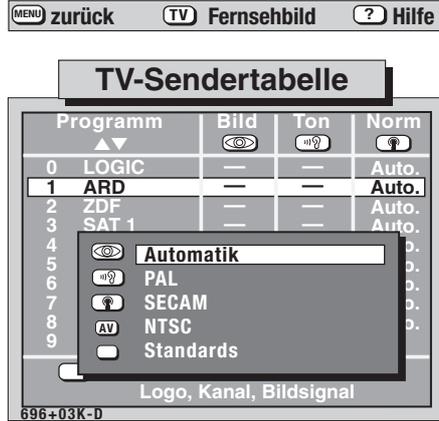
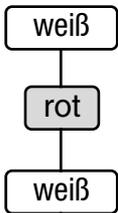
Im Untermenü **Norm** kann die Farbnorm bzw. der Sendestandard gewählt werden. Im Normalfall erkennt das TV-Gerät die Farbnorm (PAL, SECAM, NTSC) automatisch, der Sendestandard muß jedoch immer eingestellt werden. Für die zusätzlichen Sendestandard L, I, D/K und NTSC 4,43 wird der Multi-Standard-Nachrüstsatz benötigt. In Ausnahmefällen kann es vorkommen, daß die Farbnorm nicht erkannt wird. Dann muß die unter Pkt. 1 beschriebene Einstellung vorgenommen werden.

**Beispiel:**

Der Sendestandard I soll eingestellt werden. Die Einstellung des Sendestandard muß manuell durchgeführt werden.

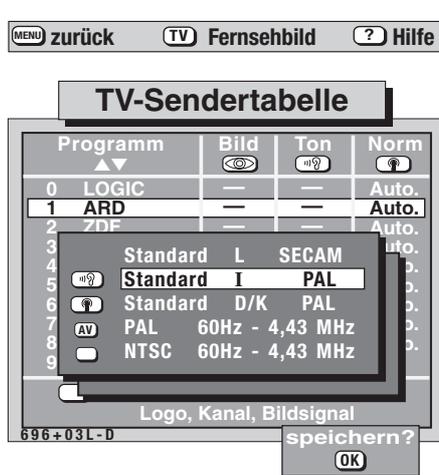
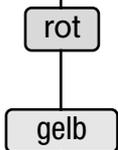
Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
---	---------------------------------	-------------------------

**1. Untermenü „Norm“ aufrufen**



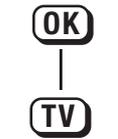
Werkseitig wurde im Untermenü „Norm“ die Automatik-Funktion eingestellt. Die Einstellungen PAL, SECAM und NTSC müssen nur dann manuell eingestellt werden, wenn die Automatik diese Farbnorm nicht erkennt.

**2. Sendestandard oder Farbnorm wählen (z.B. Standard I)**



**Der Sendestandard muß immer manuell eingestellt werden.** Die verschiedenen Sendestandards können mit den zugeordneten farbigen Tasten angewählt werden. Im Beispiel wird der Sendestandard I PAL eingestellt.

**3. Einstellungen speichern und zurück zum TV-Bild**



Zum Empfang der Sendestandards L, I, D/K und NTSC 3,58 MHz in Farbe muß der Multi-Norm Nachrüstsatz 031 NC 1030 (Sonderzubehör) eingebaut werden.

# 3. Sender einstellen

## Direkte Kanaleingabe Sendersuchlauf

Das TV-Gerät ist werkseitig mit keinen Sendern programmiert. Die Sender haben, je nach Wohnort, verschiedene Kanalnummern. Zur Programmierung der Sender bieten wir Ihnen drei Möglichkeiten:

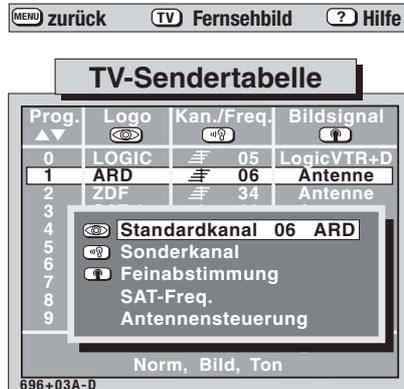
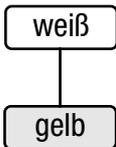
- a) direkte Kanaleingabe      b) Sendersuchlauf      c) Autostore-Funktion

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Sendertabelle und Kanalartübersicht aufrufen



Bei der **direkten Kanaleingabe** müssen die Kanalart und Kanalnummer bekannt sein.

Sind Kanalart und Kanalnummer unbekannt, so kann mit dem **Sendersuchlauf** der gesamte Empfangsbereich automatisch nach Sendern abgesucht werden.

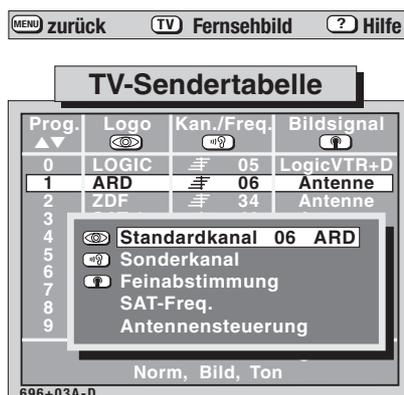
In der Sendertabelle sind alle bisher gespeicherten Sender aufgeführt.

Diese Sender können jederzeit verändert werden.

Der Cursor steht immer auf der Kanalart, die momentan auf diesem Programmplatz gespeichert ist.

Für den **Sendersuchlauf** empfehlen wir, auf einen Programmplatz zu schalten, auf dem noch kein Sender gespeichert ist.

### 2. Kanalart wählen (z. B. Standardkanal)

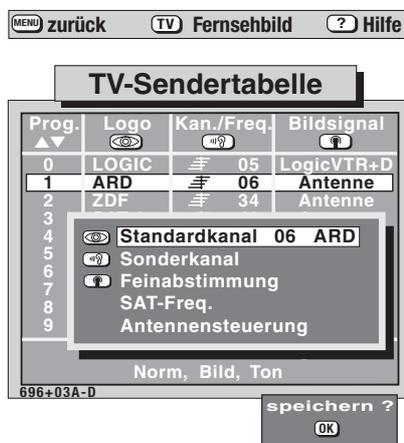
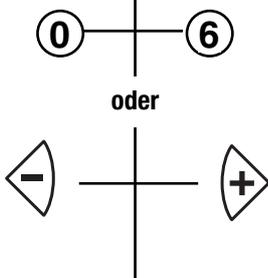


Im gelb umrandeten Feld sind zwei Kanalarten angeboten. Wählen Sie mit den zugeordneten farbigen Tasten die Kanalart aus.

Ist die Kanalart ausgewählt, so wird im Balken eine Kanalnummer angezeigt, wenn ein Sender auf diesem Programmplatz gespeichert ist. Ist kein Sender auf diesem Platz gespeichert, so werden zwei Striche angezeigt.

„SAT-Freq.“ und „Antennensteuerung“ können nur dann angewählt werden, wenn ein SAT-Nachrüstset eingebaut ist.

### 3. Kanalnummer eingeben (im Beispiel Standardk. 06) oder Sendersuchlauf starten



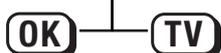
Bei der **direkten Kanaleingabe** wird nach Eingabe der Kanalnummer kurzzeitig die Sendertabelle ausgeblendet und der gewählte Sender angezeigt.

Beim **Sendersuchlauf** wird ausgehend von der Kanalnummer die angezeigt wird, die Suchfunktion mit der Taste  $\blacktriangleright$  in aufsteigender Reihenfolge, mit der Taste  $\blacktriangleleft$  in abfallender Reihenfolge gestartet. Sind zwei Striche angezeigt, so startet die Suchfunktion vom unteren Kanalbereich nach oben oder nach unten. Wird ein Sender gefunden, bleibt der Suchlauf stehen.

Soll der gefundene Sender gespeichert werden, dann wie unter nachstehendem Pkt. 4 weitermachen.

Soll der gefundene Sender nicht gespeichert werden, dann die  $\blacktriangleright$  oder  $\blacktriangleleft$  Taste drücken und mit dem Suchlauf fortfahren.

### 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild



TV-Bild

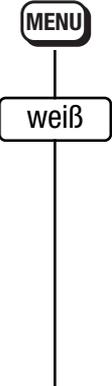
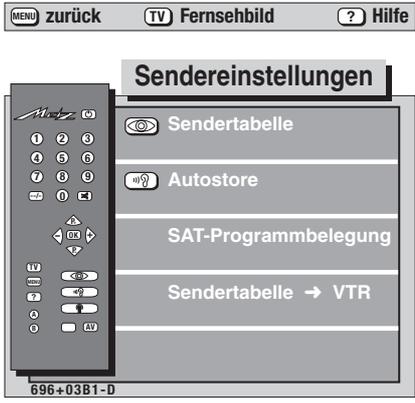
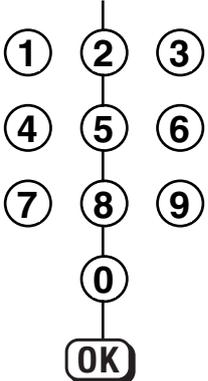
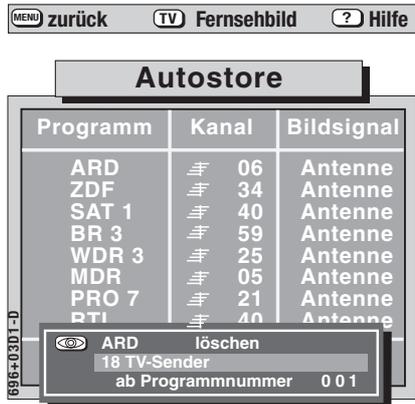
Wird der Sender nicht klar empfangen, kann eine Feinabstimmung durchgeführt werden (siehe Kapitel 3.2).

# 3. Sender einstellen

Autostore - Funktion,  
sortiert nach Länder

Mit der **Autostore-Funktion** kann der gesamte Empfangsbereich automatisch nach Sendern abgesucht werden. Die gefundenen Sender werden in der TV-Sendertabelle präsentiert und können mit der Taste **OK** gespeichert werden.

Wenn Sie mit der Reihenfolge der Sender nicht zufrieden sind, können Sie die Programm-Belegung nach Ihrer eigenen Wahl sortieren, wie auf der folgenden Seite beschrieben ist.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung																											
<p><b>1. Menü „Sendereinstellungen“ aufrufen</b></p> 		<p><b>Sendertabelle → VTR</b></p> <p>Menüzeile ist nur wählbar, wenn ein vollbeschaltetes Scart-Kabel angeschlossen ist.</p> <p>Wenn der Videorecorder noch <u>keine</u> Sender gespeichert hat, kann die TV-Sendertabelle auf den Videorecorder übertragen werden.</p> <p>Sollen die TV-Sender übertragen werden, dann:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Videorecorder einschalten.</li> <li>•Menüzeile „Sendertabelle → VTR“ anwählen.</li> <li>•Menüzeile „Sendertabelle → VTR“ mit Taste <b>OK</b> bestätigen.</li> </ul>																											
<p><b>2. Autostore-Funktion aufrufen und starten</b></p> 		<p>Mit Drücken der gelben Taste wird die Autostore-Funktion aufgerufen.</p> <p>Mit den farbigen Tasten kann eine Landesauswahl getroffen werden, um somit die später gefundenen Sender zu sortieren, so daß z.B. in Deutschland die Reihenfolge 1. ARD, 2. ZDF usw. entsteht.</p> <p>Taste <b>OK</b> drücken und das TV-Gerät beginnt mit dem Absuchen des gesamten Empfangsbereiches.</p> <p>Die Funktion kann mit der Taste <b>TV</b> abgebrochen werden.</p>																											
<p><b>3. Sendertabelle nach Wunsch bearbeiten und speichern</b></p> 	 <table border="1" data-bbox="502 1713 885 1937"> <thead> <tr> <th>Programm</th> <th>Kanal</th> <th>Bildsignal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>ARD</td><td>06</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>ZDF</td><td>34</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>SAT 1</td><td>40</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>BR 3</td><td>59</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>WDR 3</td><td>25</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>MDR</td><td>05</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>PRO 7</td><td>21</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>RTI</td><td>40</td><td>Antenne</td></tr> </tbody> </table>	Programm	Kanal	Bildsignal	ARD	06	Antenne	ZDF	34	Antenne	SAT 1	40	Antenne	BR 3	59	Antenne	WDR 3	25	Antenne	MDR	05	Antenne	PRO 7	21	Antenne	RTI	40	Antenne	<p>Nachdem alle Sender gefunden wurden, wird eine Sendertabelle am Bildschirm präsentiert.</p> <p>Die Kanalnummer und ein automatisches Logo werden angezeigt. Automatische Logos erscheinen nur bei Sendern, die ein VPS-Signal ausstrahlen.</p> <p>Sie können einzelne Sender, die nicht gut empfangen werden oder nicht gewünscht sind, mit der blauen Taste löschen.</p> <p>Programmplatznummer eingeben, ab der die Sender gespeichert werden sollen und mit Taste <b>OK</b> bestätigen.</p> <p>Zur weiteren Vorgehensweise lesen Sie in Kapitel <b>3.1 Sender sortieren</b> nach.</p>
Programm	Kanal	Bildsignal																											
ARD	06	Antenne																											
ZDF	34	Antenne																											
SAT 1	40	Antenne																											
BR 3	59	Antenne																											
WDR 3	25	Antenne																											
MDR	05	Antenne																											
PRO 7	21	Antenne																											
RTI	40	Antenne																											

# 3.1 Sender sortieren

Im Untermenü „Sortieren“ können Programmplätze verschoben, vertauscht, kopiert oder gelöscht werden. Das Untermenü „Sortieren“ erscheint automatisch nach dem Auffinden der Sender durch die Autostore-Funktion.

Eine Änderung der Senderprogrammierung kann auch jederzeit nach Aufrufen der Sendertabelle vorgenommen werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Untermenü „Sortieren“ aufrufen und Sender verschieben

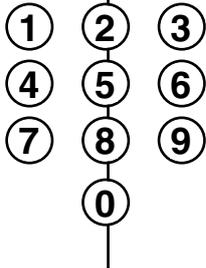
automatisch nach Autostore, oder

weiß

A

## 2. Programmplätze miteinander vertauschen

gelb



## 3. Einstellung speichern

OK

## 4. Zurück zum TV-Bild

TV

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

Prog.	Logo	Kan./Freq.	Bildsignal
0	LOGIC	05	LogicVTR+D
1	ARD	06	Antenne
2	ZDF	34	Antenne
3	SAT 1	40	Antenne
4	RTL	36	Antenne
5	BR 3	59	Antenne
6	N 3	S23	Antenne
7	MDR 3	12	Antenne
8	SWF 3	45	Antenne
9	MDR 3	S05	Antenne

sortieren			
←→	verschieben	Pr 1 → Pr --	
↔	vertauschen	Pr 1 → Pr --	
⌂	kopieren	Pr 1 → Pr --	
⌂	Pr 1 löschen		

Nachdem das Untermenü „Sortieren“ auf dem Bildschirm erscheint, ist der Unterpunkt „Verschieben“ ausgewählt.

Ausgehend vom angewählten Programmplatz kann der Sender gespeichert oder auf einen beliebigen anderen Programmplatz verschoben werden.

Beim Verschieben, Vertauschen oder Kopieren müssen die jeweils neuen Programmplätze dreistellig mit den Zifferntasten eingegeben werden. Der blinkende Strich auf der rechten Seite des Untermenüs fordert Sie nun zur Eingabe einer Programmplatznummer auf.

Mit der Taste **B** kann ein versehentlich gelöschter Programmplatz wieder eingefügt werden.

Mit der Taste **C** kann ein falsch eingegebene Programmplatznummer wieder gelöscht werden.

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

Prog.	Logo	Kan./Freq.	Bildsignal
0	LOGIC	02	LogicVTR+D
1	ARD	06	Antenne
2	ZDF	34	Antenne
3	SAT 1	40	Antenne
4	RTL	36	Antenne
5	BR 3	59	Antenne
6	N 3	S23	Antenne
7	MDR 3	12	Antenne
8	SWF 3	45	Antenne
9	MDR 3	S05	Antenne

sortieren			
←→	verschieben	Pr 1 → Pr --	
↔	vertauschen	Pr 1 → Pr --	
⌂	kopieren	Pr 1 → Pr --	
⌂	Pr 1 löschen		

Durch Drücken der gelben Taste und Eingabe der Ziffern können zwei Programmplätze miteinander vertauscht werden.

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

Prog.	Logo	Kan./Freq.	Bildsignal
0	LOGIC	02	LogicVTR+D
1	ARD	06	Antenne
2	ZDF	34	Antenne
3	SAT 1	40	Antenne
4	RTL	36	Antenne
5	BR 3	59	Antenne
6	N 3	S23	Antenne
7	MDR 3	12	Antenne
8	SWF 3	45	Antenne
9	MDR 3	S05	Antenne

sortieren			
←→	verschieben	Pr 1 → Pr --	
↔	vertauschen	Pr 1 → Pr --	
⌂	kopieren	Pr 1 → Pr --	
⌂	Pr 1 löschen		

speichern ?			
OK			

Nachdem ein Programmplatz verschoben, vertauscht, kopiert oder gelöscht wurde, erscheint die rote Speicherbox und fragt, ob Sie diese Veränderung speichern wollen.

Soll die Veränderung gespeichert werden, dann die Taste **OK** drücken, oder den Vorgang mit der Taste **TV** abbrechen.



## 3.2 Feinabstimmung

Beim Einstellen der Sender werden die einzelnen Kanäle automatisch auf Kanalmitte abgestimmt. In der Regel reicht diese Abstimmung vollkommen aus. Sollte diese automatische Abstimmung zu keinem guten Ergebnis führen, kann eine manuelle Feinabstimmung vorgenommen werden.

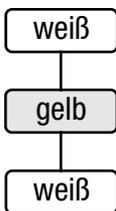
**Programmplatz anwählen, bei dem eine Feinabstimmung vorgenommen werden soll.**

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Feinabstimmung anwählen



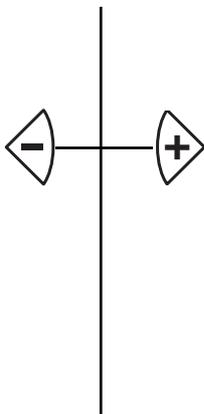
MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe

TV-Sendertabelle			
Prog.	Logo	Kan./Freq.	Bildsignal
0	LOGIC	05	LogicVTR+D
1	ARD	06	Antenne
2	ZDF	34	Antenne
3			
4	Standardkanal		
5	Sonderkanal		
6	Feinabstimmung 00		
7	SAT-Freq.		
8	Antennensteuerung		
9			

Norm, Bild, Ton  
696+036-D

Die Funktion „Feinabstimmung“ ist erst aktiv, wenn die Zeile aktiviert wurde.

### 2. Feinabstimmung einstellen



Mit den Tasten kann die Feinabstimmung im Bereich von -99 bis +99 verstellt werden.

Damit das Bild zu beurteilen ist, wird die Sendertabelle ausgeblendet.

### 3. Feinabstimmung speichern und zurück zum TV-Bild



Ist der Sender abgestimmt, kann die Einstellung mit der Taste gespeichert werden.

# 3.3 Sender-Logo einstellen

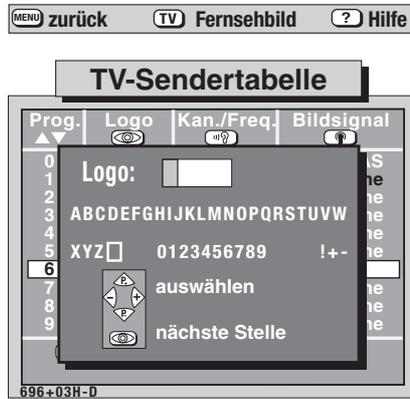
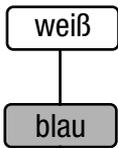
Jedem Sender wird über das VPS-Signal ein Senderkürzel (Logo) mit max. 8 Stellen gegeben, z. B. dem Sender BR 3 das Logo Bayern 3. Bei den meisten Sendern brauchen Sie das Logo nicht manuell einzustellen. Wird ein Sender z. B. mit direkter Kanaleingabe eingestellt und erscheint das Bild auf dem Bildschirm, so erscheint wenige Sekunden später das dazugehörige Senderkürzel. Ein automatisches Logo erscheint jedoch nur bei Sendern, die das VPS-Signal ausstrahlen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Logo-Menü aufrufen

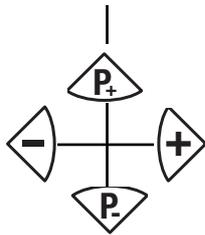


Bei Programmplätzen, die bereits ein Logo haben, wird dieses angezeigt. Ist auf dem Programmplatz noch kein Logo vergeben, so ist das Feld leer.

**Automatisch erkannte Logos können max. 8 stellig sein, manuell eingegebene Logos sind auf 5 Stellen begrenzt.**

Eventuell vorhandene Logos werden überschrieben.

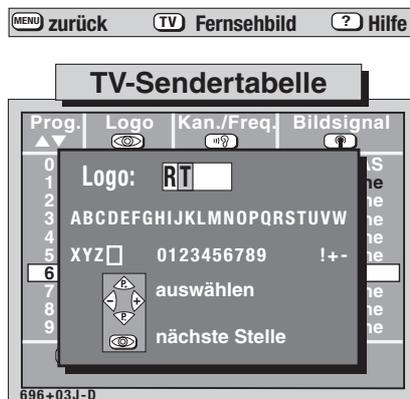
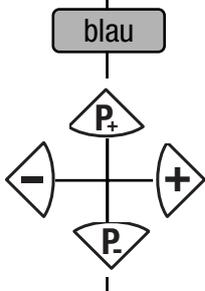
## 2. Erstes Zeichen auswählen



Wählen Sie mit den Tasten  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\triangleup$ ,  $\triangleleft$  den gewünschten Buchstaben aus, im Beispiel R.

Eventuell vorhandene Logos werden überschrieben.

## 3. Cursor auf die zweite Position stellen und zweites Zeichen auswählen



Mit der blauen Taste wird der Cursor im Logofeld verschoben.

Wählen Sie mit den Tasten  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\triangleup$ ,  $\triangleleft$  den gewünschten Buchstaben aus, im Beispiel T.

Geben Sie das gewünschte Logo ein.

## 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild



Ist das gewünschte Logo eingegeben, kann die Einstellung mit der Taste  $\text{OK}$  gespeichert werden.

In der Sendertabelle erscheint das programmierte Logo automatisch.

**TV-Bild**

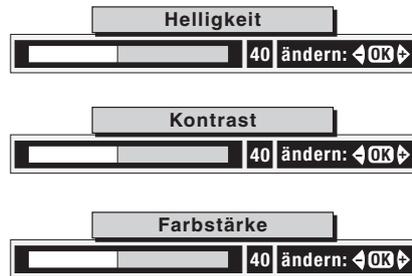
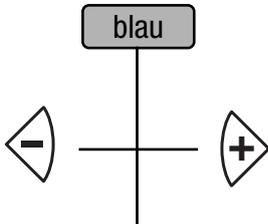
# 4. Verändern einzelner Bildeinstellwerte

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Helligkeit verstellen



Nach dem Drücken der blauen Taste erscheint auf dem Bildschirm die Funktion, die zuletzt verändert wurde.

Drücken Sie die blaue Taste so oft, bis der Bildeinstellwert angezeigt wird, der verändert werden soll.

Parallel zur Bildschirmanzeige erscheint in der Daueranzeige für: Helligkeit **H** oder **Hell**.

Kontrast **C** oder **Kontr.**

Farbstärke **F** oder **Farbe**

Bildschärfe **F** oder **Focus**

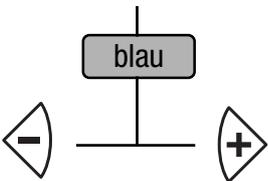
Mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Drücken Sie die blaue Taste so oft, bis das Kontrastfeld auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Die **Farbstärke** und die **Bildschärfe** werden in gleicher Weise eingestellt.

## 2. Kontrast verstellen



694-00E-D

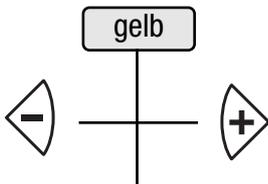
# 4.1 Verändern einzelner Toneinstellwerte

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Lautstärke verstellen



Nach dem Drücken der gelben Taste erscheint auf dem Bildschirm die Funktion, die zuletzt verändert wurde.

Drücken Sie die gelbe Taste so oft, bis das Lautstärkefeld angezeigt wird.

Mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Drücken Sie die gelbe Taste so oft, bis das Feld Höhen auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Die Bässe, Balance, Ton-Effekte und der Ton-Mode Lautsprecher werden analog dazu eingestellt.

Parallel zur Bildschirmanzeige erscheint in der Daueranzeige für:

Lautstärke **L** oder **Laut.**

Höhen **h** oder **Höhen**

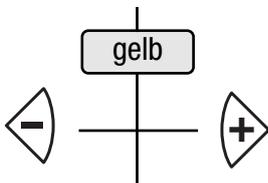
Bässe **b** oder **Bässe**

Balance  $\left| \right|$  oder **00** oder z.B. **02**  $\rightarrow$  **R**

Toneffekte **ohne**

Ton-Mode Lautsprecher **ohne**

## 2. Höhen verstellen



695-D-D

## 3. Tonstopp



Taste drücken. Der Ton wird abgeschaltet.

Taste noch einmal drücken. Der Ton wird in der vorher eingestellten Lautstärke wieder eingeschaltet.

### Hinweis:

Die OSD-Stelleranzeige (Bildschirmanzeige) kann ein- oder ausgeschaltet werden, siehe dazu Seite 20, Punkt 8.

Alle hier veränderten Einstellwerte können gespeichert werden, wenn das Menü „Bildnormwerte“ bzw. „Tonnormwerte“ aufgerufen und die Taste  $\left[ \text{OK} \right]$  gedrückt wird. Mit der Taste  $\left[ \text{OK} \right]$  kann der gespeicherte Wert immer wieder aufgerufen werden.

# 4.2 Bild- und Tonnormwerte einstellen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. TV-Menü aufrufen

MENU

**Beispiel 1:** Untermenü „Bildnormwerte“ aufrufen, Helligkeit einstellen und anschließend speichern

blau



OK

**Beispiel 2:** Untermenü „Tonnormwerte“ aufrufen, Lautstärke einstellen und anschließend speichern

gelb

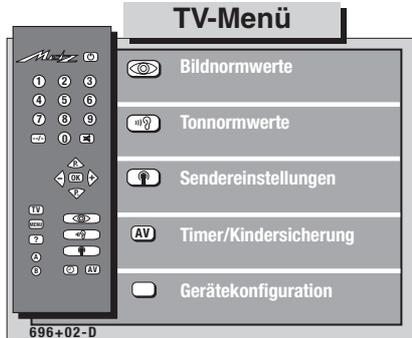


OK

## 4. Zurück zum TV-Bild

TV

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



Mit jedem Druck auf eine farbige Taste schalten Sie weiter auf ein Untermenü. Mit der blauen Taste wird das Untermenü „Bildnormwerte“, mit der gelben Taste das Untermenü „Tonnormwerte“ aufgerufen.

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



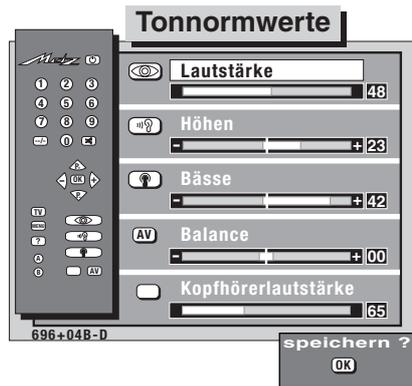
Im Untermenü „Bildnormwerte“ können die Helligkeit, der Kontrast, die Farbstärke und die Farbbalance\* eingestellt werden.

Wählen Sie mit den zugeordneten farbigen Tasten die Menüzeile aus, deren Wert verändert werden soll.

Analog dazu können im Untermenü „Tonnormwerte“ die Lautstärke, die Höhen, die Bässe, die Balance und die Kopfhörerlautstärke eingestellt werden.

\* (nur beim Empfang von NTSC-Sendern)

MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



Mit den Tasten den gewünschten Wert einstellen.

Wenn keine anderen Bildnormwerte bzw. Tonnormwerte geändert werden sollen, kann der geänderte Wert mit der Taste **OK** gespeichert werden.

Nach dem Drücken der Taste **OK** wird die rote Speicherbox ausgeblendet.



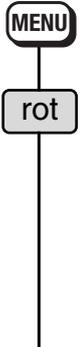
# 5. Gerätekonfiguration

## Funktionstasten festlegen

Die Fernbedienung hat drei Funktionstasten **A**, **B** und **C**. Diese Funktionstasten sind werkseitig vorprogrammiert. Die werkseitige Programmierung können Sie erkennen, wenn Sie im normalen Fernsehbetrieb die Taste (?) drücken. Die angezeigte Bedienhilfe beschreibt im vorletzten Absatz die momentane Programmierung. Diese Programmierung können Sie nach Ihren eigenen Wünschen, entsprechend der angezeigten Auswahl, ändern. Die Beschreibung der Auswahl ist im Kapitel „Fachchinesisch“ beschrieben.

### Beispiel für eine Programmierung der Funktionstaste B:

Im TV-Betrieb soll die Taste **B** die „Untertitel“-Funktion, im HiTextbetrieb die Funktion „Seite-Stop“ ausführen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Menü „Gerätekonfiguration“ aufrufen</b></p> 		
<p><b>2. Menü „Funktionstasten“ aufrufen</b></p> 		<p>In diesem Menü sehen Sie links die momentan gültige Programmierung der Funktionstasten.</p> <p>Im Fenster auf der rechten Seite sehen Sie die Auswahl, die programmiert werden kann.</p> <p><b>Die einzelnen Funktionen sind im Kapitel „Fachchinesisch“ auf der Seite 56 genauer erklärt.</b></p>
<p><b>3. Funktionstaste drücken, die programmiert werden soll (im Beispiel Taste B)</b></p> 		<p>Die Funktionstaste <b>B</b> kann für zwei Funktionen programmiert werden. Die obere Zeile zeigt die Programmierung im TV-Betrieb, die untere Zeile die Programmierung im HiTextbetrieb.</p> <p>Mit der Taste (TV) kann zwischen den beiden Zeilen umgeschaltet werden. Nach Drücken der Taste <b>B</b> wird die momentan aktive Programmierung angezeigt.</p>

# 5. Gerätekonfiguration

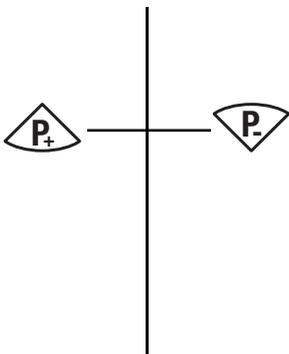
## Funktionstasten festlegen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

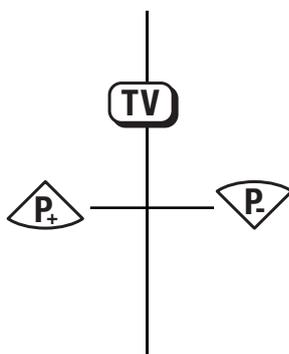
### 4. Funktion für TV-Betrieb auswählen (im Beispiel „Untertitel“)



Mit den Tasten kann die Funktion im rechten Feld gewählt werden. Sobald der Cursor (weißer Balken) verschoben wird, wechselt auch der Text auf der linken Seite.

Wird auf Taste B die Funktion „Untertitel“ programmiert, so werden nach dem Einschalten des TV-Geräts die Untertitel angezeigt, sofern die Sendung mit Untertiteln ausgestrahlt wird.

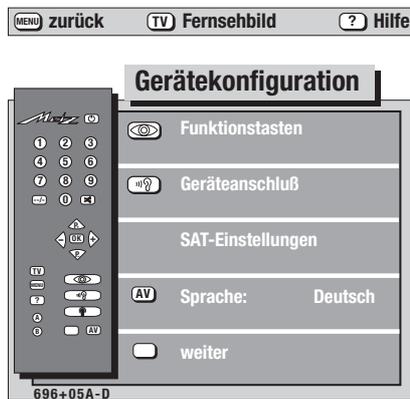
### 5. Auf HiText umschalten und Funktionstasten programmieren



Der Cursor (weißer Balken) steht nun in der zweiten Zeile auf der Funktion, die bisher programmiert wurde.

Die Programmierung der HiText-Funktionen kann in gleicher Reihenfolge vorgenommen werden, wie in den Punkten 3 und 4 beschrieben.

### 6. Speichern der Auswahl und zurück zum Menü „Gerätekonfiguration“



### 7. Zurück zum TV-Bild



# 5. Gerätekonfiguration

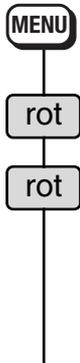
## Einstellungen bei Programmwechsel

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

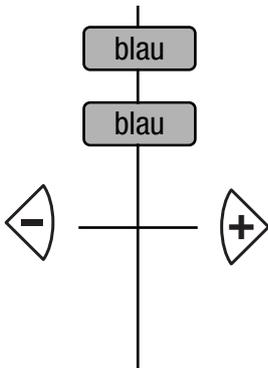
Erklärung / Erläuterung

### 1. Menü „Gerätekonfiguration“ aufrufen



Im Menü „Gerätekonfiguration“ kann dem TV-Gerät ein bestimmtes Verhalten zugeordnet werden.

### 2. Einstellungen für Programmwechsel aufrufen

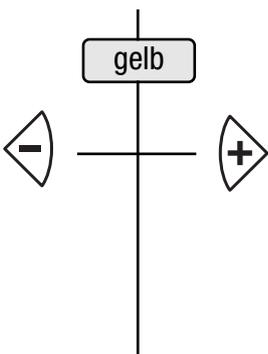


In diesem Menü werden die Tonfunktionen bei einem Programmwechsel festgelegt.

In dieser Menüzeile kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten gewählt werden, ob bei einem Programmwechsel der Tonstopp erhalten bleibt (Stellung „Ja“) oder ob die Funktion aufgehoben wird (Stellung „Nein“).

Die geänderten Einstellungen können mit der  $\text{OK}$  Taste gespeichert werden.

### 3. Raumklang bei Programmwechsel einstellen



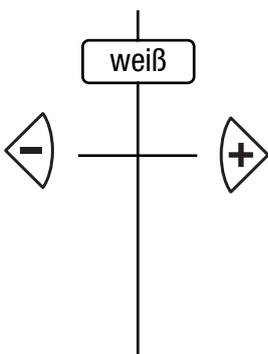
In dieser Menüzeile kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten gewählt werden, ob bei einem Programmwechsel auf einen Mono-Sender der Raumklang ein- oder ausgeschaltet wird.

Im Monobetrieb kann mit einer selbstprogrammierten Funktionstaste (Ton-Effekte) auf Raumklang umgeschaltet werden.

Wenn keine anderen Einstellungen geändert werden sollen, kann die Veränderung mit der  $\text{OK}$  Taste gespeichert werden.

Die Erklärungen für Raumklang finden Sie im Kapitel „Fachchinesisch“ auf Seite 56.

### 4. Basisbreite bei Programmwechsel einstellen



In dieser Menüzeile kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten gewählt werden, ob bei einem Programmwechsel auf einen Stereo-Sender die Basisbreite ein- oder ausgeschaltet wird.

Im Stereobetrieb kann mit einer selbstprogrammierten Funktionstaste (Ton-Effekte) auf Basisbreite umgeschaltet werden.

Wenn keine anderen Einstellungen geändert werden sollen, kann die Veränderung mit der Taste  $\text{OK}$  gespeichert werden.

Die Erklärungen für Basisbreite finden Sie im Kapitel „Fachchinesisch“ auf Seite 56.

# 5. Gerätekonfiguration

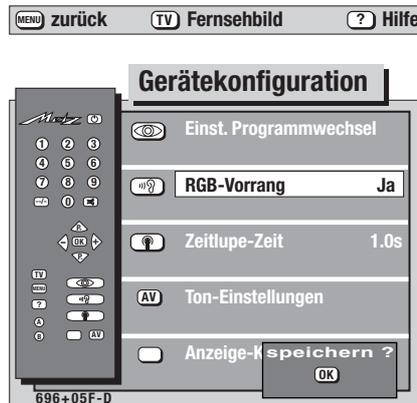
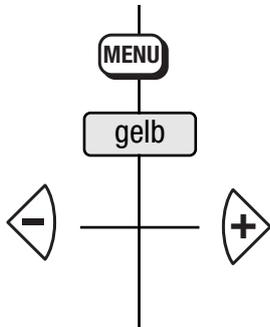
**RGB-Vorrang**  
**Daueranzeige-Einstellung**

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 5. RGB-Vorrang einstellen

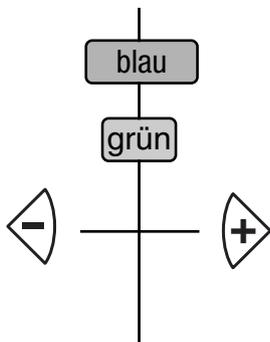


Der RGB-Vorrang muß auf **Ja** stehen, wenn an das TV-Gerät ein Premiere-Decoder angeschlossen werden soll.

Die Stellung **Ja** oder **Nein** kann mit den  $\leftarrow$   $\rightarrow$  Tasten eingestellt werden.

Mit der Taste **OK** werden alle durchgeführten Änderungen gespeichert.

## 6. PW-Zeiteinstellung einstellen



Bei der Programmwechsel-Zeitsteuerung stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

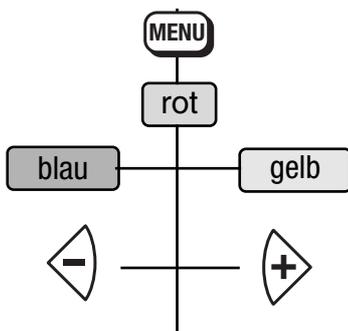
**Ein** = 3 Sekunden nach Eingabe der ersten Ziffer wird der Programmplatz umgeschaltet.

**Aus** = nach Eingabe der ersten Ziffer müssen weitere Ziffern oder die Taste **OK** gedrückt werden.

Die Stellung **Ja** oder **Nein** kann mit den  $\leftarrow$   $\rightarrow$  Tasten eingestellt werden.

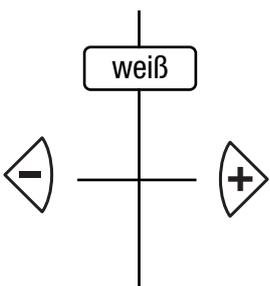
Mit der Taste **OK** werden alle durchgeführten Änderungen gespeichert.

## 7. Daueranzeige und Anzeige-helligkeit einstellen



In der Daueranzeige kann der Programmplatz, die Uhrzeit oder das Logo (nur bei Stratos) angezeigt werden. Die Daueranzeige-Helligkeit kann mit den  $\leftarrow$   $\rightarrow$  Tasten in Stufen von 1 . . . 7 (bei Stratos 1 . . . 3) eingestellt werden.

## 8. OSD-Stelleranzeige ein- oder ausblenden

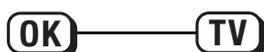


Die OSD-Stelleranzeige erscheint immer dann im TV-Bild, wenn z. B. die Lautstärke, die Helligkeit usw. verändert wird.

Mit den  $\leftarrow$   $\rightarrow$  Tasten kann auf **Ein** oder **Aus** gestellt werden.

Wenn keine anderen Werte geändert werden sollen, kann die gewählte Einstellung mit der Taste **OK** gespeichert werden.

## 9. Einstellungen speichern und zurück zum Fernsehbild



**TV-Bild**

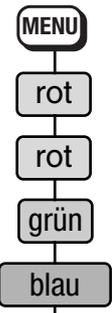
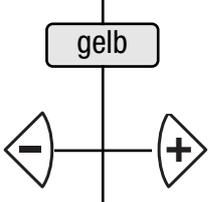
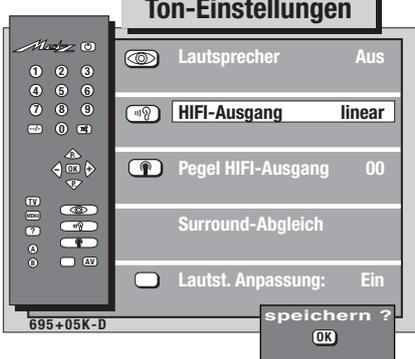
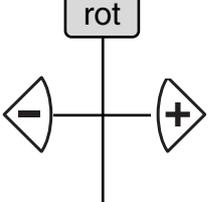
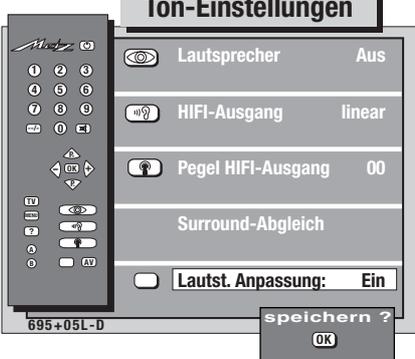
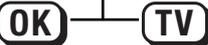
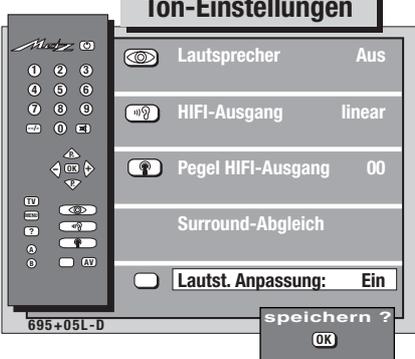
# 5. Gerätekonfiguration

## Toneinstellungen

Im Menü „Toneinstellungen“ sind Veränderungen nötig, wenn das TV-Gerät an eine HiFi-Anlage angeschlossen wird oder wenn Sender mit verschiedenen Lautstärken ausgeglichen werden sollen.

An der Rückseite des TV-Gerätes sind Audio-Buchsen mit denen das TV-Gerät mit der HiFi-Anlage verbunden werden kann. Die werkseitige Einstellung dieses Menüs zeigt das folgende Bild.

**Beispiel:** Das TV-Gerät wird an die HiFi-Anlage angeschlossen und die Tonsteuerung von der HiFi-Anlage übernommen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Menü „Toneinstellungen“ aufrufen und Lautsprecher ausschalten</b></p> 		<p>Die TV-Gerätelautsprecher können aus- und eingeschaltet werden. Beim Anschluß des TV-Gerätes an eine HiFi-Anlage empfehlen wir, die Lautsprecher abzuschalten.</p> <p>Werden die Lautsprecher eingeschaltet, wird der HiFi-Ausgang automatisch auf <b>variabel</b> gestellt.</p> <p>Wird der HiFi-Ausgang auf <b>linear</b> gestellt, werden die Lautsprecher automatisch abgeschaltet.</p>
<p><b>2. HiFi-Ausgang ändern und Pegel angleichen</b></p> 		<p><b>Zum oben angeführten Beispiel:</b> Wenn die <b>Toneinstellungen</b> des TV-Gerätes über die HiFi-Anlage veränderbar sein sollen, dann muß der HiFi-Ausgang auf <b>linear</b> gestellt werden. Mit der Metz Fernbedienung können jetzt keine Tonveränderungen mehr vorgenommen werden, außer <b>Tonstop</b> .</p> <p>Wenn die Verstellung wieder mit der Metz-Fernbedienung durchführbar sein soll, dann den HiFi-Ausgang wieder auf <b>variabel</b> stellen. In der Stellung „HiFi-Ausgang linear“ kann mit dem „Pegel HiFi-Ausgang“ die Lautstärke des TV-Gerätes an die Lautstärke der anderen Geräte angepaßt werden. Die Umstellung der Funktion kann auch auf einer Funktionstaste programmiert werden (siehe Seite 17).</p>
<p><b>3. Lautstärke-Anpassung ein- und ausschalten</b></p> 		<p>Verschiedene Sendeanstalten strahlen Werbeeinlagen lauter aus, als die eigentliche Sendung. Damit Sie bei den vielen Werbeblöcken nicht immer zur Fernbedienung greifen müssen, haben Sie die Möglichkeit eine automatische Lautstärke-Anpassung einzuschalten.</p> <p>Lautstärkedifferenzen werden somit bei eingeschalteter Lautstärke-Anpassung ausgeglichen.</p>
<p><b>4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild</b></p> 	 <p style="text-align: center;"><b>TV-Bild</b></p>	<p>Die hier gewählte Einstellung gilt für alle Programmplätze.</p>

# 6. Lautstärkekorrektur und Zwangsmono

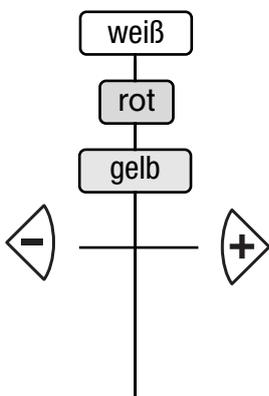
Es kann vorkommen, daß Sie Sender mit verschiedenen Lautstärken empfangen, obwohl der Lautstärkewert auf beiden Programmplätzen der gleiche ist. Ihr TV-Gerät bietet Ihnen deshalb die Möglichkeit, für jeden Programmplatz eine Lautstärkekorrektur vorzunehmen.

**Beispiel:**

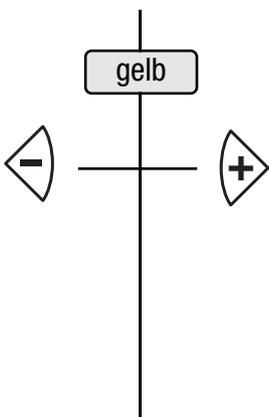
Programm 1 ist leise, Lautstärkewert 40. Programm 3 ist laut, Lautstärkewert 40. Sie möchten auf Programm 1 die gleiche Lautstärke wie auf Programm 3. **Schalten Sie auf Programmplatz 1.**

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

**1. Tonuntermenü aufrufen und Lautstärkewert anpassen**



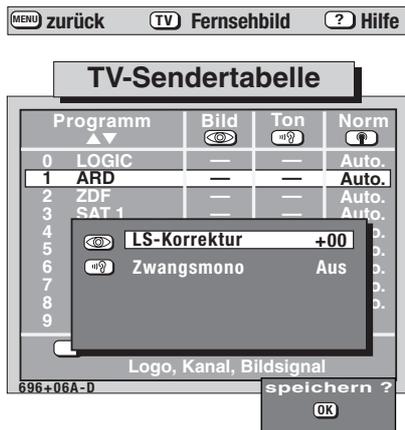
**2. Zwangsmono einstellen**



**3. Speichern der Einstellung und zurück zum TV-Bild**



... und am Bildschirm erscheint



Erklärung / Erläuterung

In diesem Untermenü kann dem Programmplatz ein Lautstärkekorrekturwert zugeordnet und bei Bedarf „Zwangsmono“ eingeschaltet werden.

Wenn der Schriftzug blau hinterlegt ist, kann mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten ein Lautstärkekorrekturwert eingegeben werden. Wird die  $\rightarrow$  Taste betätigt, so wird der angegebene Korrekturwert zum Lautstärkenormwert addiert. Wird die  $\leftarrow$  Taste betätigt, wird der angegebene Korrekturwert vom Lautstärkenormwert abgezogen.

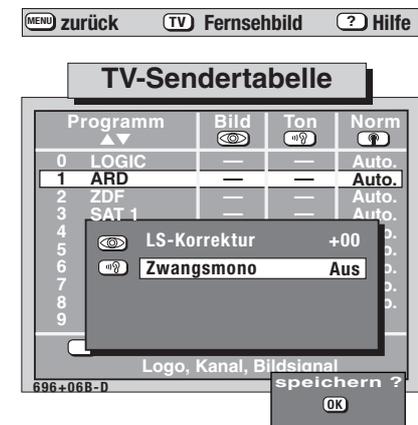
**Zurück zum Beispiel:**

Drücken Sie die  $\rightarrow$  Taste und erhöhen Sie die Lautstärke so weit, bis die Lautstärke von Programmplatz 3 erreicht ist. Als Korrekturwert kann z.B. 05 erscheinen.

**Es kann vorkommen, daß das TV-Gerät während einer Sendung unerwünscht von Mono auf Stereo schaltet, obwohl kein Stereo Sender empfangen wird. In der Regel hängt das von den Empfangsverhältnissen ab.**

Mit den  $\leftarrow \rightarrow$  Tasten kann die Funktion „Zwangsmono“ eingeschaltet werden.

Wird diese Einstellung gespeichert, so werden alle Sendungen auf diesem Programmplatz immer in Mono wiedergegeben.



Alle geänderten Werte werden gespeichert.

# 6.1 Bildabweichungen korrigieren

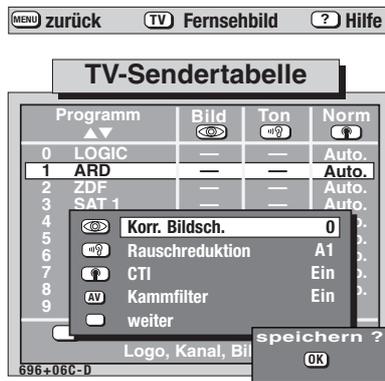
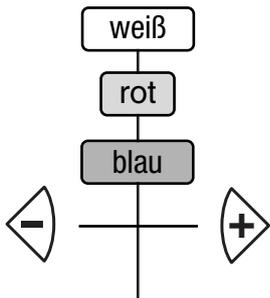
Es kann vorkommen, daß Sie Sender mit verschiedener Farbstärke, Bildschärfe, Kontrast usw. empfangen, obwohl der Einstellwert auf beiden Programmplätzen der gleiche ist. Ihr TV-Gerät bietet Ihnen deshalb die Möglichkeit, für jeden Programmplatz eine Wertkorrektur vorzunehmen bzw. eine Bildkorrektur (CTI, Rauschreduktion) einzustellen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Erstes Bildmenü in der Sendertabelle aufrufen und Bildschärfe verändern

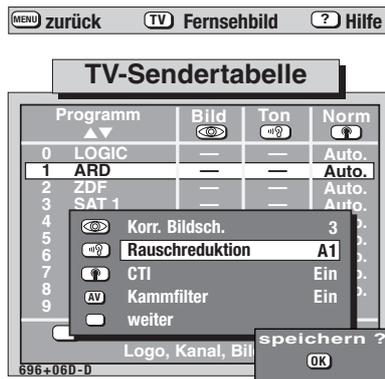
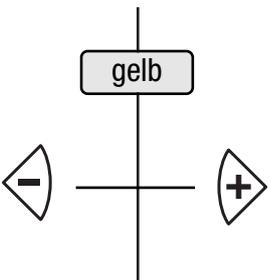


Im Bildmenü sind alle Einstellungen untergebracht, die das Bild verändern können.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der ein unscharfes Bild hat, können Sie mit dieser Funktion die Bildschärfe programmplatzbezogen korrigieren und speichern.

Die Bildschärfe kann mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  von 1-5 verändert werden.

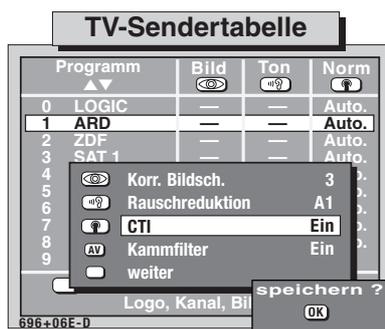
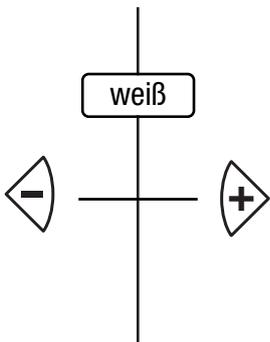
## 2. Rauschreduktion einschalten



Die Ausstattung dieses Fernsehgerätes gibt Ihnen die Möglichkeit, bei vergrieselten oder verrauschten Bildern eine Rauschreduktion vorzunehmen.

Die Rauschreduktion kann in den Stellungen **A1** (autom. Bewegungsanpassung, niedrige Rauschunterdr.), **A2** (autom. Bewegungsanpassung, hohe Rauschunterdr.), **M1** (keine Bewegungsanpassung, niedrige Rauschunterdr.), **M2**, **M3**, **M4**, **M5** (keine Bewegungsanpassung, max. Rauschunterdr.) oder **AUS** geschaltet werden.

## 3. CTI-Funktion einschalten

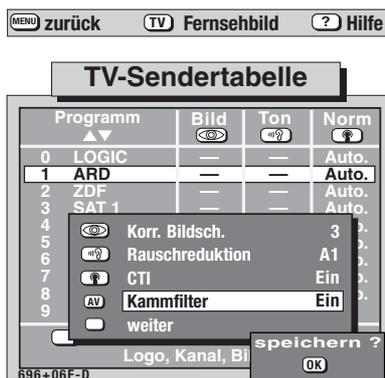
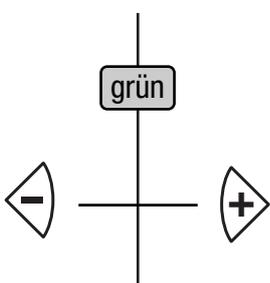


Die CTI-Schaltung sorgt für exakte Farbkantenübergänge und somit für einen schärferen Bildeindruck. Die Wirksamkeit ist sowohl über den Antenneneingang als auch über die AV-Buchsen gegeben. Auch bei Wiedergabe eines Videorecorders ist eine sichtbare Verbesserung mit CTI zu beobachten.

Bei bestimmten Anwendungsbereichen (zum Beispiel Anschluß eines S-VHS-Videorecorders) kann es vorkommen, das die CTI-Schaltung gerade das Gegenteil der erwünschten Bildverbesserung bewirkt.

Bei Wiedergabe von solchen Recordern kann durch eine aktivierte CTI-Schaltung eine Bildverschlechterung entstehen. Hierfür bieten wir die Möglichkeit, die CTI-Schaltung programmplatzbezogen auszu-

## 4. Kammfilter einschalten



Mit dem Kammfilter werden „Color Störungen“, wie sie von Streifen oder Karomustern als Farbmoiré hervorgerufen werden, herausgefiltert.

Die Funktion kann in der Sendertabelle programmplatzbezogen gespeichert werden.

Im Menü „Funktionstasten“ kann der Kammfilter auf eine Funktionstaste programmiert werden. Mit dieser Funktionstaste kann die Funktion dann ein- oder ausgeschaltet werden.

Bei AV-Prog-Plätzen ist diese Funktion nicht sinnvoll.

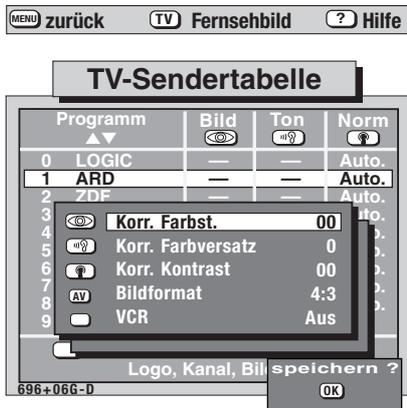
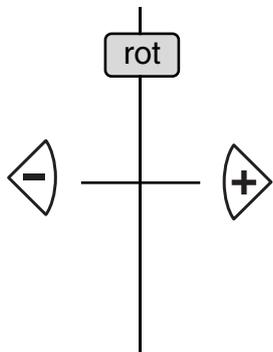
# 6.1 Bildabweichungen korrigieren

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 5. Zweites Bildmenü aufrufen und Farbstärke einstellen



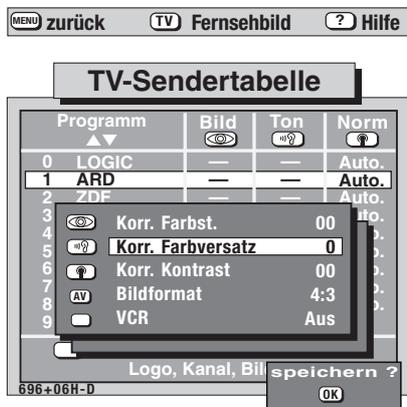
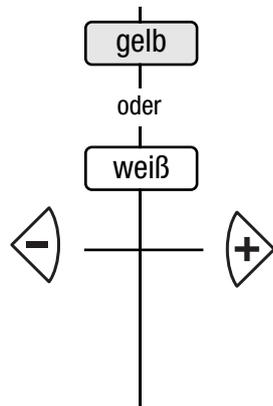
Im zweiten Bildmenü können Farbstärke, Farbversatz und Kontrast programmplatzbezogen verändert werden.

Im Beispiel soll die Farbstärke auf Programm 1 vermindert werden. Drücken Sie die  $\leftarrow$  Taste so lange, bis die Farbstärke etwa der des 3. Programmes entspricht.

Der Stellbereich der Farbstärke liegt zwischen  $-15$  und  $+15$ .

Wenn keine anderen Werte verstellt werden sollen, kann der geänderte Wert mit der Taste  $\text{OK}$  gespeichert werden.

## 6. Farbversatz oder Kontrast einstellen



Der Farbversatz braucht im allgemeinen nicht verändert zu werden.

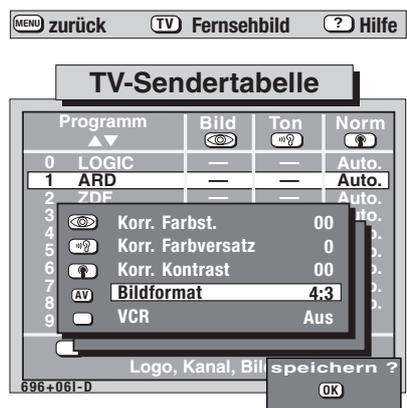
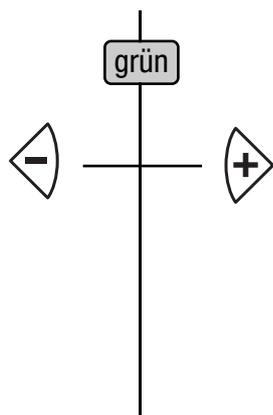
Unter Umständen kann es vorkommen, daß beim Anschluß externer Geräte das Farb- und das Schwarzweiß-Bild nicht deckungsgleich sind. Bei Zeitschriften kann dieser Effekt auch auftreten. Wenn Schwarzweiß-Druck und Farbdruck nicht deckungsgleich sind, verschwimmen die Konturen.

Der Stellbereich des Farbversatzes liegt zwischen  $-3$  und  $+3$ .

Der Stellbereich der Kontrastkorrektur liegt zwischen  $-15$  und  $+15$ .

Wenn keine anderen Werte verstellt werden sollen, kann der geänderte Wert mit der Taste  $\text{OK}$  gespeichert werden.

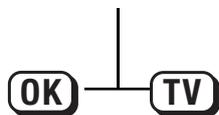
## 7. Bildformat umstellen



Das Bildformat eines normalen TV-Gerätes ist  $4:3$ . Bei einem Eingangssignal an den Cinch-Buchsen oder an der Mini-Din-Buchse (YC) im Format  $16:9$  muß das Bildschirmformat manuell umgestellt werden.

Liegt eine externe Schaltspannung von  $4 - 7$  Volt an der EURO-Buchse an, schaltet das TV-Gerät automatisch auf das  $16:9$ -Format um, vorausgesetzt, im Menü „Gerätekonfiguration, Geräteanschluß“ wurde die Signalart unter der Rubrik „...steuert AV-Betrieb“ gespeichert.

## 8. Alle Einstellungen speichern und zurück zum TV-Bild



# 7. AV-Aufnahme

Camcorder → Videorecorder

Im Menü „AV-Aufnahme“ können Sie festlegen, mit welchen angeschlossenen AV-Geräten eine Überspielung durchgeführt wird.

**AV-Gerät** ist ein Sammelbegriff für alle externen Bildgeräte, z. B. Videorecorder, Camcorder, Bildplattenspieler, Foto CD-Player usw., die an ein Fernsehgerät angeschlossen werden können.

**Beispiel:** Der mit einem S-VHS/Hi8-Camcorder aufgenommene Film soll auf dem angeschlossenen S-VHS/Hi8-Videorecorder überspielt werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. AV-Menü aufrufen</b></p>		<p>Im Menü „AV-Aufnahme“ kann ausgewählt werden, wie mit den angeschlossenen Geräten (siehe Kapitel „11. Zusatzgeräte anschließen, Geräteanschluß“) überspielt wird.</p> <p>Auf der linken Bildseite (Eingang) sind die Geräte beschrieben, die Bild und Ton für eine Überspielung liefern.</p> <p>Die Eingangswahl für ein Programm ist nur bei SAT-/ oder Decoder-Betrieb sinnvoll.</p> <p>Auf der rechten Seite (Ausgang) des Bildes sind die Geräte aufgelistet, die Bild und Ton aufnehmen.</p>
<p><b>2. Gewünschte AV-Geräte aufrufen (im Beispiel von Camcorder auf Videorec. 1)</b></p>		<p>Nach Aufruf dieses Menüs muß zunächst die Eingangswahl getroffen werden, d.h. welches Gerät liefert das Bild. Nach der Eingangswahl wird im Menü automatisch auf die Ausgang-Seite gewechselt und die Tasten farbig dargestellt. Wenn auf der Ausgang-Seite noch eine Auswahlmöglichkeit besteht, so muß manuell das aufnehmende AV-Gerät gewählt werden. Sollten Sie sich vertippt haben, so kann mit den &lt;left&gt;&lt;right&gt; Tasten die Eingangs- bzw. Ausgangsseite angewählt werden.</p> <p><b>Zurück zum Beispiel:</b></p> <p>Sie wollen die Aufnahme des Camcorders auf den Videorecorder 1 überspielen.</p> <p>Drücken Sie die Taste (AV) und am Bildschirm erscheint das Bild, das der Camcorder gerade abgibt. Anschließend die gelbe Taste drücken um das Aufnahmegerät auszuwählen.</p>
<p><b>3. Einstellung speichern und Menü ausblenden</b></p>		<p>Die eingestellte Überspielauswahl ist jetzt aktiv. Sollte beim Umschalten die Überspielauswahl gefährdet werden, so erscheint auf dem Bildschirm eine Warnbox mit der Schrift „AV-Aufnahme“ und die Umschaltung wird nicht durchgeführt.</p> <p>Zur Kontrolle der Überspielung die Taste (AV) drücken, am Bildschirm erscheint das Bild des abspielenden Gerätes.</p> <p>Soll die <b>Überspielung im Stand-by</b> durchgeführt werden, dann kann das TV-Gerät mit der Taste (Stand-by) in den Stand-by Zustand geschaltet werden.</p> <p>Wenn diese Einstellung nicht gespeichert wird, muß der Programmplatz neu angewählt werden damit das TV-Programm wieder erscheint.</p>
<p><b>4. AV-Aufnahme beenden oder abbrechen</b></p>		

# 7. AV-Aufnahme

Videorecorder → Videorecorder

**Beispiel:**

Der Videorecorder 1 spielt einen Film ab, den der Videorecorder 2 aufnehmen soll.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
---	---------------------------------	-------------------------

**1. AV-Menü aufrufen**

AV



**2. Gewünschtes AV-Abspielgerät aufrufen (im Beispiel von Videorec. 1)**

gelb



Nach Aufruf dieses Menüs muß zunächst die Eingangswahl getroffen werden, im Beispiel Videorec. 1 mit der gelben Taste.

Nach der Eingangswahl wird im Menü automatisch auf die Ausgangs-Seite gewechselt und der Videorec. 2 ausgewählt, weil kein anderes Aufnahmegerät mehr vorhanden ist.

Ist jedoch an der EURO 3-Buchse noch ein Videorecorder angeschlossen, so muß das Aufnahmegerät mit der entsprechenden Taste ausgewählt werden.

**3. Einstellung speichern und Menü ausblenden**

OK

TV



Die eingestellte Überspielauswahl ist jetzt aktiv. Sollte beim Umschalten die Überspielauswahl gefährdet werden, so erscheint auf dem Bildschirm eine Warnbox mit der Schrift „AV-Aufnahme“ und die Umschaltung wird nicht durchgeführt.

Zur Kontrolle der Überspielung die Taste (AV) drücken, am Bildschirm erscheint das Bild des abspielenden Gerätes.

Soll die **Überspielung im Stand-by** durchgeführt werden, dann kann das TV-Gerät mit der Taste (TV) in den Stand-by Zustand geschaltet werden.

**4. AV-Aufnahme beenden oder abbrechen**

AV

OK

**TV-Bild**

# 8. Zeiteinstellungen

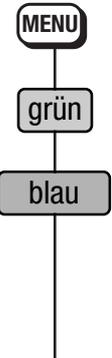
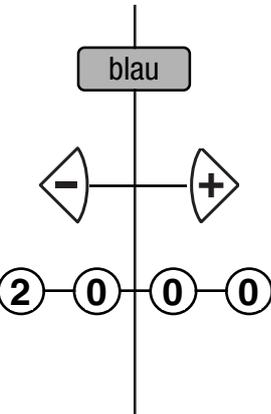
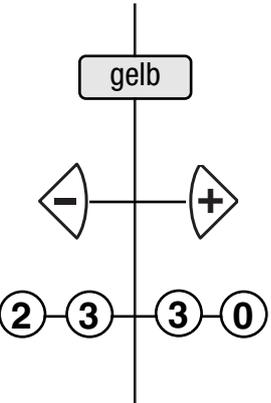
Einschalt-, Ausschalt- u. Erinnerungszeit

Im Menü „Zeiteinstellungen“ kann dem TV-Gerät eine Einschaltzeit, eine Ausschaltzeit und eine Erinnerungszeit eingegeben werden.

**Die Zeitumstellung von Sommer- auf Winterzeit und umgekehrt geschieht automatisch durch die Videotextuhr, wenn das TV-Gerät mit der Netztaaste aus- und wieder eingeschaltet bzw. aus Stand-by auf Programmplatz 1 geschaltet wird.**

Die Einschaltzeit erlaubt das automatische Einschalten zu einer von Ihnen gewünschten Zeit. Dazu muß das TV-Gerät aber im Stand-by Betrieb stehen. Die Ausschaltzeit gestattet ein automatisches Ausschalten zu Ihrer gewünschten Zeit. Mit der Erinnerungszeit kann z.B. an ein Telefongespräch erinnert werden, das Sie zu einem späteren Zeitpunkt führen wollen. Alle drei Zeiteinstellungen können natürlich auch kombiniert programmiert werden.

**Beispiel:** Das TV-Gerät soll um 20:00 Uhr einschalten, um 21:45 Uhr an etwas erinnern und um 23.30 Uhr wieder ausschalten.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Menü „Zeiteinstellungen“ aufrufen</b></p> 		<p>Im Bild sehen Sie das Menü „Zeiteinstellungen“, wenn noch keine Zeiten programmiert sind.</p>
<p><b>2. Einschaltzeit eingeben (im Beispiel 20:00 Uhr)</b></p> 		<p>Nach Drücken der blauen Taste die  oder  Taste drücken, damit die Funktion eingeschaltet wird.</p> <p>Mit den numerischen Tasten die gewünschte Einschaltzeit eingeben. Nach Eingabe der letzten Ziffer ist die Funktion aktiviert, und das Gerät schaltet jeden Tag zur programmierten Uhrzeit ein.</p> <p>Es wird das Programm eingeschaltet, mit dem das TV-Gerät ausgeschaltet wurde.</p> <p>Auf dem Bildschirm erscheint <b>On - -</b>.</p>
<p><b>3. Ausschaltzeit eingeben (im Beispiel 23:30 Uhr)</b></p> 		<p>Nach Drücken der gelben Taste ist die Schrift in der zweiten Zeile gelb hinterlegt.</p> <p>Danach die Taste  oder  drücken, damit die Funktion eingeschaltet wird.</p> <p>Mit den numerischen Tasten die gewünschte Ausschaltzeit eingeben. Nach Eingabe der letzten Ziffer ist die Funktion aktiviert.</p> <p>„Löschen“ von Ein- und Ausschaltzeit erfolgt mit den Tasten   (Funktion auf <b>AUS</b>).</p>

# 8. Zeiteinstellungen

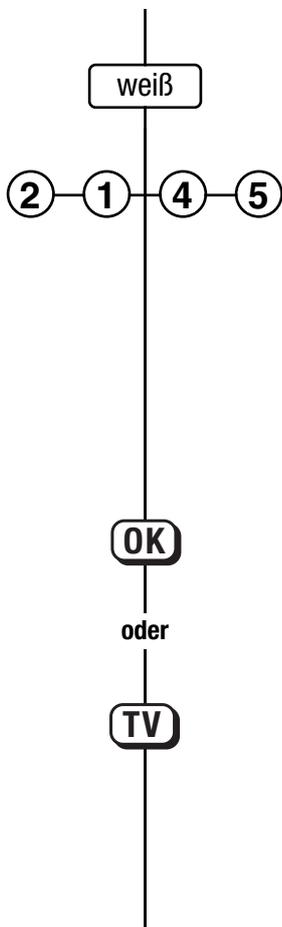
Einschalt-, Ausschalt- u. Erinnerungszeit

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 4. Erinnerungszeit eingeben (im Beispiel 21:45 Uhr)



Nach Drücken der weißen Taste ist die Schrift in der dritten Zeile weiß hinterlegt.

Mit den numerischen Tasten die gewünschte Erinnerungszeit eingeben. Nach Eingabe der letzten Ziffer ist die Funktion aktiviert.

Aus dem Stand-by Betrieb schaltet das TV-Gerät um 20:00 Uhr ein. Um 21:45 Uhr werden Sie an Ihr Telefongespräch erinnert, und um 23:30 Uhr schaltet das TV-Gerät wieder in den Stand-by Betrieb.

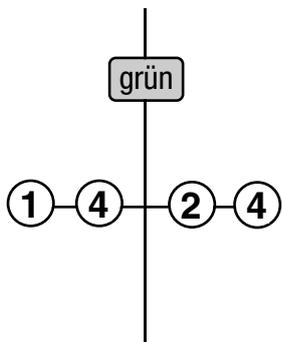
Die Erinnerungszeit kann mit der Taste **C** wieder gelöscht werden.



Zur eingestellten Uhrzeit erscheint, bei eingeschaltetem Gerät, eine Box mit der Schrift »Hallo« auf dem Bildschirm.

Mit den Tasten **OK**, **TV** oder durch Umschalten auf einen anderen Programmplatz kann die Einblendung gelöscht werden.

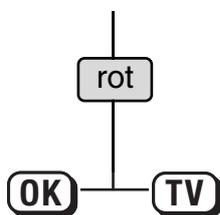
## 5. Uhrzeit manuell einstellen (z.B. 14:24 Uhr)



Sobald auf einen Programmplatz geschaltet wird auf dem Videotext gespeichert ist, erscheint automatisch die Uhrzeit in diesem Menü.

Soll die Uhr manuell eingestellt werden, so braucht die Uhrzeit nur vierstellig eingegeben werden.

## 6. TV-Gerät in den Stand-by Betrieb schalten



TV-Bild

Aus dem Stand-by Betrieb schaltet das TV-Gerät um 20:00 Uhr ein. Um 21:45 Uhr werden Sie an Ihr Telefongespräch erinnert, und um 23:30 Uhr schaltet das TV-Gerät wieder in den Stand-by Betrieb.

# 8.1 Kindersicherung

Einschalten

Dieses Fernsehgerät kann gegen unbefugte Benutzung gesichert werden. Die Benutzung kann generell gesperrt oder für 1-5 festzulegende Programme zugelassen werden. So können Sie Ihren Kindern z. B. verbieten, Kriminalfilme anzusehen, zugleich aber erlauben, auf ausgewählten Programmplätzen Kindersendungen zu betrachten. Die zugelassenen Programme können generell oder innerhalb eines bestimmten Zeitraumes freigegeben werden.

**Beispiel:**

Die Kinder sollen nur die Sendungen auf den Programmplätzen 01, 02 und 05 in der Zeit zwischen 14:00 und 18:00 Uhr ansehen dürfen. Alle anderen Programmplätze sollen gesperrt sein.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
---	---------------------------------	-------------------------

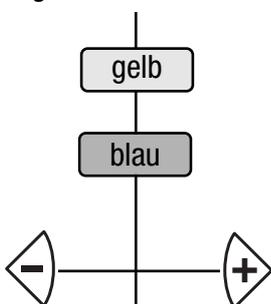
**1. Menü „Timer/Kindersicherung“ aufrufen**



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



**2. Menü „Kindersicherung“ aufrufen und Kindersicherung einschalten**



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



Die Kindersicherung kann mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  ein- oder ausgeschaltet werden.

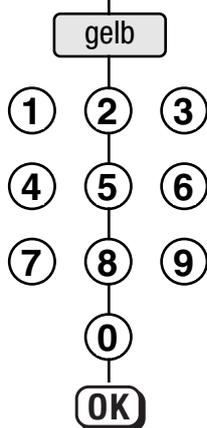
Wird hier „Ein“ programmiert, so muß vorher auch eine 4-stellige persönliche Geheimzahl eingegeben werden.

**Wurde bereits vorher eine Kindersicherungs-Auswahl getroffen, so wird diese übernommen, und das TV-Gerät schaltet in den Stand-by Betrieb.**

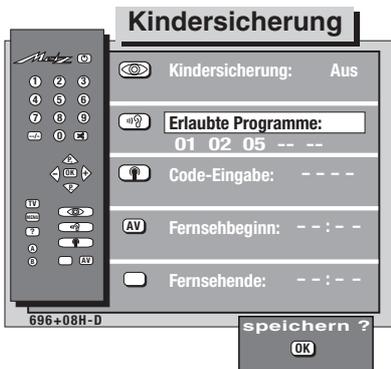
Jetzt kann das TV-Gerät zwar eingeschaltet werden, aber es wird keine Sendung am Bildschirm sichtbar. Anstelle der Sendung erscheint das Menübild „Kindersicherung“, und der Cursor steht auf der Zeile „Code-Eingabe“.

Die Kindersicherung kann mit Eingabe der 4-stelligen persönlichen Geheimzahl wieder ausgeschaltet werden. Das TV-Gerät schaltet sich automatisch nach ca. 10 Minuten in die Stand-by Stellung, wenn es vorher nicht manuell ausgeschaltet wird.

**3. Erlaubte Programme einstellen und speichern**



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



Hier können maximal 5 Programmplätze eingetragen werden, die nicht gesichert sind.

Mit den Zifferntasten werden Programmplätze eingegeben; mit der Taste **C** können die Eingaben wieder gelöscht werden.

**Zurück zum Beispiel:**

Geben Sie die Programmplätze ein, die Sie zulassen wollen. Im Beispiel werden die Programmplätze 01, 02 und 05 zugelassen.

Vor den nächsten Programmierschritten müssen die erlaubten Programmplätze gespeichert werden; sonst geht die Eingabe verloren.

# 8.1 Kindersicherung

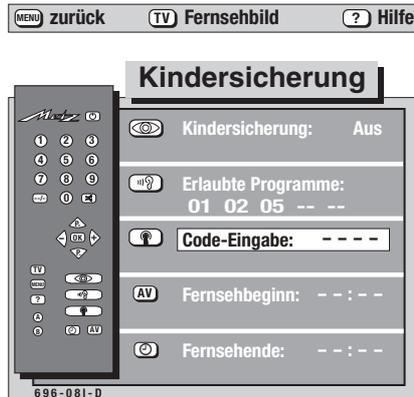
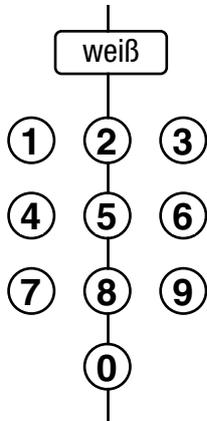
Einschalten

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 4. Eigene Geheimzahl eingeben

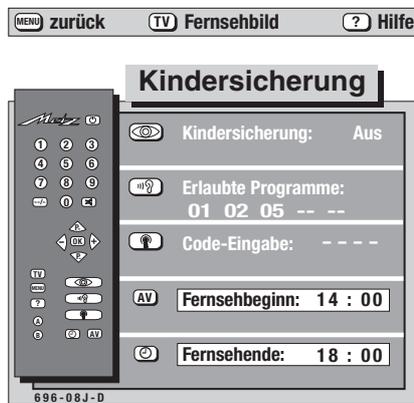
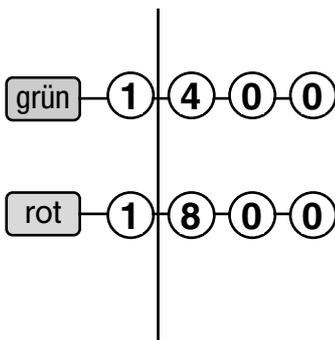


Geben Sie an dieser Stelle Ihre persönliche 4-stellige Geheimzahl ein.

Die Eingabe der Ziffern wird mit den numerischen Tasten durchgeführt; die Ziffern werden dabei jedoch nicht sichtbar.

**Sollten Sie Ihre persönliche Geheimzahl vergessen haben, fragen Sie Ihren Fachhändler; er kann Ihnen helfen.**

## 5. Fernsehbeginn und -ende eingeben

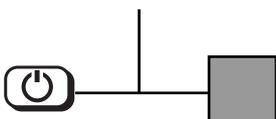


Hier können die Zeiten eingegeben werden, zwischen denen die zugelassenen Programme freigegeben werden.

Das TV-Gerät wird nicht automatisch eingeschaltet; es schaltet jedoch automatisch aus.

Sind keine erlaubten Programme eingegeben, so können während der Zeiten Fernsehbeginn/-ende alle Programme angesehen werden.

## 6. Kindersicherung aktivieren

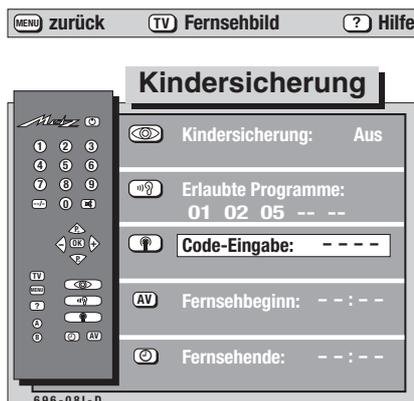
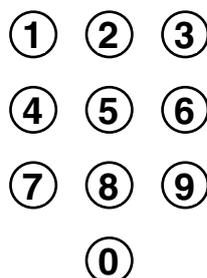


Nach dem Ausschalten mit der Taste oder der Netztaaste am TV-Gerät ist die Kindersicherung aktiviert.

# 8.1 Kindersicherung

Ausschalten

TV-Menü aufrufen und eigenen Code eingeben



Durch Eingabe der persönlichen Geheimzahl wird die Kindersicherung abgeschaltet, und am Bildschirm erscheint die Sendung des angewählten Programmplatzes.

**Sollten Sie Ihre persönliche Codenummer vergessen haben, fragen Sie Ihren Fachhändler; er kann Ihnen helfen.**

# 8.2 Timeraufnahme

Das Menü „Timer-Aufnahme“ dient vorzugsweise zur Aufnahme von Pay-TV-Sendungen (z.B. Premiere). Bei Verwendung eines Metz-Videorecorders der VC- oder VD-Serie können auch SAT-Sendungen\* über das Timermenü aufgenommen werden. Dazu muß der Videorecorder an der EURO 1-Buchse angeschlossen sein.

\*nur bei eingebauten SAT-Nachrüstatz

**Acht Timer können max. 2 Monate im voraus programmiert werden.**

**Beispiel:**

Am TV-Gerät ist an der EURO 1-Buchse ein VHS-Videorecorder mit Data Logic angeschlossen. An der EURO 3-Buchse des TV-Gerätes ist ein Pay-TV-Decoder (z.B. Premiere) angeschlossen. Es soll eine Pay-TV-Sendung mit dem Videorecorder aufgezeichnet werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Menü „Timeraufnahme“ aufrufen</b></p> <p>MENU grün weiß</p>		<p>Wenn noch nie eine Programmierung durchgeführt wurde, ist dieses Menü nicht beschriftet. Wurde bereits eine Programmierung eingestellt, so wird diese angezeigt.</p> <p>Für das Timer-Menü werden Uhrzeit und Datum benötigt. Die Uhrzeit wird aus dem Videotext und das Datum aus dem VPS-Signal gelesen. VPS-Signal oder/und Videotext werden von einigen Sendeanstalten nicht ausgestrahlt.</p> <p><b>Wenn Uhrzeit oder/und Datum nicht automatisch erkannt werden, müssen diese Daten manuell eingegeben werden.</b></p>
<p><b>2. Daten der Sendung eingeben (siehe Beispiel)</b></p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</p>		<p><b>Bei eingeschalteter Kindersicherung kann keine Timeraufnahme ausgeführt werden.</b></p> <p>Die Daten müssen immer zweistellig eingegeben werden, z.B. 01.09 für den 1. Sept. oder 09:00 für 9 Uhr. Werden Daten versehentlich falsch eingegeben, so kann mit der Taste <b>C</b> die Eingabe in der jeweiligen Spalte bzw. die ganze Zeile gelöscht werden. Die ganze Zeile kann nur dann gelöscht werden, wenn die Tastensymbole in der Kopfzeile farbig dargestellt werden.</p> <p>In der Spalte „VTR“, nur wählbar wenn ein Videorec. mit Data Logic oder eine MVS-Steuerung angeschlossen ist, kann mit der Taste <b>A</b> folgende Auswahl getroffen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— keine Weitergabe der Timerdaten an Videorec. Videorec. selbst programmieren.</li> <li>LV<sup>1)</sup> bei angeschlossenen „Data Logic“ Videorecorder M1<sup>2)</sup>Videorec. 1 bei Verwendung einer MVS-Steuerung M2<sup>2)</sup>Videorec. 2 bei Verwendung einer MVS-Steuerung</li> </ul> <p>1) ohne „LV“ funktioniert ein „Data Logic“ Videorecorder nicht, dann Timer am Videorec. selbst programmieren. 2) ohne „M1/M2“ gibt die MVS-Steuerung keine Timerdaten an den Videorecorder, dann Timer am Videorec. selbst programmieren.</p>
<p><b>3. Programmierte Daten speichern und zurück zum TV-Bild oder in den Stand-by</b></p> <p>OK TV oder [Power]</p>		<p><b>Die Aufnahme kann auf Wunsch zu jedem beliebigen Zeitpunkt abgebrochen werden, indem die Tastenfolge (AV), (OK) und (TV) gedrückt wird, oder bei angezeigtem Timermenü die Taste C drücken.</b></p> <p><b>Absatz gilt nicht für Videorec. mit Datenverkehr!</b> Die gleichen Daten für Datum und Uhrzeit müssen auch am Videorecorder auf dem AV-Programmplatz eingegeben werden.</p>

# 9. Kopfhörer anschließen

An das Gerät kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Die Anschlußbuchse befindet sich hinter einer Abdeckung an der Vorderseite des Gerätes. Es können nur Kopfhörer mit einem Klinkenstecker **3,5 mm** (Carat / Stratos 6,3mm) angeschlossen werden.

Wir empfehlen Kopfhörer mit einer Impedanz von nicht weniger als  $32 \Omega$ . Bei Kopfhörer mit kleinerer Impedanz (bis ca.  $8 \Omega$ ), verringert sich der Aussteuerbereich.

Die Kopfhörerlautstärke kann als Normwert gespeichert werden. Der Kopfhörer kann gleichzeitig auch mit den normalen Gerätelautsprechern betrieben werden.

Bei 2-Ton-Sendungen kann, unabhängig von den Gerätelautsprechern, Ton 1 oder Ton 2 über den Kopfhörer wiedergegeben werden.

## 9. Kopfhörer

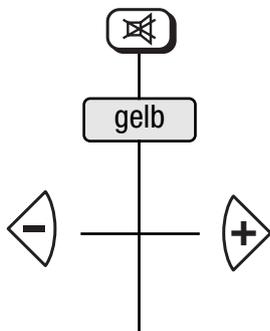
Lautstärke

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Gerätelautsprecher abschalten und Kopfhörerlautstärke einstellen

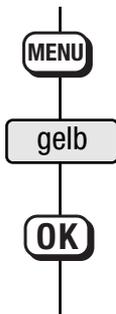


Zum Einstellen der Kopfhörerlautstärke empfehlen wir, zunächst die Gerätelautsprecher mit der Taste abzuschalten.

Nach Drücken der gelben Taste erscheint die Balkenanzeige für die Kopfhörerlautstärke.

Mit den Tasten kann die Kopfhörerlautstärke eingestellt werden.

### 2. Kopfhörerlautstärke als Normwert speichern



Der Normwert für die Kopfhörerlautstärke kann nur über das TV-Menü gespeichert werden.

Im Untermenü „Tonnormwerte“ können alle Normwerte gespeichert werden.

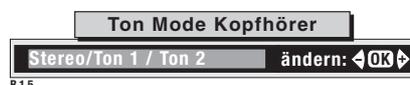
Die Lautstärke wurde bereits eingestellt (siehe Pkt. 1.). Es muß nur noch die Taste gedrückt werden, und die Kopfhörerlautstärke ist gespeichert.

### 3. Zurück zum TV-Bild



TV-Bild

### Kopfhörerertonwahl



Bei einer 2-Ton-Sendung kann auf Ton 1 oder Ton 2 umgeschaltet werden.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, so kann z. B. über die Gerätelautsprecher der deutsche Ton (Ton 1) und über Kopfhörer der englische Ton (Ton 2) gehört werden.

Diese Einstellung kann, bei eingeschalteten Tonstopp, auch mit der gelben Taste durch mehrmaliges Drücken aufgerufen werden. Mit den Tasten kann auf die gewünschte Tonart umgeschaltet werden.

# 10. HiText

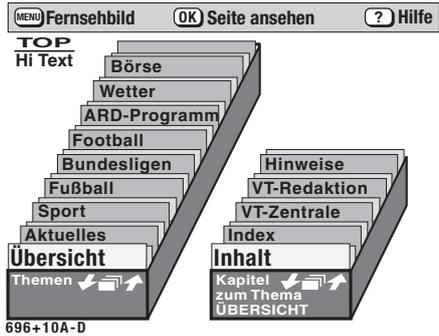
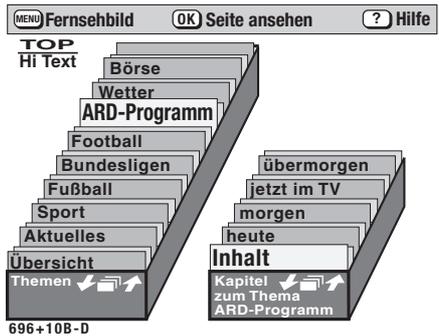
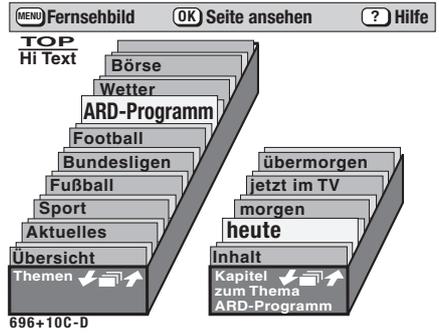
## Grundfunktionen

Der HiText öffnet für die Sendeanstalten neue Wege zur Darstellung von Informationen und Grafiken. Waren bisher nur 8 Farben darstellbar, sind heute 4096 Farben möglich.

Durch die Einführung von Pixelgrafiken besteht die Möglichkeit, Informationen bildhaft darzustellen. Die Sendeanstalten sind gerade dabei, diese Neuerungen umzusetzen.

Wir haben die Möglichkeit für den Benutzer offen gelassen, den HiText abzuschalten. Mit einem Druck auf die Taste **R** wird von HiText auf Megatext geschaltet und umgekehrt.

Ein Hinweis auf Megatext „HiText?“ steht in der Kopfzeile der angezeigten Seite.

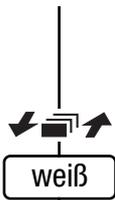
Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
1. Aufrufen des Hi Text		<p>In der HiText Kartei werden alle auf dem Programmplatz vorhandenen Themen und die zum Thema gehörenden Kapitel angezeigt.</p> <p>Die Themen und die Kapitelauswahl sind abhängig vom Sender und können somit völlig verschieden sein.</p> <p>Bei verschiedenen Sendern z. B. erscheinen nur Nummern in der HiTextkartei.</p>
2. Thema auswählen		<p>Mit jedem einzelnen Druck auf die blaue Taste wird das nächste Thema gewählt und die Karteikarte nach oben gestellt. Mit einem langen Druck auf die blaue Taste werden die Themen der Reihe nach angewählt.</p> <p>Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.</p> <p>Die Kapitelauswahl wird dem Thema angepaßt.</p>
3. Kapitel auswählen		<p>Mit jedem einzelnen Druck auf die gelbe Taste wird das nächste Kapitel gewählt und die Karteikarte nach oben gestellt.</p> <p>Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.</p> <p>Mit einem langen Druck auf die gelbe Taste werden die Kapitel der Reihe nach angewählt.</p>
4. Erste Kapitelseite aufschlagen		<p>Die erste Seite der Themen- und Kapitelauswahl wird angezeigt.</p> <p>In der Fußzeile weisen die Karteisymbole mit den Pfeilen darauf hin, daß mit den entsprechenden farbigen Tasten themenweise, kapitelweise oder seitenweise geblättert werden kann.</p> <p>Das blaue Textfenster beschreibt die momentan geöffnete Themenauswahl, das gelbe Textfenster das momentan angezeigte Kapitel.</p>

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 5. Seitenweises Blättern



Die einzelnen Seiten können weitergeblättert werden. Wie in einem Buch können Sie, ausgehend von der angezeigten Seite, alle Seiten nach hinten oder nach vorne durchblättern.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

### 6. Kapitelweises Blättern



Die einzelnen Kapitel können weitergeblättert werden. Mit jedem Druck auf die gelbe Taste wird die erste Seite des nächsten oder vorherigen Kapitels aufgeschlagen.

Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

### 7. Themenweises Blättern



Mit jedem Druck auf die blaue Taste wird die erste Seite des nächsten oder vorherigen Themas aufgeschlagen. In den meisten Fällen ist das die Übersicht.

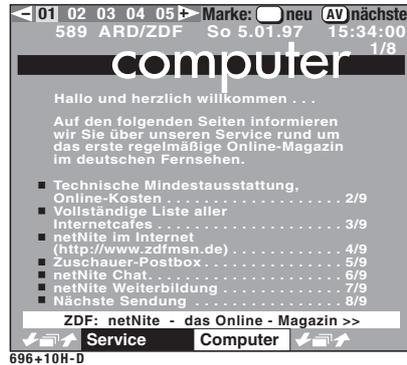
Zum Blättern nach hinten die rechte Seite der Taste, zum Blättern nach vorne die linke Seite der Taste drücken.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. Erkennen von Mehrfachseiten



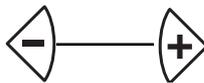
Bei Mehrfachseiten erscheint in der Kopfzeile die Anzeige der Teilseitennummer.

Die hellen Zahlen zeigen an, wieviele Teilseiten unter dieser Mehrfachseite zu finden sind. Die Anzahl der Teilseiten wird im 20 Sek.-Rhythmus von den Sendern ausgestrahlt. Somit kann es u. U. einige Zeit dauern, bis alle Teilseiten numerisch angezeigt werden.

Sind mehr als 5 Teilseiten vorhanden (z. B. bei Sender BR 3), so kann mit der Taste der Cursor (weißes Feld) nach rechts bewegt werden, und die Teilseitennummern werden erweitert (z. B. 01 bis 11).

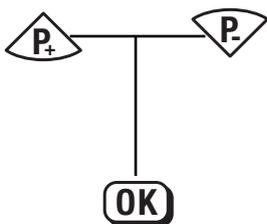
Bei Sendern, die keine Mehrfachseitenkennung anzeigen, laufen die Teilseiten der Reihe nach durch. Sollen die Seiten zum Lesen angehalten werden, muß eine der Funktionstasten **A**, **B** oder **C** im HiTextbetrieb mit der Funktion „Seite Stop“ programmiert werden. Durch nochmaliges Drücken der Funktionstaste „Seite Stop“ wird auf eine andere Teilseite weitergeschaltet, so wie sie der Sender gerade ausstrahlt.

### 2. Anwählen von Teilseiten



Mit den Tasten kann der Cursor (weißes Feld) nach rechts oder links bewegt werden. Die Teilseite, auf der der Cursor steht, erscheint auf dem Bildschirm.

Auf der angezeigten Seite steht in der Kopfzeile oben am Bildschirmrand z. B. 02, d. h. die Teilseite 2 von insgesamt 8 wird am Bildschirm angezeigt.



Mit den Tasten kann der Cursor (farbiges Feld) auf den Seitennummern nach oben/unten bewegt werden. Die Seitennummer, auf der der Cursor steht, kann mit der Taste **OK** direkt aufgerufen werden.

# 10. Hi Text

## Direkte Seitenanwahl

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

Seitenzahl eingeben,  
z. B. Seite 589

5 8 9



Nach Drücken der ersten numerischen Taste erscheinen im Bildschirm oben links die Ziffer der gedrückten Taste und zwei Striche. Geben Sie die dreistellige Ziffer vollständig ein. Nach Eingabe der letzten Ziffer erscheint ganz oben am Bildschirm eine grüne Zeile mit dem Text „Bitte warten, Seite kommt“. Wenn die von Ihnen eingegebene Seitennummer nicht existiert, erscheint oben am Bildschirm eine rote Zeile mit dem Text „Seite wird nicht gesendet“. Das TV-Gerät sucht die entsprechende Seite und zeigt sie nach dem Auffinden sofort an.

# 10. Hi Text

## Aktuelle- oder News-Flash-Seiten

News-Flash-Seiten ausblenden



Verschiedene Sendeanstalten strahlen Videotext-Seiten mit den letzten Meldungen, Nachrichten, Bundesliga-Ergebnisse usw. aus, z.B. ARD - Seite 111 oder Pro 7 - Seite 111.

Wurde eine News-Flash-Seite von Ihnen einmal ausgewählt und mit der Taste (TV) wieder ausgeblendet, so wird diese Seite in regelmäßigen Abständen von den Sendeanstalten, entsprechend dem Tagesgeschehen, aktualisiert und in das TV-Bild eingeblendet.

Unter Umständen kann es vorkommen, daß eine News-Flash-Seite ein Umschalten auf einen anderen Programmplatz verhindert.

Abhilfe erfolgt durch das Anwählen einer „normalen“ Videotextseite mit der weißen Taste. Anschließend ist ein Umschalten auf andere Programmplätze problemlos möglich.

# 10. Hi Text

## Zurück zur letzten Inhaltsübersicht

Zurück zur letzten Inhaltsübersicht

0



Mit der Taste 0 kann auf die zuletzt gesehene Inhaltsübersicht zurückgeschaltet werden.

Im Bild ist z. B. die Inhaltsübersicht des ARD-Programmes.

# 10. HiText

## Doppelte Schriftgröße

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

1. Auf doppelte Schriftgröße stellen, z. B. Taste A\* drücken



Nach dem erstmaligen Drücken der Taste A\* wird der obere Teil der dargestellten Seite in der doppelten Schriftgröße angezeigt.

Durch stetiges Drücken kann die Seite auch auf einen Zug langsam durchgescrollt werden.

\* Die Taste A wurde werkseitig programmiert. Diese Programmierung kann auch geändert werden (siehe Kapitel „Gerätekonfiguration, Funktionstasten festlegen“).

2. Seite nach oben weiter-scrollen, z. B. Taste A\* drücken



Nach dem zweiten Druck auf die Taste A\* wird die Seite weiter nach oben gescrollt.

3. Seite nach oben weiter-scrollen, z. B. Taste A\* drücken



Nach dem dritten Druck auf die Taste A\* wird die Seite weiter nach oben gescrollt, usw.

4. Zurück zur normalen Schriftgröße



Der fünfte Druck auf die Taste A\* führt zurück zur normalen Schriftgröße.

\* je nach Funktionstastenbelegung; werkseitig ist A eingestellt.

# 10. HiText

## Marken setzen

Als HiText-Anwender werden Sie bestimmte Seiten, z. B. Börse, Nachrichten, Wetter usw., immer wieder lesen wollen. Hierfür haben wir einen einfachen Weg programmiert, der Ihnen das Lesen solcher Seiten leicht macht. Mit Hilfe von Marken (Kartenreiter) können HiText-Seiten gekennzeichnet werden.

**Wir haben einen Vorrat von 100 Marken (Kartenreiter) angelegt. Auf jedem Programmplatz können 10 Marken gesetzt werden, solange der Vorrat nicht aufgebraucht ist.**

Die Marken können auf Textseiten Ihrer Wahl gesetzt und auch wieder gelöscht werden. Sind auf einem Programmplatz Marken gesetzt, können Sie im geöffneten HiText mit der **grünen Taste** der Reihe nach durchgeblättert werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .	. . . und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
---	-----------------------------------	-------------------------

**1. Gewünschte Seite aufrufen, z. B. Seite 400**

4 0 0



**2. Erste Marke setzen**

rot



Sind auf diesem Programmplatz noch keine Marken vergeben, so muß zum Setzen der ersten Marke die rote Taste gedrückt werden.

Im Bildschirm links oben erscheint „MARKE 1“.

**3. Nächste Seite anwählen, z. B. Seite 589**

5 8 9



Bei der ARD z. B. ist die Seite 589 eine Mehrfachseite. Bei Mehrfachseiten werden die Marken immer auf die Hauptseite gesetzt.

# 10. HiText

## Marken setzen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 4. Zweite Marke setzen

rot



Ist die gewünschte Seite angezeigt (im Beispiel die Seite 589), auf der die zweite Marke gesetzt werden soll, dann drücken Sie wieder die rote Taste.

Im Bildschirm links oben erscheint „MARKE 2“.

### 5. Weitere Marken setzen, z. B. Seite 500

5 0 0  
 rot



Sie können auf jedem Programmplatz 10 Marken setzen, solange der Markenvorrat von 100 nicht erschöpft ist, wie es unter den Punkten 1-4 beschrieben ist.

**Wenn der Vorrat von 100 Marken erschöpft ist, so wechselt der rote Punkt in der Menükopfzeile seine Farbe in grau.**

### 6. Zurück zum TV-Bild

TV



# 10. HiText

## Infotext

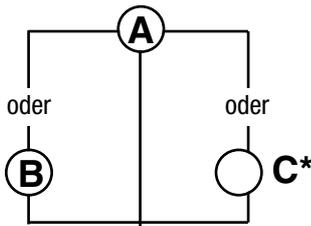
Der Sinn des Infotext besteht darin, daß man markierte Text-Seiten zur Info schnell vom TV-Programm ausgehend aufrufen und durchblättern kann. Dazu müssen Marken gesetzt werden, wie auf den beiden vorangehenden Seiten beschrieben. Wenn die Marken gesetzt sind, kann mit einer programmierten Taste (werkseitig ist die Taste C programmiert) vom laufenden Fernsehprogramm ausgehend, alle Marken der Reihe nach durchgeblättert werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

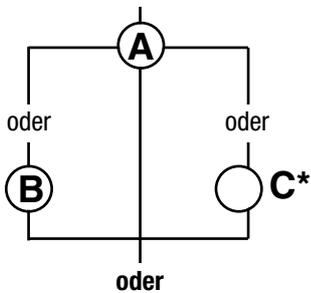
### 1. Vom TV-Bild zur ersten Marke



Nach dem Drücken der Taste A, B oder C erscheint die Tafel mit der „Marke 1“.

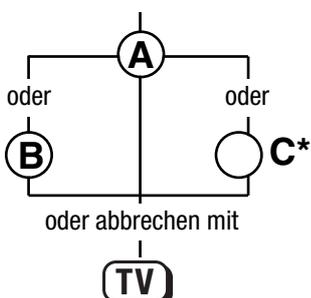
Auf Programmplätzen ohne Marken erscheint ein weißes Feld mit dem Schriftzug „Keine Marke“.

### 2. Zur nächsten Marke blättern



Mit jedem Druck auf die Taste A, B oder C wird zur nächsten Marke weitergeblättert. So können alle Marken der Reihe nach durchgeblättert werden.

### 3. Zurück zum Fernsehbild



Mit der Taste A, B oder C erreichen Sie nach dem Abrufen aller Marken wieder das TV-Bild.

Wollen Sie nicht alle Marken durchblättern, so erreichen sie durch Drücken der Taste (TV) jederzeit das TV-Bild.

\* je nach Funktionstastenbelegung; werkseitig ist C eingestellt.

# 10. HiText

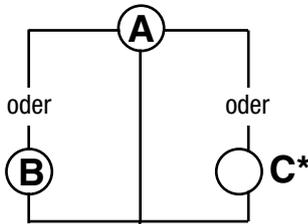
## Marken löschen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

1. Gewünschte Seite aufrufen,  
z. B. Seite 400



Mit der Taste A, B oder C können Sie die Seite aufrufen, deren Marke entfernt werden soll.

\* je nach Funktionstastenbelegung; werkseitig ist C eingestellt.

2. Marke löschen

rot



Mit dem Entfernen der Marke auf der Textseite ändert sich auch die Reihenfolge der anderen Marken.

**Beispiel:**

Auf einem Programmplatz sind 3 Marken gesetzt:

-Marke 1 auf Textseite 400

-Marke 2 auf Textseite 500

-Marke 3 auf Textseite 589.

Sie entfernen die Marke 1 auf der Textseite 400.

Die Reihenfolge der Marken wird sofort neu organisiert und sieht wie folgt aus:

-Marke 1 auf Textseite 500

-Marke 2 auf Textseite 589.

3. Zurück zum TV-Bild

TV



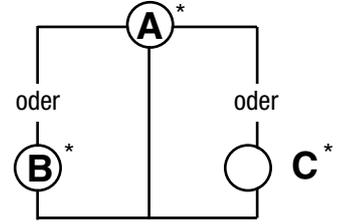
# 10. Hi Text

## Untertitel

Dieses TV-Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit, automatisch den Untertitel zur Sendung einzublenden.

Dazu muß eine der drei Funktionstasten A, B oder C auf der Fernbedienung programmiert werden. Die Programmierung kann im Kapitel **Gerätekfiguration, Funktionstasten festlegen** nachgelesen werden. Nur nach Programmierung einer Funktionstaste erscheint der Untertitel automatisch.

**Beispiel:** Sie wollen die Tagesschau mit Untertitel sehen. Programmieren Sie eine der Funktionstasten mit der Funktion „Untertitel“.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .	. . . und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Untertitel zur Sendung einblenden</b></p> <p>automatisch</p>		<p>Im Fernsehbild erscheint im unteren Teil die Einblendung des Videotextes, sobald dieser vom Sender ausgestrahlt wird.</p> <p>Mit der Funktionstaste <b>A*</b>, <b>B*</b> oder <b>C*</b> kann die Untertitelfunktion generell ein- oder ausgeschaltet werden.</p>
<p><b>2. Untertitel ausblenden *</b></p> 		<p>Wenn Untertitel eingeblendet ist, so kann er mit der programmierten Funktionstaste ausgeschaltet und wieder eingeschaltet werden.</p> <p><b>Hinweis:</b> Wenn auf eine der Funktionstasten „Untertitel“ programmiert ist, so werden diese nach Inbetriebnahme des TV-Gerätes automatisch eingeschaltet.</p>

\* je nach Funktionstastenbelegung

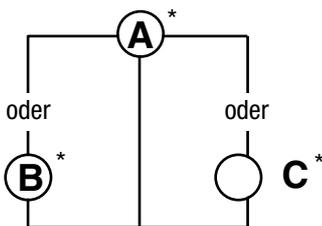
# 10. Hi Text

## Antwortfreigabe o. Rätseltaste

### Antwortfreigabe oder Rätselauflösung

Im Hi text gibt es Rätselfragen mit verborgenen Antworten.

Mit den Funktionstasten **A\***, **B\*** oder **C\*** können diese verborgenen Antworten angezeigt werden.



\* je nach Funktionstastenbelegung

# 11. Besondere Bildeffekte

## Variables Zoom bzw. Formatanpassung

Alle Sendungen, die nicht im 4:3 Format (Bildschirmformat) gesendet werden, z. B. Kino-Breitwand bzw. Super-Breitwand oder 16:9 Filme, haben am oberen und unteren Bildschirmrand einen schwarzen Streifen.

Mit der Zoomfunktion haben Sie die Möglichkeit, das Bild zu vergrößern und somit die schwarzen Streifen in einen nicht sichtbaren Bereich zu schieben. Dadurch geht gleichzeitig ein geringer Teil der Bildinformation auf der rechten und linken Seite verloren, was jedoch weniger störend wirkt als die schwarzen Streifen.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .	. . . und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Zoomfunktion einschalten und Bild vergrößern</b></p> 		<p>Taste  solange Drücken, bis am oberen und unteren Bildrand die schwarzen Streifen verschwunden sind. Der Bildinhalt wird gleichmäßig vergrößert.</p> <p>Der eingestellte Vergrößerungsfaktor wird automatisch auf diesem Programmplatz gespeichert, solange das TV-Gerät nicht ausgeschaltet wird. Beim Wechsel auf ein anderes Programm, sehen Sie das normale Bild wieder. Schalten Sie wieder auf das vorherige Programm, bei dem die Zoomfunktion aktiviert wurde, so wird das Bild <b>bei gleicher Sendung</b> automatisch vergrößert.</p>
<p><b>2. Zoomfunktion für eingestellten Programmplatz aufrufen</b></p> 		<p>Soll der eingestellte Zoomwert auch für andere Programmplätze angewendet werden, so muß nach dem Vergrößern mit der Taste  nochmals die Taste  gedrückt werden. Das Bild wird dann auf „normal“ zurückgesetzt, aber der vorher eingestellte Zoomfaktor wird gespeichert.</p>
<p><b>3. Zoomfunktion ausschalten</b></p> <p>2x </p>		<p>Nach dem Ausschalten des TV-Gerätes mit der Fernbedienung oder mit der Netztaste, kann nach zweimaligen Drücken der Taste  der Vergrößerungsfaktor wieder aufgerufen werden.</p>

# 11. Besondere Bildeffekte

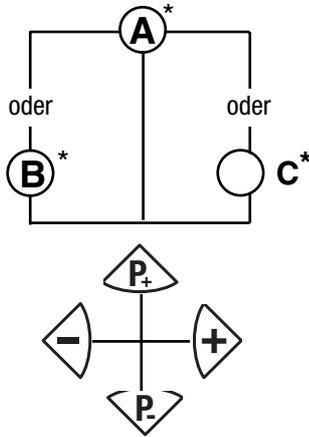
Zoom

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

**Zoomfunktion aufrufen und zurück zum Normalbild**



Die Funktion „Zoom 2:1“ muß vor der Anwendung im Menü „Funktionstasten“ als Funktion programmiert werden. Den Programmiervorgang können Sie im Kapitel „**Gerätekonfiguration, Funktionstasten festlegen**“ nachlesen.

Nach Drücken der Taste wird das Bild um 100% vergrößert dargestellt. Dabei treten jedoch Unschärfen auf.

Mit den sowie den Tasten kann das gezoomte Bild verschoben werden.

**Tip:**

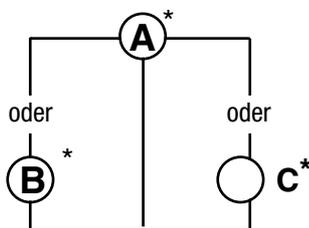
Bei einem bewegten Bild verliert man dabei leicht die Orientierung. Es empfiehlt sich deshalb, vorher mit der Taste II auf Standbild zu schalten.

\* je nach Funktionstastenbelegung

# 11. Besondere Bildeffekte

Neun-Bild

**Funktion aufrufen und zurück zum Normalbild**



Die Funktion „Neun-Bild“ muß vor der Anwendung im Menü „Funktionstasten“ als Funktion programmiert werden. Den Programmiervorgang können Sie im Kapitel „**Gerätekonfiguration, Funktionstasten festlegen**“ nachlesen.

Diese Funktion ist der Zeitlupe ähnlich. Acht der neun Bilder auf dem Bildschirm stellen eine Momentaufnahme der laufenden Sendung (oder Videofilm) dar. Das neunte Bild rechts unten im Bildschirm zeigt die laufende Sendung (oder Videofilm) als bewegtes Bild an.

Auch diese Funktion ist mit dem Standbild kombinierbar.

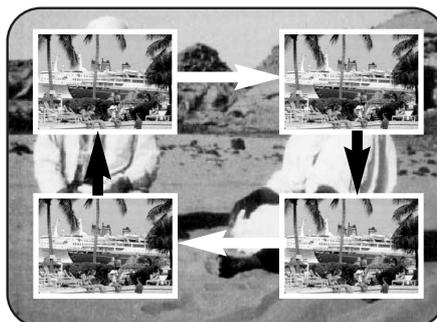
\* je nach Funktionstastenbelegung

# 11. Besondere Bildeffekte

Film im Foto

**Funktion aufrufen und zurück zum Normalbild**

rot



Nach Drücken der roten Taste erscheint ein kleines Bild im linken oberen Eck des Bildschirms.

Die laufende Sendung (oder Videofilm) läuft im kleinen Ausschnitt weiter, der restliche Bildschirm wird zum Standbild.

Das kleine Bild kann durch wiederholtes Drücken der Taste II in alle Ecken des Bildschirms verschoben und mit Taste gespeichert werden.

**Bei PIP-Geräten ist diese Funktion nicht möglich!**

# 11. Besondere Bildeffekte

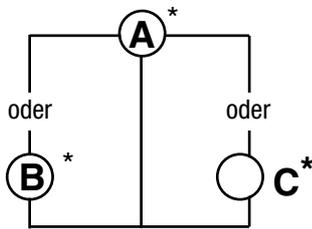
Foto im Film

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

Funktion aufrufen und zurück zum Normalbild



Die Funktion „Foto im Film“ muß vor der Anwendung im Menü „Funktionstasten“ als Funktion programmiert werden. Den Programmiervorgang können Sie im Kapitel „Gerätekonfiguration, Funktionstasten festlegen“ nachlesen.

Nach Drücken der programmierten Taste erscheint ein kleines Foto (Standbild) im linken oberen Eck des Bildschirms.

Die laufende Sendung (oder Videofilm) läuft auf dem Bildschirm weiter.

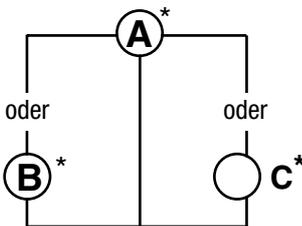
Das kleine Bild kann durch wiederholtes Drücken der Taste II in alle Ecken des Bildschirms verschoben und mit Taste **OK** gespeichert werden.

\* je nach Funktionstastenbelegung

# 11. Besondere Bildeffekte

Zeitlupe  
Zeitlupe-Zeit

Funktion aufrufen und zurück zum Normalbild



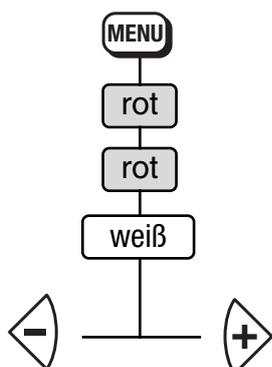
Die Funktion „Zeitlupe“ muß vor der Anwendung im Menü „Funktionstasten“ als Funktion programmiert werden. Den Programmiervorgang können Sie im Kapitel „Gerätekonfiguration, Funktionstasten festlegen“ nachlesen.

Nach dem Aufrufen der Funktion wird der Bildschirm in neun kleine Felder aufgeteilt. In Zeitabständen von 0,1 Sek. . . . 2,0 Sek. werden die Bilder der laufenden Sendung eingefroren und auf dem Bildschirm dargestellt.

Diese Funktion läßt sich auch mit dem Standbild kombinieren.

\* je nach Funktionstastenbelegung

Einstellen der Zeitlupe-Zeit



Die Zeitlupe-Zeit beschreibt den zeitlichen Abstand, in dem die Einzelbilder geschaltet werden.

In 0,1 Sek. Schritten kann die Zeit mit den  $\leftarrow$   $\rightarrow$  Tasten von 0,1 Sek. bis auf max. 2,0 Sek. eingestellt werden.

Die gewählte Einstellung kann mit der Taste **OK** gespeichert werden.

**Hinweis:**

**Die Zeitlupe-Zeit gilt nicht für die 9-PRG-Funktion**

# 11. Besondere Bildeffekte

Standbild

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Standbild einschalten



Nach Drücken der Taste **II** wird das Bild sofort eingefroren und am Bildschirm angezeigt. Die Sendung (oder Videofilm) läuft jedoch im Hintergrund weiter.

## 2. Standbild ausschalten



Nach dem wiederholten Drücken der Taste **II** wird wieder auf die laufende Sendung (oder Videofilm) umgeschaltet.

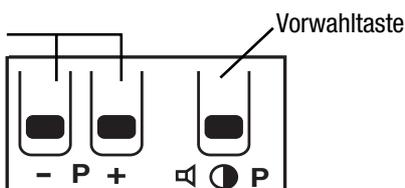
# 12. Betrieb ohne Fernbedienung

Diese Betriebsart ist nur als Notbedienung gedacht, wenn die Batterie Ihrer Fernbedienung leer ist oder die Fernbedienung nicht zur Hand sein sollte.

**Die Ortsbedienung ist hinter der Klappe an der Vorderseite des TV-Gerätes. Klappe an der Markierung drücken und öffnen.**

Ohne Fernbedienung können Sie folgende Funktionen auch am Gerät bedienen. Die Vorwahl der Funktion ist 10 Sek. gültig, davon werden in der Daueranzeige nur 5 Sek. angezeigt.

Programm und Werteeinstelltasten



### Programmwahl:

Tasten - **P** + drücken.

### Lautstärke:

Drücken Sie die Vorwahl-taste, bis am Bildschirm die Balkenanzeige für die Lautstärke erscheint. Drücken Sie dann die - **P** + Tasten, um die Lautstärke zu ändern.

### Kontrast:

Drücken Sie die Vorwahl-taste, bis am Bildschirm die Balkenanzeige für den Kontrast erscheint. Drücken Sie dann die - **P** + Tasten, um den Kontrast zu ändern.

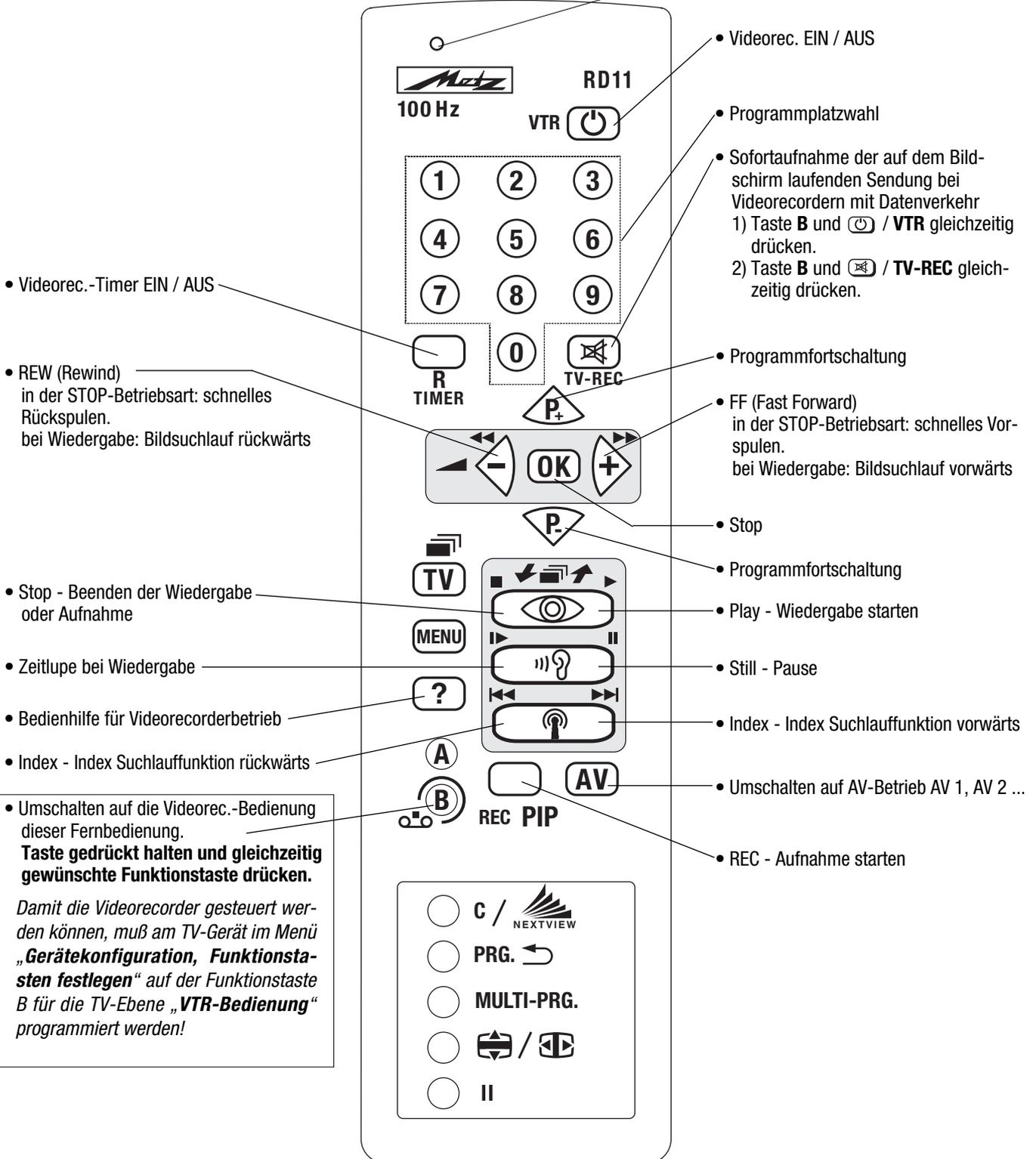
# 13. Fernbedienung für Videorecorder

Mit dieser Fernbedienung können die Metz-Videorecorder (9836, 9837, 9847, 9874, 9875, 9876, 9877, 21VA12, 21VB11, 31VA13, 42VA11, 42VB12, 64VA14, VC 21, VC 43, VC 44, VC 62, VD 21, VD 43, VD 44, VD 45) in ihren Grundfunktionen gesteuert werden (Stand: August 1998). Die Fernbedienung sollte bei Benutzung in Richtung Videorecorder zeigen.



**Damit die Videorecorder gesteuert werden können, muß am TV-Gerät im Menü „Gerätekonfiguration, Funktionstasten festlegen“ auf der Funktionstaste B für die TV-Ebene „VTR-Bedienung“ programmiert werden!**

Sobald eine Taste gedrückt wird, blinkt auf der Fernbedienung eine **Kontrollleuchte**.



# 14. Zusatzgeräte anschließen

**Camcorder  
Videorecorder**

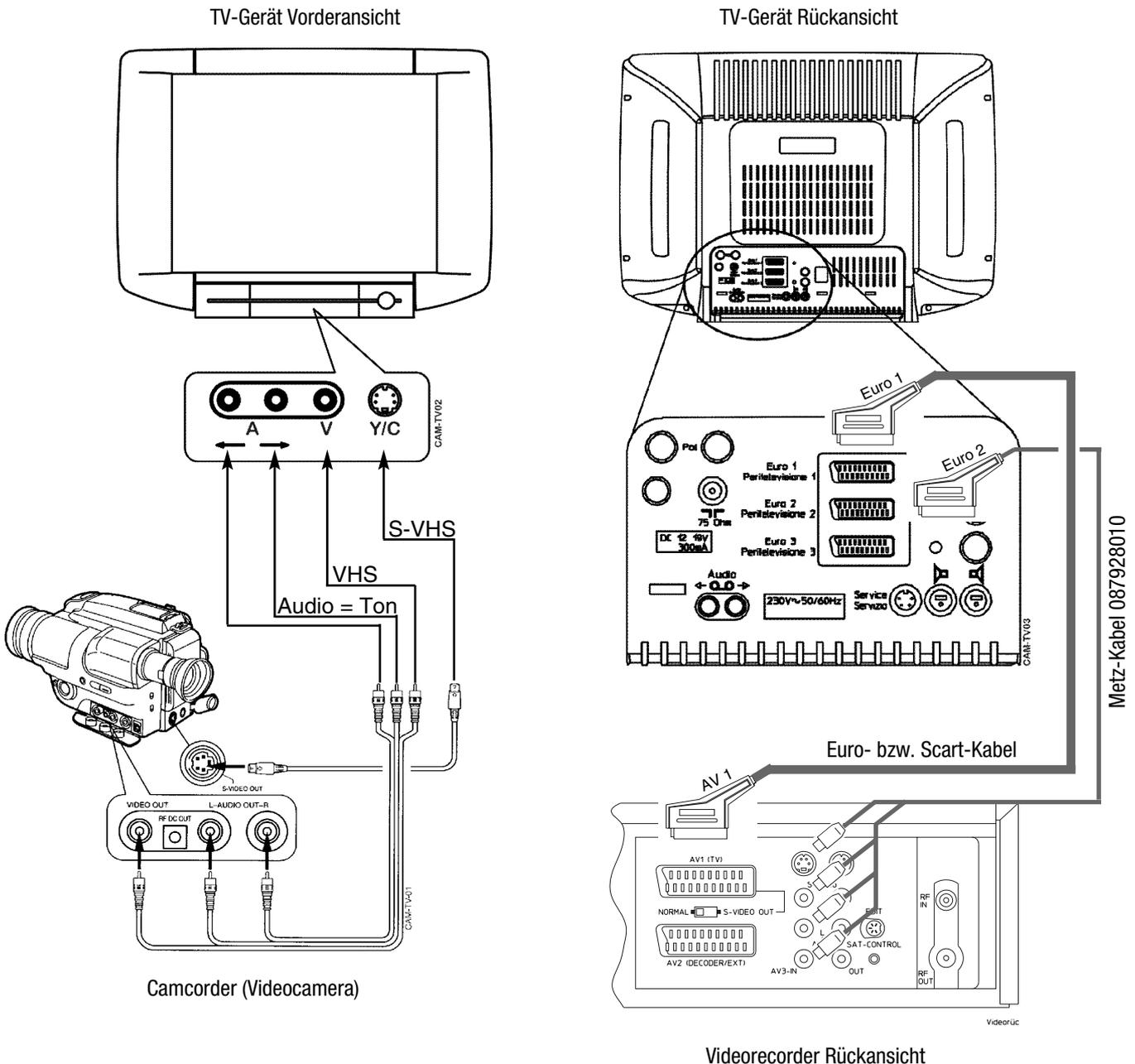
**Videorecorder** können über die Antennenbuchse oder über eine EURO-Buchse an das TV-Gerät angeschlossen werden.

**Wir empfehlen, den Videorecorder über eine EURO-Buchse (=Scart) anzuschließen, da nur EURO-Buchsen über getrennte Ein- und Ausgänge für Bild - und Tonsignale verfügen.**

**Camcorder** können über die Cinch- oder/und der Hosiden-Buchse an der Frontseite des TV-Geräts oder des Videorecorders angeschlossen werden.

Das folgende Anschlußschema kann sinngemäß für alle Geräte unserer Produktpalette verwendet werden.

Die einzelnen Buchsen können bei anderen Geräte u.U. an anderen Orten sein.



Metz-Kabel 087928010

nur zum Überspielen von S-VHS/Hi8-Filmen die über die TV-FRONT-Buchsen eingehen oder von EURO 1 (AV 1) auf EURO 3 = AV 3 (Cinch-Eingang)

# 14. Zusatzgeräte anschließen

## Beispiel 1:

Ein S-VHS Videorecorder mit Data Logic soll an das TV-Gerät angeschlossen werden. Gleichzeitig sollen, bei Bedarf, mit einem S-VHS Camcorder Aufnahmen auf den S-VHS Videorecorder überspielt werden.

### **Anschluß:**

- *S-VHS Videorecorder mit Data Logic über ein vollbeschaltetes Scart-Kabel mit der Euro 1-Buchse des TV-Gerätes verbinden. Über diesen Anschluß erfolgt der Datenaustausch (z.B. Sendertabelle, Timeraufnahme) vom TV-Gerät zum Videorecorder.*
- *S-VHS Videorecorder mit Data Logic über Metz Kabel 087928010 mit der Euro 2-Buchse des TV-Gerätes verbinden (siehe Bild Seite 48). Mit Hilfe dieses Kabels werden Bild und Ton des Camcorders über das TV-Gerät an den S-VHS Videorecorder weitergegeben.*

### **Überspielmöglichkeiten mit S-VHS Camcorder auf S-VHS Videorecorder mit Data Logic:**

- a) *Camcorder mit einem Hosiden-Kabel am Frontanschluß des TV-Gerätes anschließen - Bilder werden überspielt. Camcorder mit einem Cinch-Kabel am Audio-Frontanschluß des TV-Gerätes anschließen - Ton wird überspielt,*  
**oder**
- b) *Camcorder mit einem Hosiden-Kabel am „S-Video in“ Frontanschluß des S-VHS Videorecorders mit Data Logic anschließen - Bilder werden überspielt. Camcorder mit einem Cinch-Kabel am Audio-Frontanschluß des S-VHS Videorecorders mit Data Logic anschließen - Ton wird überspielt.*

Einstellung des Überspielvorganges, siehe Seite 25.

## Beispiel 2:

Ein VHS Videorecorder soll an das TV-Gerät angeschlossen werden. Gleichzeitig sollen, bei Bedarf, mit einem VHS Camcorder Aufnahmen auf den VHS Videorecorder überspielt werden.

### **Anschluß:**

*VHS Videorecorder über ein vollbeschaltetes Scart-Kabel mit der Euro 1-Buchse des TV-Gerätes verbinden.*

### **Überspielung mit VHS-Camcorder auf VHS Videorecorder:**

*Camcorder mit einem Cinch-Kabel am Video-Frontanschluß des TV-Gerätes anschließen - Bilder werden über TV-Gerät zum VHS Videorecorder überspielt. Camcorder mit einem Cinch-Kabel am Audio-Frontanschluß des TV-Gerätes anschließen - Ton wird über TV-Gerät zum VHS Videorecorder überspielt.*

# 14. Zusatzgeräte anschließen

Im Menü „Geräteanschluß“ kann bestimmt werden, welche AV-Geräte an welchen Buchsen angeschlossen sind. Eine Auswahl der gebräuchlichsten AV-Geräte ist in der Box „Geräte“ beschrieben. An den FRONT-Buchsen kann nur eine begrenzte Auswahl von AV-Geräten angeschlossen werden. **Die AV-Geräte sind an bestimmten EURO-Buchsen bevorzugt anzuschließen, dies sind:**

**EURO 1:** VHS-Videorecorder, S-VHS bzw. VHS-Videorec.+Pay-TV-Decoder, Videorecorder mit Datenaustausch zum TV-Gerät, PC, Spiele (z.B. Nintendo), Laser Disk, Foto CD, SAT-Receiver, Pay-TV-Decoder, SAT/Set Top, S-VHS-Abspielgerät.

**EURO 2:** S-VHS/Hi8-Videorecorder, VHS-Videorecorder, SAT-Receiver.

**EURO 3:** VHS-Videorec., S-VHS bzw. VHS-Videorec.+Pay-TV-Decoder, Spiele (z.B. Nintendo), Laser Disk, Foto CD, SAT-Receiver, Pay-TV-Decoder.

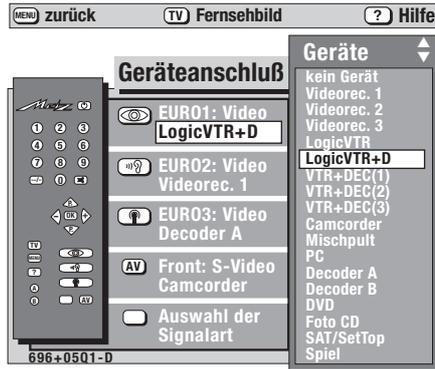
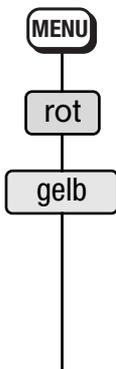
**Der Geräteanschluß ist bereits werkseitig vorprogrammiert, so wie es das Bild unter Pkt. 1 zeigt.**

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Menü „Geräteanschluß“ aufrufen



Im Menü „Geräteanschluß“ kann den EURO-Buchsen ein AV-Gerät, entsprechend der Geräteauswahl, zugeordnet werden.

**Die Abkürzungen in der rechten Box bedeuten:**

**Videorec.** = Videorecorder (max. 3 Stück).

Videorec. 1 ist der Videorecorder, der immer angeschlossen ist. Videorec. 2 und 3 sind Überspielgeräte.

**LogicVTR**= Videorec. mit Datenaustausch zum TV-Gerät

**VTR+Dec.**= Videorecorder und Decoder (z.B. Premiere), der Decoder ist nur am Videorecorder angeschlossen.

**Camcorder** = Videokamera

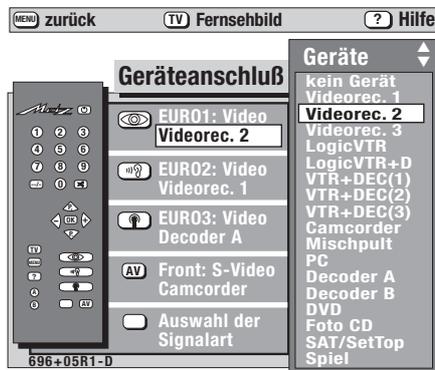
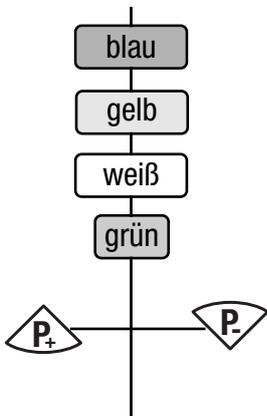
**Decoder** = Pay-TV-Decoder (z.B. Premiere)

**SAT** = externer SAT-Receiver (SAT-Empfänger)

**Set Top** = externer SAT-Receiver für digitales TV

**Spiel** = Spielecomputer

## 2. Geräteanschluß verändern

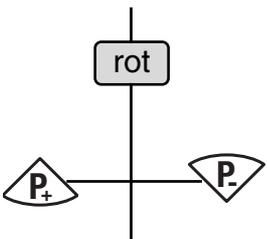


Die werkseitige, empfehlenswerte Grundeinstellung kann nach eigenen Wünschen geändert werden. Beachten Sie dabei jedoch die Ein- und Ausgang Signalbelegung:

	S-VHS / Hi8 (= Y/C =S-Video)		VHS (= Video)		RGB
	Eingang	Ausgang	Eingang	Ausgang	Eingang
EURO 1	ja	nein	ja	ja	ja
EURO 2	ja	ja	ja	ja	nein
EURO 3	nein	nein	ja	ja	ja
FRONT	ja	-	ja	-	nein

Zum Ändern der Einstellung die jeweilige EURO-Buchse mit den farbigen Tasten anwählen und mit den  $\triangle$   $\nabla$  Tasten eine andere Geräteauswahl treffen.

## 3. Signalart verändern



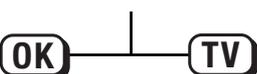
Die Signalart wird bei der Auswahl der Geräte immer auf „Video“ gestellt. Nach Drücken der roten Taste erscheint die Box zur Auswahl der Signalart.

**Unterschied der Signalarten:**

• **ständiger AV-Betrieb:** Am Bildschirm erscheint das Bild, welches vom AV-Gerät geliefert wird. Die Kanaleinstellung des TV-Gerätes ist unwirksam.

• **... steuert AV-Betrieb:** Ist das AV-Gerät auf „Play“ gestellt, erscheint am Bildschirm das Bild, welches vom AV-Gerät geliefert wird. Ist das AV-Gerät auf „Stop“ gestellt, erscheint am Bildschirm das TV-Programm.

## 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild



TV-Bild

# 14. Zusatzgeräte anschließen

## Anschluß eines Videorecorders über die Antennenbuchse

- Antennenausgang des Videorecorders (RF-out) über Antennenkabel mit der Antennenbuchse des TV-Gerätes verbinden.
- Bespielte Kassette in den Videorecorder einlegen.
- Wiedergabe starten oder das Testsignal des Videorecorders einschalten. Das Testsignal der meisten Videorecorder liegt im Bereich der Standardkanäle Ch 30 bis Ch 40 (siehe Bedienungsanleitung des Videorecorders).
- Sendersuchlauf ab Standardkanal 25 starten. Siehe Kapitel 3. **Sender einstellen, Sendersuchlauf.**
- Erscheint auf dem Bildschirm das Wiedergabebild der Videokassette oder das Testsignal, dann kann dieser Kanal gespeichert werden. Siehe Kapitel 3. **Sender einstellen.**
- Damit eine gute Bildqualität gewährleistet wird, müssen Sie im Menü noch die Einstellung „**VCR Ein**“ wählen. Gehen Sie dazu wie unter beschrieben vor.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .	. . . und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Sendertabelle wählen und Bilduntermenü aufrufen</b></p>		<p>Auf einem terrestrischen Programmplatz mit Standardkanal kann eine Bildverbesserung für einen Videofilm erzielt werden.</p> <p><b>Das Bildsignal dieses Programmplatzes muß auf „Antenne“ stehen.</b></p>
<p><b>2. Zweites Bilduntermenü aufrufen und VCR einstellen</b></p>		<p>Damit immer eine optimale Bildqualität gewährleistet wird, muß die Funktion „VCR“ eingeschaltet werden.</p> <p>Die Funktion mit den Tasten ◀▶ auf „Ein“ stellen und mit der Taste <b>OK</b> programmplatzbezogen speichern.</p> <p>Mit der Taste <b>TV</b> wieder zurück zum Fernsehbild schalten.</p>

# 14. Zusatzgeräte anschließen

Im folgenden Beispiel soll der Videorecorder 2 an der EURO 1-Buchse angeschlossen werden.

Der Videorecorder 1 ist werkseitig auf EURO 2 programmiert und auf Programmplatz 0 gespeichert - deshalb - diesen Videorec. mit EURO-Kabel an EURO 2-Buchse anschließen, Cassette einlegen, Taste ► drücken und am TV-Gerät das Prog. 0 einstellen.

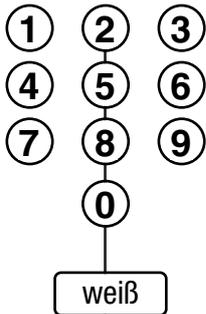
**Beispiel:** Den Videorecorder 2 an der EURO 1-Buchse anschließen, wie im Bild auf Seite 48 oder 53 dargestellt.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. Beliebigen Programmplatz wählen und Sendertabelle aufrufen



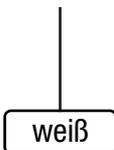
zurück Fernsehbild Hilfe

Beliebigen Programmplatz aufrufen (im Beispiel 25).

TV-Sendertabelle			
Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal
20	PRO7	41	Antenne
21	RTL2	24	Antenne
22	VOX	29	Antenne
23	DSF	52	Antenne
24	EUSPO	28	Antenne
<b>25</b>	-	<b>36</b>	<b>Antenne</b>
26	DISCO	12	Antenne
27	MTV	42	Antenne
28	MDR	53	Antenne
29	CNN	61	Antenne

>> weitere Einstellungen  
Bild, Ton, Norm

## 2. Untermenü Bildsignal aufrufen



zurück Fernsehbild Hilfe

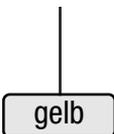
Das Bildsignal wird grundsätzlich immer von der Antenne direkt geliefert.

TV-Sendertabelle			
Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal
20	PRO7	41	Antenne
21	RTL2	24	Antenne
22	VOX	29	Antenne
23	DSF	52	Antenne

Antenne direkt
EURO1: LogicVTR+D
EURO2: Videorec. 2
EURO3: Decoder A
weiter

Bild, Ton, Norm

## 3. Bildsignal „EURO1: Videorec.2“ einstellen



zurück Fernsehbild Hilfe

Damit das Bild der laufenden Videocassette auf dem Bildschirm erscheint, muß das Bildsignal auf „EURO1“ gestellt werden.

TV-Sendertabelle			
Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal
20	PRO7	41	Antenne
21	RTL2	24	Antenne
22	VOX	29	Antenne
23	DSF	52	Antenne

Antenne
<b>EURO1: LogicVTR+D</b>
EURO2: Videorec. 2
EURO3: Decoder A
weiter

Bild, Ton, Norm

## 4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild



TV-Bild



# 14. Zusatzgeräte anschließen

In der folgenden Erklärung ist der Premiere-Decoder (Decoder A) an der EURO 3-Buchse angeschlossen. Am TV-Gerät sind folgende Einstellungen nötig:

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung																																												
<p><b>1. Premiere-Programmplatz einstellen und Sendertabelle aufrufen</b></p> <p>weiß</p>	<p>MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe</p> <p><b>TV-Sendertabelle</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Prog.</th> <th>Logo</th> <th>Kanal</th> <th>Bildsignal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>20</td><td>PRO7</td><td>41</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>21</td><td>RTL2</td><td>24</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>22</td><td>VOX</td><td>29</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>23</td><td>DSF</td><td>52</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>24</td><td>EUSPO</td><td>28</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td><b>25</b></td><td><b>PREMI</b></td><td><b>46</b></td><td><b>Antenne</b></td></tr> <tr><td>26</td><td>DISCO</td><td>12</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>27</td><td>MTV</td><td>42</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>28</td><td>MDR</td><td>53</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>29</td><td>CNN</td><td>61</td><td>Antenne</td></tr> </tbody> </table> <p>&gt;&gt; weitere Einstellungen Bild, Ton, Norm</p> <p>696+11A-D</p>	Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal	20	PRO7	41	Antenne	21	RTL2	24	Antenne	22	VOX	29	Antenne	23	DSF	52	Antenne	24	EUSPO	28	Antenne	<b>25</b>	<b>PREMI</b>	<b>46</b>	<b>Antenne</b>	26	DISCO	12	Antenne	27	MTV	42	Antenne	28	MDR	53	Antenne	29	CNN	61	Antenne	<p>Den Decoder wie im Bild Seite 53 dargestellt anschließen. Am TV-Gerät das Menü <b>Geräteanschluß</b> aufrufen, siehe Seite 50: Eine der EURO-Buchsen mit der Anschlußkonfiguration z. B. „Decoder A“ oder „VTR+Dec (1)“, je nach Anschlußart des Decoders, belegen.</p>
Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal																																											
20	PRO7	41	Antenne																																											
21	RTL2	24	Antenne																																											
22	VOX	29	Antenne																																											
23	DSF	52	Antenne																																											
24	EUSPO	28	Antenne																																											
<b>25</b>	<b>PREMI</b>	<b>46</b>	<b>Antenne</b>																																											
26	DISCO	12	Antenne																																											
27	MTV	42	Antenne																																											
28	MDR	53	Antenne																																											
29	CNN	61	Antenne																																											
<p><b>2. Untermenü Bildsignal aufrufen</b></p> <p>weiß</p>	<p>MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe</p> <p><b>TV-Sendertabelle</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Prog.</th> <th>Logo</th> <th>Kanal</th> <th>Bildsignal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>20</td><td>PRO7</td><td>41</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>21</td><td>RTL2</td><td>24</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>22</td><td>VOX</td><td>29</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>23</td><td>DSF</td><td>52</td><td>Antenne</td></tr> </tbody> </table> <p><b>Antenne direkt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EURO1: LogicVTR+D</li> <li>EURO2: Videorec. 2</li> <li>EURO3: Decoder A</li> <li>weiter</li> </ul> <p>Bild, Ton, Norm</p> <p>696+11B-D</p>	Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal	20	PRO7	41	Antenne	21	RTL2	24	Antenne	22	VOX	29	Antenne	23	DSF	52	Antenne	<p>Das Bildsignal wird grundsätzlich immer von der Antenne direkt geliefert.</p>																								
Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal																																											
20	PRO7	41	Antenne																																											
21	RTL2	24	Antenne																																											
22	VOX	29	Antenne																																											
23	DSF	52	Antenne																																											
<p><b>3. Bildsignal „via Decoder“ wählen</b></p> <p>◀ +</p>	<p>MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe</p> <p><b>TV-Sendertabelle</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Prog.</th> <th>Logo</th> <th>Kanal</th> <th>Bildsignal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>20</td><td>PRO7</td><td>41</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>21</td><td>RTL2</td><td>24</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>22</td><td>VOX</td><td>29</td><td>Antenne</td></tr> <tr><td>23</td><td>DSF</td><td>52</td><td>Antenne</td></tr> </tbody> </table> <p><b>Antenne via Decoder A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EURO1: LogicVTR+D</li> <li>EURO2: Videorec. 2</li> <li>EURO3: Decoder A</li> <li>weiter</li> </ul> <p>Bild, Ton, Norm</p> <p>696+11C-D</p> <p>speichern ? OK</p>	Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal	20	PRO7	41	Antenne	21	RTL2	24	Antenne	22	VOX	29	Antenne	23	DSF	52	Antenne	<p>Bei Verwendung eines <b>Decoders</b> muß das Bildsignal zunächst entschlüsselt werden um dann am Bildschirm zu erscheinen.</p> <p>Mit den ◀ ▶ Tasten kann das Bildsignal umgeschaltet werden von „Antenne direkt“ auf „Antenne via Decoder“ und umgekehrt.</p>																								
Prog.	Logo	Kanal	Bildsignal																																											
20	PRO7	41	Antenne																																											
21	RTL2	24	Antenne																																											
22	VOX	29	Antenne																																											
23	DSF	52	Antenne																																											
<p><b>4. Einstellung speichern und zurück zum TV-Bild</b></p> <p>OK TV</p>		<p><b>Hinweis:</b></p> <p>Den Premiere Info-Service können Sie nur aufrufen, wenn die Menüzeile RGB-Vorrang im Menü „Gerätekonfiguration“ auf „ja“ programmiert ist. Siehe dazu Kapitel 5. Gerätekonfiguration, RGB-Vorrang.</p>																																												

## 15. Technische Daten

**Netzspannung:** 230 V ~ 50 / 60 Hz

**Leistungsaufnahme:**

	Leistungsaufnahme (nach CENELEC/TC 59 X)	Musikleistung nach DIN 45324 an 4 Ω bei 1 kHz (Sinusleistung)
Carat Kreta Madras Sumatra Stratos	ca. 135 W	2 x 20 + 40W (2 x 10 + 20W)
PIP- Geräte	ca. 145 W	2 x 20 + 40W (2 x 10 + 20W)

**Energieverbrauch pro Stunde:**

Carat, Kreta, Madras, Sumatra, Stratos 135 Wh  
PIP-Geräte 145 Wh

**Stand-by (Alle Geräte):** ca. 2,5 W

**Antenneneingang:** 75 Ohm asymmetrisch DIN 45325  
**Empfangsbereich:** Standardkanäle 2 ... 12, 21 ... 69  
Sonderkanäle S1 ... S20, S21 ... S41,  
S42 ... S46 (Belgien Kanäle OIR)

## 15.1 Nachrüstmöglichkeiten

- **Sat-Nachrüstsatz 081 NB 1010**  
für den Empfang von Satellitensendern ohne zusätzlichen Receiver.
- **Sat-Nachrüstsatz 082 NB 1014**  
SAT-Receiver, der das terrestrische Empfangsteil ersetzt.
- **Sat-Nachrüstsatz 083 NB 1018**  
SAT-Receiver, der zusätzlich auch unverschlüsselte **ADR**-Sender (**Astra-Digital-Radio**) empfangen kann.
- **Metz-Surround-Decoder-Box 4661**  
für räumlichen Klangeffekt.
- **MVS - Videorecorder-Steuerung 013 ZC 1048**  
für Datenübertragung von TV-Timerprogrammierungen an den Videorecorder.
- **PIP-Nachrüstsatz 061 NB 1068 (BB-Modul)**  
BILD im BILD Nachrüstsatz. Das zweite Bild liefert:
  - der Videorecorder an der EURO-Buchse.
  - der Camcorder an den Cinch-Buchsen.
  - der zweite TV-Tuner, falls vorhanden.
- **PIP-Nachrüstsatz 062 NB 1061 (BB- und TZ-Modul)**  
BILD im BILD Nachrüstsatz mit einem terrestrischen Tuner.
- **Multi-Standard-Nachrüstsatz 031 NC 1030 (TZ-Modul)**  
für den Empfang von Sendernormen L, I, D/K und NTSC (Farbe).
- **VGA-Nachrüstsatz 010 NC 1033**  
zum Betrieb des Fernsehgerätes als VGA-Monitor.

Fragen Sie für weitere Nachrüstsätze Ihren Fachhändler.

## 15.2 Wartung und Pflege

### Garantie

Achten Sie beim Kauf bitte darauf, daß Ihnen Ihr Fachhändler den Gerätepaß komplett ausgefüllt aushändigt, also mit Datum, Stempel und Unterschrift versehen. Bewahren Sie den Gerätepaß zusammen mit der Rechnung gut auf. Denn nur so können Sie im Falle eines Falles Ihre Garantieansprüche geltend machen. Zur Werterhaltung Ihres Gerätes empfehlen wir eine sorgfältige Behandlung und Pflege.

### Reinigung des Gerätes

 **Vor dem Reinigen ist das Gerät mit dem Netzschalter auszuschalten !**

Für das Gehäuse verwenden Sie bitte nur ein weiches, trockenes oder nur ganz leicht angefeuchtetes Tuch. Vermeiden Sie die Anwendung von scharfen Reinigungsmitteln. Diese könnten den Lack und die Bedruckung beschädigen. Für den Bildschirm verwenden Sie ein feuchtes Fensterleder.

### Reparaturen



**Öffnen des Gerätes und Reparaturen dürfen nur vom Fachmann vorgenommen werden.**

**ACHTUNG ! LEBENSGEFAHR.**

**Wenden Sie sich bitte bei erforderlicher Reparatur an Ihren Fachhändler.**

Unsachgemäße Eingriffe können ein Erlöschen der Betriebserlaubnis sowie den Verfall des Garantieanspruchs zur Folge haben.

Die entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt (siehe Hinweis auf der Rückwand).

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr der Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

# 16. Fachchinesisch

## 2-Tonkanal-Sendung

Getrennte Wiedergabe von 2 Tonkanälen (z. B. 2 verschiedene Sprachen).

## Audio

Ausdruck für den Hörbereich (lat. "ich höre"). Die vom Menschen hörbare Frequenz liegt etwa zwischen 60 und 20000 Hz.

## Basisbreite

Bei Stereo-Sendungen kann die Basisbreite (räumlicher Abstand zwischen den Lautsprechern) künstlich erweitert werden, um ein größeres Stereo-Dreieck zu erreichen.

## Camcorder

Kompakteinheit aus Videokamera und Videorecorder.

## Cinch

Einpolige Steckverbindung für getrennte Audio- und / oder Videoüberspielung.

## Decoder

Einrichtung zum Entschlüsseln von TV-Signalen; wird zum Empfang von TV-Übertragungen benötigt, die verschlüsselt sind (z. B. PREMIERE).

## Dual-Band-LNC

LNC, der zwei Transponderfrequenzbereiche (11 GHz und 12 GHz) gleichzeitig verarbeiten kann.

## Signalart Video = FBAS-Signal

**F** = Farb-, **B** = Bild-, **A** = Austast-, **S** = Synchron-Signal.

## Funktionstasten Fernsehen

- *ohne Funktion*  
die Taste erfüllt im Betrieb keine Funktion.
- *Logo*  
Einblenden des Senderlogo. Nur sinnvoll, wenn ein PIP-Nachrüstatz eingebaut ist.
- *Bildformat*  
Umschalten von 4:3 auf 16:9 – Format.
- *Kammfilter*  
Ein- und Ausschalten der Kammfilterfunktion (siehe auch Seite 24)
- *Zoom 2:1*  
Bild auf doppelte Größe zoomen und wieder zurück auf 1:1
- *Foto im Film*  
kleines Foto (Standbild) im laufenden Großen Bild.
- *Zeitlupe*  
Funktion zum Aufrufen von 9 kleinen Bildern, die Momentausschnitte des Films zeigen.
- *Neun-Bild*  
Funktion zum Aufrufen von 8 kleinen Bildern, die Momentausschnitte des Films zeigen. Das neunte Bild zeigt den laufenden Film.
- *Sprache-Musik*  
Absenkung von Bässe und Höhen bei Einstellung „Sprache“.
- *Ton-Effekte*  
Aktivieren oder Ausschalten von Raumklang bzw. Basisbreite
- *Stereo/Ton 1-2*  
Umschalten auf Mono bei Stereo-Sendungen. Wahl zwischen Ton 1 u. Ton 2 bei 2-Ton-Sendungen.

- *Muting -12dB*  
Absenken der Lautstärke um 12 dB
  - *HIFI-Ausgang*  
siehe dazu Seite 21
  - *Infotext*  
Vom TV-Bild zur selbst gesetzten Marke 1, Marke 2 usw.
  - *Untertitel*  
Einblendung des Untertitels bei entsprechenden Sendungen.
  - *Untertitel groß*  
Einblendung des um 100% vergrößerten Untertitels bei entsprechenden Sendungen.
- Funktionstasten Videotext:**
- *ohne Funktion*  
die Taste erfüllt im Betrieb keine Funktion.
  - *Antwort*  
Antwortfreigabe oder Rätseltaste, die verborgene Texte aufdeckt.
  - *Große Schrift*  
Umschalten auf doppelte Schriftgröße im Videotext.
  - *Seite Stop*  
Bei Mehrfachseiten, die über 15 Teilseiten haben, blättern die Seiten automatisch durch. Mit „Seite Stop“ kann die Seite angehalten und manuell weitergeblättert werden.

## NF-Betriebsart

Die Art und Weise, in welcher das Tonsignal verarbeitet wird.

## OSD (On Screen Display)

Übersichtliche Anzeige aller Funktionen zum Einstellen des TV-Gerätes auf dem Bildschirm. Dabei werden diese in das laufende Programm eingeblendet.

## Raumklang

Bei Mono-Sendungen kann ein künstlicher Stereo-Effekt erzeugt werden.

## Rauschreduktion

Einstellmöglichkeit zur Verbesserung der Bildqualität von großflächigen Bildern.

## RGB-Ansteuerung

**R** = rot, **G** = grün, **B** = blau ; steht für getrennte Verarbeitung der Farbsignale.

## Stand-by (oder Bereitschaftsstellung)

TV-Gerät wurde mit der Fernbedienung ausgeschaltet oder hat sich selbständig ausgeschaltet.

## Standardkanäle

02-12 u. 21-69 können über die Antenne und über die Kabelanlage empfangen werden.

## Timer

Zeitschaltvorrichtung, z. B. bei Videorecordern und TV-Geräten, mit der eine automatische Aufnahme programmiert werden kann oder automatisch zu einer bestimmten Zeit ein- oder ausgeschaltet wird.

# 17. PIP-Funktion für TV-Geräte mit Bild im Bild

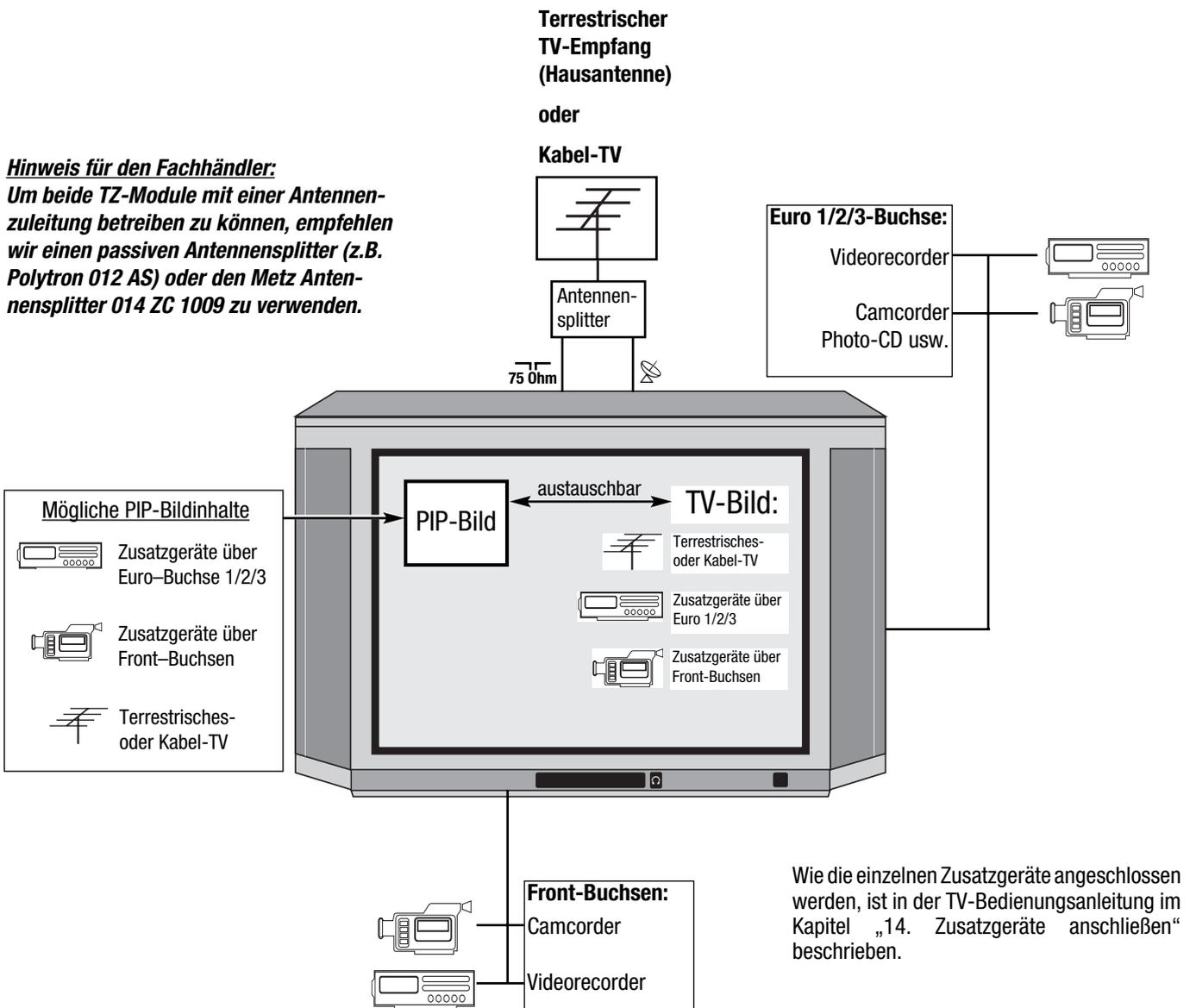
## Übersicht

Mit der PIP-Funktion (Picture in Picture = Bild im Bild) kann in das große Fernsehbild ein zweites, kleineres Bild eingeblendet werden. Beide Bildinhalte können bewegte Bilder sein.

Das kleinere Bild kann ein anderer terrestrischer- oder Kabel-TV Programmplatz, ein Videofilm vom angeschlossenen Videorecorder oder das Bild eines laufenden Camcorders sein. Die unten stehende Grafik zeigt eine Übersicht der Möglichkeiten

So kann beispielsweise das Kinderzimmer mit einem Camcorder, der am TV-Gerät angeschlossen ist, überwacht und gleichzeitig ein TV-Programm angesehen werden.

**!** Eine SAT-Nachrüstung ist nur anstelle eines- oder beider terrestrischer Empfangsteile möglich.



# 17. PIP-Funktion

## Bild im Bild

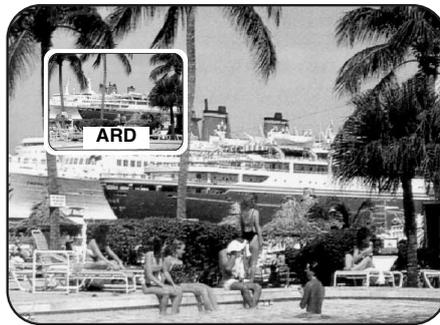
Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

### 1. PIP-Bild aufrufen

rot

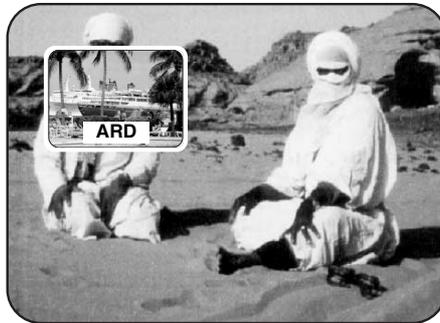
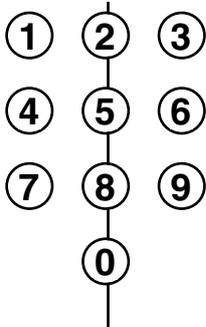


Nach dem Drücken der roten Taste erscheint das kleine Bild. Der Bildinhalt des kleinen Bildes entspricht dem des großen Bildes.

Folgende Einstellungen sind möglich:

- **Großes Bild** terrestrisches- oder Kabel-TV Programm.
- kleines Bild:**
  - ein anderer terrestrischer- oder Kabel-TV Programmplatz.
  - der EURO 1/2/3-Programmplatz.
  - der Cinch-Programmplatz.

### 2. Programmplatz verändern



Mit den numerischen Tasten kann nur im großen Bild ein anderer Programmplatz angewählt werden.

### 3. Bildinhalte vertauschen

PRG. ↶



Mit der Taste PRG. ↶ können die Bildinhalte der angezeigten Bilder vertauscht werden.

### 4. PIP- Bildgröße und Position verändern



Die PIP-Bildposition kann mit der Taste II in die 4 Ecken des Bildschirmes verschoben werden.

Die PIP-Bildgröße kann mit der Taste ⇄ um ca. 25% verkleinert werden. Taste ⇄ nochmals drücken um zur ursprünglichen Größe zurückzukehren.

Die geänderten Einstellungen können mit der Taste OK gespeichert werden.

### 5. PIP-Funktion ausblenden

rot  
TV

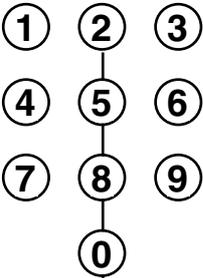
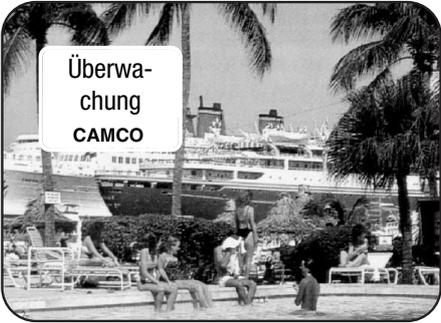
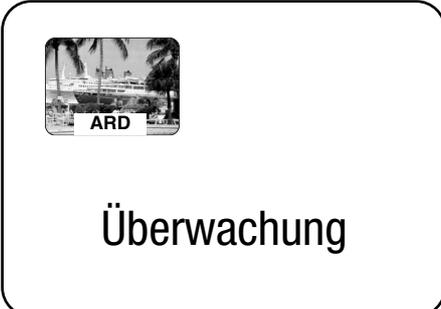
Mit Drücken der roten Taste wird die PIP-Funktion ausgeblendet und der Programmplatz des kleinen Bildes bleibt erhalten.

Mit Drücken der Taste TV wird die PIP-Funktion ausgeblendet und der Programmplatz des großen Bildes bleibt erhalten.

# 17. PIP-Funktion Überwachung mit Videokamera

Im folgenden Beispiel wollen wir Ihnen zeigen, was gemacht werden muß um eine Videoüberwachung durch einen Camcorder (Videokamera) durchzuführen.

Schließen Sie einen Camcorder an das TV-Gerät an (siehe Kapitel 14 der TV-Anleitung).

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>1. Camcorder Programmplatz wählen und Camcorder einschalten</b></p> 		<p>Der Programmplatz zur Überwachung mit einem Camcorder muß zuerst programmiert werden, dazu:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mit Taste  die Sendertabelle aufrufen.</li> <li>2. Mit Taste  das Untermenü Bildsignal aufrufen.</li> <li>3. Mit der entsprechenden farbigen Taste die Buchse anwählen, an der „Camcorder“ steht. Im Menü „Geräteanschluß“ muß vorher jedoch ein Camcorder programmiert werden.</li> </ol>
<p><b>2. PIP aufrufen und gegebenenfalls auf anderen Programmplatz umschalten</b></p> 		<p>Nach Aufrufen der PIP-Funktion sind beide Bildinhalte gleich. Wenn mit den Zifferntasten ein anderer Programmplatz angewählt wird, so bleibt im PIP-Bild das Camcorderbild erhalten und im großen Bild erscheint der angewählte Programmplatz.</p>
<p><b>3. Bildinhalte austauschen</b></p> 		<p>Mit der Taste <b>PRG.</b>  können die Bildinhalte ausgetauscht werden.</p> <p>Zum Ausblenden der PIP-Funktion die rote Taste oder die Taste  drücken.</p>

# 18. Data Logic

## Was ist Data Logic?

Bisher waren Videorecorder und TV-Gerät zwei verschiedene Geräte, die ihr Eigenleben führten.

Mit dem neuen „Data Logic“ wurde ein Dialogsystem geschaffen, mit dem Videorecorder und TV-Gerät miteinander Daten austauschen können.

## Videorecorder der Metz VC/VD-Serie mit Data Logic System bieten:

- automatische Übernahme der TV-Sender bei terrestrischem oder Kabel-Empfang
- Sofortaufnahme (Direct TV REC) der Videorecorder nimmt auf, was der TV-Bildschirm zeigt, egal ob terrestrisches-, Kabel- oder SAT-Programm.
- NexTView-Programmierung anhand der elektronischen Programmzeitschrift kann der Video- bzw. der TV-SAT-Timer programmiert werden.
- direkte Aufnahmesteuerung des Videorec. über das Menü „AV-Aufnahme“ oder „Timeraufnahme“.
- Statusmeldungen (nicht bei VC-Serie) werden vom Videorec. zum TV-Gerät übertragen und dort angezeigt (z.B. „Timeraufnahme hat begonnen“).
- automatisches Umschalten auf den AV-Platz (nicht bei VC-Serie).
- automatisches Ausschalten (nicht bei VC-Serie) des Videorec. wenn das TV-Gerät in Stand by geschaltet wird.

Der herausragende Vorteil der Metz Videorecorder der VC/VD-Serie in Verbindung mit einem Metz TV-Gerät mit SAT-Ausstattung liegt darin, das problemlos SAT-Sendungen aufgenommen werden können.

## 1. Data-Logic Videorecorder an das TV-Gerät anschließen

- **AV-1** Buchse des Videorec. mit einem vollbeschaltetem Scart-Kabel mit der **Euro 1**-Buchse des TV-Gerätes verbinden.



**Nur die Verbindung AV-1 nach Euro-1 gewährleistet „Data Logic“.**

- Videorecorder einschalten.

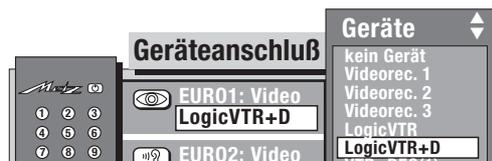
## 2. Einstellungen am TV-Gerät

- TV-Gerät auf Programmplatz 0 einschalten.  
Das TV-Gerät ist für den Videorec.-Betrieb werkseitig auf Pr 0 eingestellt.

Zur Kontrolle auf Programmplatz 0 mit der weißen Taste die Sendertabelle aufrufen. Das Bildsignal des Programmplatz muß auf „EURO1: LogicVTR“ oder „EURO1: LogicVTR+D“ stehen.

TV-Sendertabelle			
Prog.	Logo	Kan./Freq.	Bildsignal
0	LOGIC	05	LogicVTR+D

Ist das Bildsignal anders eingestellt, dann muß vorher im Menü „Geräteanschluß“ auf EURO 1 „LogicVTR“ oder „LogicVTR+D“ programmiert werden (siehe Bed. Anl. Seite 50).



**Einstellungen für die Übernahme der TV-Sender, siehe nächste Seite.**

# 18. Data Logic

## automatische Übernahme der Programmplätze

☞ Die automatische Übernahme der im TV-Gerät gespeicherten Sender auf den Videorecorder, ist mit SAT-Programmen nicht möglich! Es können nur terrestrische (mit herkömmlicher Hausantenne zu empfangen) oder Kabelprogramme übernommen werden.

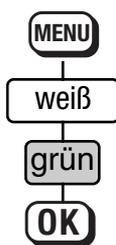
Mit der automatischen Übernahme der TV-Sender sparen Sie sich die mühsame Arbeit der Programmierung des Tuners im Videorecorder. Nach der Übernahme der TV-Sender können auch Timeraufnahmen mit dem Videorecorder programmiert werden.

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

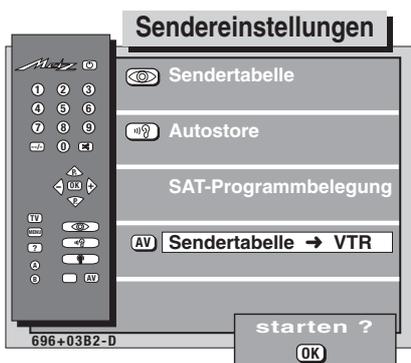
### 1. Menü „Sendereinstellungen“ am TV-Gerät aufrufen



### 2. Menü ausblenden und am Videorec. Datum/Uhrzeit einstellen



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



MENU zurück TV Fernsehbild ? Hilfe



**TV-Gerät auf Videoprogrammplatz, werkseitig Pr 0, schalten!**

**Sendertabelle → VTR**

Menüzeile ist nur wählbar, wenn ein vollbeschaltetes Scart-Kabel angeschlossen ist.

Wenn der Videorecorder noch keine Sender gespeichert hat, kann die TV-Sendertabelle auf den Videorecorder übertragen werden.

Sollen die TV-Sender übertragen werden, dann:

- Videorecorder einschalten.
- Menüzeile „Sendertabelle → VTR“ anwählen.
- Menüzeile „Sendertabelle → VTR“ mit Taste **OK** bestätigen - im Hintergrund erscheint das Hauptmenü des Videorec.
- Nach Übernahme der TV-Sender erscheint im Hintergrund ein blaues Menü des Videorec.
- Menü „Sendereinstellungen“ mit der Taste **TV** ausblenden.
- Datum und Uhrzeit am Videorecorder einstellen und speichern.

# 19. NEXTVIEW

**NEXTVIEW** ist eine elektronische Programmzeitschrift für alle wichtigen Programmanbieter. Diese Programmzeitschrift wird von verschiedenen Sendern ausgestrahlt (z.B. RTL 2) und enthält auch die Daten der anderen Sendeanstalten.

Zum **erstmaligen** Einsammeln der umfangreichen Datenmengen benötigt das TV-Gerät 20 Minuten.

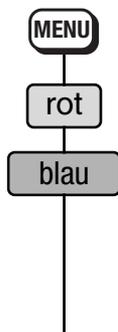
Nach dem Einsammeln legt das TV-Gerät die Programmzeitschrift in einem Speicher ab. Die Programmzeitschrift in diesem Speicher wird in regelmäßigen Abständen aktualisiert, solange das TV-Gerät nicht mit der Netztaaste ausgeschaltet wird. Bei TV-Geräten mit zwei Empfangsteilen geschieht die Aktualisierung während des Betriebs, bei TV-Geräten mit einem Empfangsteil werden die Daten nachts ab 2 Uhr eingesammelt oder aktualisiert.

- Bei TV-Geräten mit nur einem Empfangsteil:
  - muß der NEXTVIEW-Programmplatz für min. 20 Min. eingeschaltet bleiben, oder
  - die Daten werden im Stand-by Zustand nachts ab 02:00 Uhr eingesammelt.
- Bei TV-Geräten mit zwei Empfangsteilen geschieht der Sammelvorgang während des Betriebs mit Hilfe des zweiten Empfangsteils (siehe dazu auch nächste Seite).

## 19.1 NEXTVIEW installieren

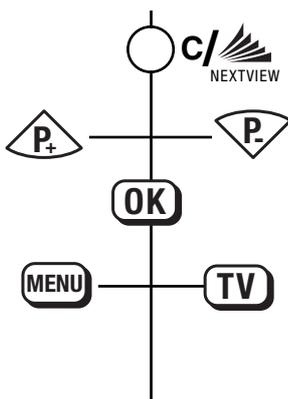
Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...	... und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
---	---------------------------------	-------------------------

### 1. Menü „Funktionstasten“ aufrufen



Das Menü zeigt die momentane Programmierung der Funktionstasten an.

### 2. NEXTVIEW Funktionstaste festlegen und speichern



Die Funktion „NEXTVIEW“ kann nur auf der Taste **C** programmiert werden.

Deshalb erscheint „NEXTVIEW“ auch nur dann in der Auswahl, wenn die Taste **C** vorher gedrückt wurde.

# 19.1 NEXTVIEW installieren

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .	. . . und am Bildschirm erscheint	Erklärung / Erläuterung
<p><b>3a. NEXTVIEW Programmplatz festlegen (Sender unbekannt)</b></p> <p>rot grün oder</p>		<p><b>Bei allen Programmplätzen, auf denen NEXTVIEW empfangen wird, erscheint nach einiger Zeit die im Bild ersichtliche Meldung.</b></p> <p>Das TV-Gerät fragt damit, ob dieser Programmplatz für das Einsammeln der Daten für die NEXTVIEW Programmzeitschrift genutzt werden soll.</p> <p>Rote Taste für „Nein“ drücken - der Prog.-Platz wird nicht als NEXTVIEW angenommen. Die Meldung erscheint auf allen Progr.-Plätzen die NEXTVIEW empfangen wieder.</p> <p>Grüne Taste für „Ja“ drücken - der Prog.-Platz wird als NEXTVIEW angenommen. Die Meldung erscheint danach nicht mehr.</p>
<p><b>3b. NEXTVIEW Programmplatz festlegen (Sender bekannt)</b></p> <p>MENU weiß rot 0 9</p>		<p>Wenn der NEXTVIEW Prog.-Platz bekannt ist, kann er mit den Zifferntasten auch numerisch eingegeben werden.</p> <p>Vorhandene Prog.-Platz Nummern können auch überschrieben oder mit der Taste <b>C</b> gelöscht werden.</p>

# 19.2 NEXTVIEW-Daten einsammeln

Die NEXTVIEW Programmzeitschrift wird in Zukunft von verschiedenen Sendeanstalten ausgestrahlt. Dementsprechend wird sich auch der informative Inhalt unterschiedlich gestalten. Sie haben somit die Wahl zwischen verschiedenen NEXTVIEW Programmzeitschriften.

- Bei TV-Geräten mit einem Empfangsteil:  
Auf den NEXTVIEW Programmplatz schalten. Danach 20 Minuten lang **nicht umschalten** !
  - Bei TV-Geräten mit zwei Empfangsteilen:  
Das TV-Gerät versucht mit dem zweiten Empfangsteil die Daten die NEXTVIEW-Daten zu sammeln.
- Der Sammelvorgang wird unter-/ bzw. abgebrochen wenn:
- der Prog. Platz von terrestrisch auf SAT oder umgekehrt gewechselt wird.
  - die „Bild im Bild“ Funktion aufgerufen wird.
  - Megatext aufgerufen wird.
  - im Menü „AV-Aufnahme“ eine Aufnahme programmiert ist.
  - eine „Timeraufnahme“ läuft oder in einer Stunde beginnt.
  - die Megatext-Funktionen „Untertitel“ oder/und „News-Flash-Seiten“ eingeschaltet sind.
- ☞ Wenn das TV-Gerät während des Sammels in Stand-by geschaltet wird, erscheint in der Daueranzeige „NEXTVIEW“ oder „EPG“ als Hinweis, dass der Sammelvorgang noch läuft.

- Besondere Hinweise:**
- Sender, die in der TV-Sendertabelle des Gerätes mit einem automatischen Logo (werden automatisch vom TV-Gerät gesetzt) aufgeführt sind, werden auch in der Programmzeitung aufgeführt. Sender die einem Zeitsplitting unterliegen z.B. arte/Kinderkanal müssen auf zwei Programmplätzen gespeichert werden.
  - Sender, deren Logo von Hand erstellt oder verändert wurden (z.B. Leerzeichen vor Logo), erscheinen in der TV-Sendertabelle nicht oder werden nach der Logo-Änderung nicht mehr aktualisiert.
- Auf diese Art können Sender, von denen Sie keine Daten wünschen, ausgeschlossen werden.
- Wenn die Senderdaten eines ausgeschlossenen Senders wieder in der Programmzeitschrift erscheinen sollen, dann führen Sie die „Direkte Kanaleingabe“ durch (siehe Kap. 3.), denn dadurch wird in der Sendertabelle wieder ein automatisches Logo erstellt. Nach der nächsten Aktualisierung der Programmzeitschrift erscheinen die Daten wieder.

# 19.3 NEXTVIEW anwenden

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .

. . . und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 1. NEXTVIEW im TV-Betrieb aufrufen



\*Die Tageszeiten sind in 5 Gruppen eingeteilt: 00:00 - 04:59 Uhr (Nacht)  
05:00 - 11:59 Uhr (Vormittag)  
12:00 - 17:59 Uhr (Nachmittag)  
18:00 - 19:59 Uhr (Vorabend)  
20:00 - 24:00 Uhr (Abend)

Wenn die Daten vollständig vorhanden sind, erscheint nach dem Drücken der Taste **C** die NEXTVIEW-Programmzeitschrift und weist auf die momentan laufende Sendung dieses Programmplatzes hin.

In der linken Spalte sind die Tasten angezeigt, die eine Funktion erfüllen:

- Sendung auswählen
- angewählte Sendung sehen oder daran erinnern
- Tageszeit\* vor-/zurückblättern
- 0-9 Uhrzeit eingeben für Auswahl der Sendungen ab . .
- zurück zum TV-Bild
- blau: Programmauswahl des heutigen Tages
- gelb: Programmauswahl für die nächsten Tage (Tageweise vor-/zurückblättern)
- weiß: sortiert die Programmzeitung entsprechend den ausgewählten Themen.
- grün: Themenauswahl öffnen.
- rot: gewählte Sendung steht zur Aufnahme bereit.

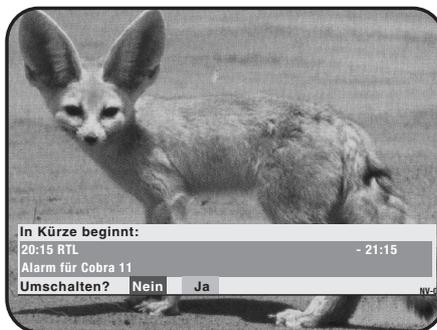
## 2. Sendung auswählen ansehen erinnern



In der Programmzeitung kann mit den Tasten eine Sendung ausgewählt werden.

- Taste drücken und angewählte Sendung - sehen, wenn die Sendung bereit läuft.
- oder daran erinnern lassen, wenn die Startzeit noch in der Zukunft liegt. Vor der Startzeit erscheint ein grüner Haken.

## 3. Zurück zum TV-Bild Erinnerungsfunktion



Im laufenden Fernsehbetrieb erscheint, bei eingeschalteter Erinnerungsfunktion, ca. 2 Min. vor Beginn der Sendung eine Hinweisbox.

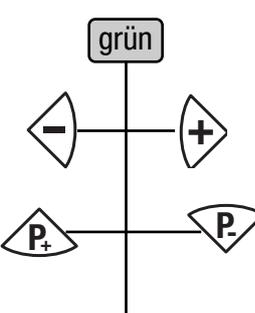
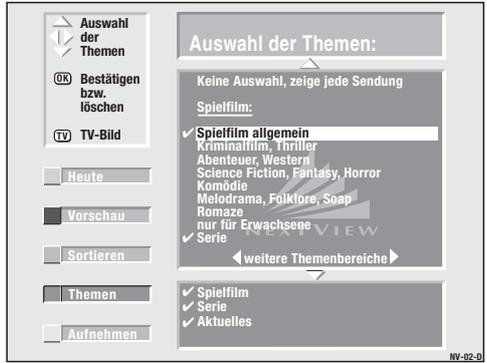
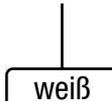
Mit der roten Taste kann diese Meldung ausgeblendet werden.

Mit der grünen Taste wird auf diese Sendung umgeschaltet.

# 19.3 NEXTVIEW anwenden

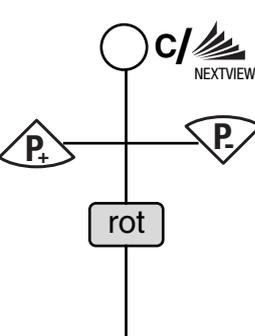
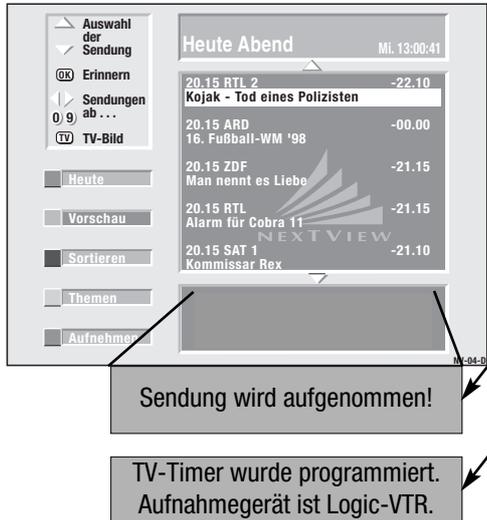
Themen auswählen  
Sendungen sortieren

Es wird Ihnen die Möglichkeit angeboten, die elektronische Programmzeitschrift nach Themengebieten zu gliedern. Sie haben somit die Möglichkeit, nur die Sendungen anzuzeigen, deren Inhalte für Sie interessant sind.

<p>Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .</p>	<p>. . . und am Bildschirm erscheint</p>	<p>Erklärung / Erläuterung</p>
<p><b>1. Themen auswählen</b></p> 		<p>Die Themenbereiche sind grob gegliedert in: Spielfilm / Aktuelles und Soziales / Shows / Freizeit und Hobby / Sport / Kinder, Jugend, Schule / Bildung und Wissenschaft / Musik, Ballet, Tanz / Kunst und Kultur.</p> <p>Aus diesen Themenbereichen können Sie bis zu 8 Sachthemen auswählen.</p> <p>Mit den   Tasten können die Themenbereiche weitergeblättert werden.</p> <p>Mit den Tasten   können in den Themenbereichen die gewünschten Sachthemen gewählt werden. Ein gewähltes Sachthema muß mit der Taste  markiert werden. Als Markierung erscheint ein grüner Haken vor dem Sachthema.</p>
<p><b>2. Programmzeitschrift nach Themen sortiert anzeigen</b></p> 		<p>Nach dem Drücken der weißen Taste, wird die Programmzeitschrift entsprechend der von Ihnen getroffenen Themenauswahl angezeigt.</p>

# 19.4 Sendung aufnehmen

Die NEXTVIEW Programmzeitschrift bietet, bei Verwendung eines Metz-Videorecorders der VC/VD-Serie mit Dialogsystem, den großen Vorteil, mit einem Knopfdruck eine Aufnahme zu starten. Bei Verwendung einer Metz MVS-Steuerung können auch viele Videorecorder ohne Dialogsystem gesteuert werden.

<p>Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung . . .</p>	<p>. . . und am Bildschirm erscheint</p>	<p>Erklärung / Erläuterung</p>
<p><b>1. Sendung mit Logic-Videorecorder aufnehmen</b></p> 		<p>NEXTVIEW Programmzeitschrift aufrufen und mit den Tasten   Sendung auswählen, die aufgenommen werden soll.</p> <p>Wenn ein <b>Videorecorder</b> der VC/VD-Serie mit <b>Dialogsystem</b> angeschlossen ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Videorecorder einschalten.</li> <li>- auf TV-Fernbedienung die rote Taste drücken.</li> </ul> <p><b>Bei terrestrischen Sendungen:</b> Der Timer im Videorecorder wird programmiert.</p> <p><b>Bei SAT-Sendungen:</b> Der TV-Timer wird programmiert. Die Steuerung der Aufnahme wird automatisch durchgeführt. Das TV-Gerät darf nicht mit der Netztaaste ausgeschaltet werden.</p>

\* VTR-Timer = der Timer im Videorecorder selbst

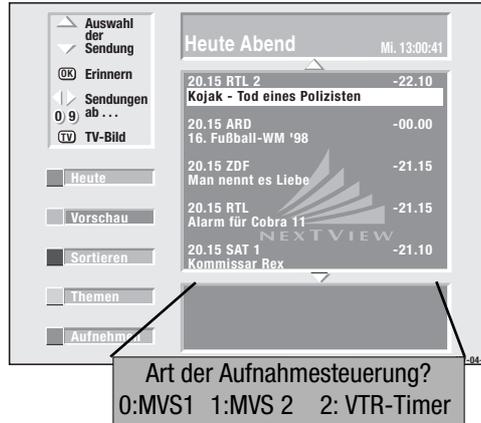
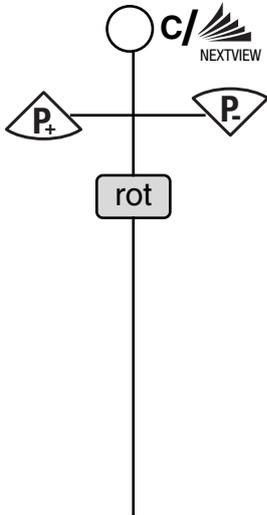
# 19.4 Sendung aufnehmen

Drücken Sie diese Taste der Fernbedienung ...

... und am Bildschirm erscheint

Erklärung / Erläuterung

## 2. Sendung mit Videorecorder aufnehmen, der über MVS gesteuert wird



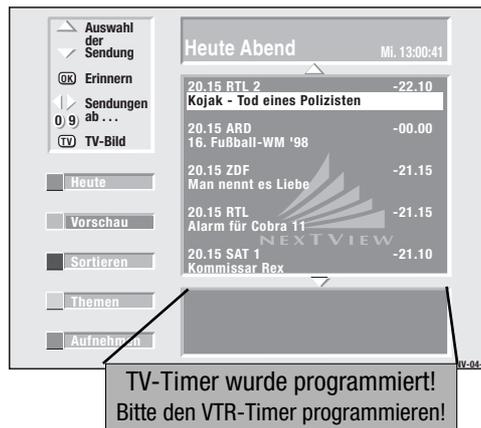
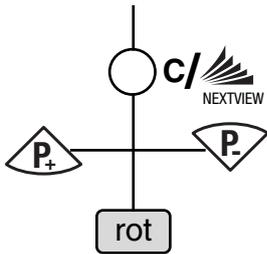
NEXTVIEW Programmzeitschrift aufrufen und mit den **P+** **P-** Tasten eine Sendung auswählen, die aufgenommen werden soll.

Wenn ein **Videorecorder mit Metz-MVS-Steuerung** angeschlossen ist:

- auf TV-Fernbedienung die rote Taste drücken.
- der TV-Timer wird programmiert.
- mit der Zifferntaste **0** oder **1** das Aufnahme-steuergerät „MVS1“ (=Steuercode 1 der MVS-Steuerung) oder „MVS2“ (=Steuercode 2 der MVS-Steuerung) bestätigen.
- Mit der Zifferntaste **2** kann ein Videorecorder bestätigt werden, der mit MVS nicht steuerbar ist. Am Videorecorder auf dem AV-Programm-platz einen Timer mit Datum und Uhrzeit pro-grammieren, damit das vom TV-Timer gelieferte Programm aufgezeichnet werden kann.

VTR-Timer = der Timer im Videorecorder selbst

## 3. Sendung mit Videorecorder aufnehmen



NEXTVIEW Programmzeitschrift aufrufen und mit den **P+** **P-** Tasten eine Sendung auswählen, die aufgenommen werden soll.

Wenn ein **Videorecorder** angeschlossen ist:

- Videorecorder einschalten.
- auf TV-Fernbedienung die rote Taste drücken.
- der TV-Timer wird programmiert.
- am Videorecorder auf dem AV-Programmplatz einen Timer mit Datum und Uhrzeit pro-grammieren, damit das vom TV-Timer gelieferte Pro-gramm aufgezeichnet werden kann.

## Meldungen

## Ursache

## Abhilfe

Timer konnte nicht programmiert werden !

Der VTR-Timer im Videorecorder selbst konnte nicht programmiert werden.

- Videorecorder einschalten
- Rote Taste auf der TV-Fernbedienung nochmal drücken.

Keine Daten vorhanden !

Der Sender stellt keine Daten zur Verfügung.

Taste **C** einige Minuten später nochmal drücken - oder - anderen Nextview-Sender einstellen (siehe „Nextview installieren“)

TV-Timer wurde programmiert!  
Bitte den VTR-Timer programmieren!

Der Sender ist im Empfangsteil des Videorecorders nicht gespeichert. Die Daten der Sendung wurden im TV-Timer abgelegt und werden dem Videorecorder zum Startzeitpunkt zur Verfügung gestellt.

Die Ein- und Ausschaltzeit des TV-Timer auf dem AV-Programmplatz des Videorecorders programmieren.

## 20. Stichwortverzeichnis

<b>A</b> ntennenanschluß . . . . .	5	<b>M</b> arken setzen . . . . .	38
Antwortfreigabe (HiText) . . . . .	42	Markenweise blättern . . . . .	40
Audio . . . . .	22, 56	Marken löschen . . . . .	41
Autostore-Funktion . . . . .	11	Mehrfachseiten . . . . .	35
Ausschaltzeit . . . . .	27	<b>N</b> achrüstmöglichkeiten . . . . .	55
AV-Aufnahme . . . . .	25	NexTView . . . . .	62
AV-Geräte anschließen . . . . .	48	Netzanschluß . . . . .	4
<b>B</b> alance . . . . .	15, 16	Neun-Bild . . . . .	44
Basisbreite . . . . .	19, 56	News-Flash-Seiten ausblenden . . . . .	36
Bässe . . . . .	15, 16	<b>O</b> SD-Anzeige . . . . .	20
Bedienhilfe . . . . .	8	<b>P</b> remiere-Decoder . . . . .	53
Bildformat . . . . .	24, 56	Programmwahl . . . . .	6
Bildnormwerte . . . . .	16	<b>R</b> ätseltaste . . . . .	42
Bildschärfe . . . . .	15, 23	Raumklang . . . . .	19, 56
<b>C</b> amcorder anschließen . . . . .	49	Rauschreduktion . . . . .	23, 56
Cursor-Seitenwahl . . . . .	35	Reinigen . . . . .	55
CTI-Funktion . . . . .	23	RGB-Vorrang . . . . .	20
<b>D</b> ata Logic . . . . .	60	<b>S</b> eite Stop . . . . .	56
Direkte Seitenanwahl . . . . .	36	Sender einstellen . . . . .	10
Decoder anschließen . . . . .	53	Sendestandard . . . . .	9
Doppelte Schriftgröße . . . . .	38	Sendersuchlauf (siehe auch Autostore) . . . . .	10
<b>E</b> inschaltzeit . . . . .	27	Sendeschuß . . . . .	5
Erinnerungszeit . . . . .	28	Sommerzeit, Winterzeit . . . . .	27
<b>F</b> achchinesisch . . . . .	56	Sprachwahl (für TV-Menü) . . . . .	8
Farbnorm . . . . .	9	Standbild . . . . .	3, 46
Farbstärke . . . . .	15, 16, 24	Stand-by . . . . .	5
FBAS . . . . .	56	Sender sortieren, verschieben, vertauschen, kopieren	12
Feinabstimmung . . . . .	13	<b>T</b> echnische Daten . . . . .	55
Fernbedienung . . . . .	3	Timer . . . . .	31
Funktionstasten . . . . .	17, 56	Ton 1 / Ton 2 . . . . .	32
Formatanpassung . . . . .	43	Toneffekte . . . . .	15
Foto im Film . . . . .	45	Tonnormwerte . . . . .	16
Film im Foto . . . . .	44	Tonstopp . . . . .	3, 15, 19
<b>G</b> arantie . . . . .	55	TV-Menü . . . . .	6, 8
Geheimzahl (Codenummer) . . . . .	30	<b>Ü</b> berspielen . . . . .	25, 26, 43 ff
Gerätekonfiguration . . . . .	17	Uhrzeit manuell einstellen . . . . .	28
Gewitter . . . . .	5	Untertitel . . . . .	42
<b>H</b> elligkeit . . . . .	15, 16	<b>V</b> erschieben (Programmplätze) . . . . .	12
Hitext (Videotext) . . . . .	33	Videorecorder anschließen . . . . .	49
HiFi-Anlage . . . . .	21	Videotext (siehe HiText)	
Höhen . . . . .	15, 16	<b>W</b> interzeit, Sommerzeit . . . . .	27
<b>I</b> nfotext . . . . .	40	<b>Z</b> eiteinstellungen . . . . .	27
<b>K</b> ammfilter . . . . .	23	Zeitumstellung . . . . .	27
Kanaleingabe . . . . .	10	Zeitlupe . . . . .	45
Kindersicherung . . . . .	29	Zeitlupe-Zeit . . . . .	45
Kontrast . . . . .	15, 16	Zusatzgeräte . . . . .	48
Kopfhörer, Kopfhörer-Tonwahl . . . . .	32	Zoom . . . . .	44
Kopieren (Programmplätze) . . . . .	12	Zoom, variabel (Formatanpassung) . . . . .	43
Kühlung . . . . .	4	Zwangsmo . . . . .	22
<b>L</b> autsprecher, externe . . . . .	5		
Lautstärke-Anpassung . . . . .	21		
Lautstärke . . . . .	15, 16		
Lautstärkekorrektur . . . . .	22		
Löschen (Programmplätze) . . . . .	12		
Logo . . . . .	14		
Logoeinblendung . . . . .	14		

**Änderungen im Sinne des Technischen Fortschrittes und Irrtümer vorbehalten!**

## ***Batterie-Entsorgung***

Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Bitte bedienen Sie sich bei der Rückgabe verbrauchter Batterien/Akkus eines vorhandenen Rücknahmesystems.

Bitte geben Sie nur entladene Batterien/Akkus ab.

Batterien/Akkus sind in der Regel dann entladen, wenn das damit betriebene Gerät

- abschaltet und signalisiert „Batterien leer“
- nach längerem Gebrauch der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.

Zur Kurzschlußsicherheit sollten die Batteriepole mit einem Klebestreifen überdeckt werden.

Deutschland: Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.

Sie können Ihre alten Batterien überall dort unentgeltlich abgeben, wo die Batterien gekauft wurden.

Ebenso bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

- Pb = Batterie enthält Blei
- Cd = Batterie enthält Cadmium
- Hg = Batterie enthält Quecksilber
- Li = Batterie enthält Lithium





**Fernsehgeräte**

## Qualität aus Prinzip.

Mit Spitzentechnik von Metz treffen Sie immer die richtige Wahl.

Sprechen Sie mit Ihrem Fachhändler.

Er führt Ihnen gerne die aktuellen Metz Geräte vor.



**mecablitz  
Elektronenblitzgeräte**



**Videorecorder**



**DVD-Player**



Metz-Werke GmbH & Co KG  
Postfach 1267, D-90506 Zirndorf

**Internet:** <http://www.metz.de>  
**E-Mail:** [info@metz.de](mailto:info@metz.de)

Tel.: (0911) 9706-0  
Fax: (0911) 9706-340

Liefermöglichkeiten und  
Änderungen vorbehalten

Der Umwelt zuliebe wurde  
diese Bedienungsanleitung  
auf 100% Recyclingpapier  
gedruckt.



**Immer erster Klasse.**

698 47 0056.A2